

LA RĂSCRUCE DE ANI

— Ion HALMAGHI —

În nelinistea de azi, căutăm puncte de sprijin și odihnă. Adulmecăm limburile salvării și zodii mai bune. Citim semnele vremii și facem mătăni și rugăciuni, ca să pătrundem în tainele lumii și ale istoriei. Ca să ne luminăm cugetele și să așezăm faptele noastre în bună rânduială, după cuvînța lor originară. Veacul nostru este amar și încărcat de deșertăciune, și nu are leac în firavele întocmirii oamenilor care se vor zei și idoli, ciopliți după biata lor minte. Si, nelinistea crește și nu mai semănăm cu chipul nostru de oameni. Umbliăm pe căi întortochiate, de junglă și iaduri. Purtăm de propriile noastre amăgiri sau de împărați cu coroane ridicele și legi de pierzanie.

Cum ieșim din răul veacului nostru? La

răscrucea, de acum, a anilor, se cade să ne punem întrebarea și să descifrăm noimele firii și ale existenței noastre, în istorie.

Sfânta Naștere ne-a reinnoit speranța și ne-a învățat virtutea umilinței și a dragostei. Boboteaza, care face parte din același ciclu de sărbători creștine, ne aduce puritatea sufletească și de cugetare. Cu aceste grații cerești, ne limpezim cugetele și ne încălzim inimile, întorcându-ne astfel la izvoarele vieții noastre, adevărate și profunde, unde nu există rău și profanare.

Vom birui răul veacului, dacă vom continua să ne scaldăm în apele curate și limpezi ale vieții spirituale, prin exerciții spirituale, pe care raționalismul și superbia omenească l-a neglijat și uitat, și pe care Sfânta Naștere și Bobotează ni le re-

amintește. Așa cum face și Sfântul Părinte dela Roma, care a venit ca o adevărată minune, în aceste vremuri încurcate, să ne ajute, să ne certe și să ne îndrumeze către cel ce este "Adevărul, Calea și Viața". Fără acest Papă dela Roma, lumea de astăzi ar fi fost pustie de ravagiile iadului. Numai el a pus zăgăz puterilor satanice, care voiau să cucerească și să stăpânească lumea. El a ridicat sceptrul puterii spirituale al credinței creștine, pentru mântuirea lumii de păcat și urătenie, în numele lui Isus Hristos.

După cum, pe planul celălalt, al lumescului, putem citi o altă schimbare la față a lucrurilor, o nouă apariție miraculoasă, care va fi să ne asigure o pace generală și traică. Care ne întărește speranțele, pen-

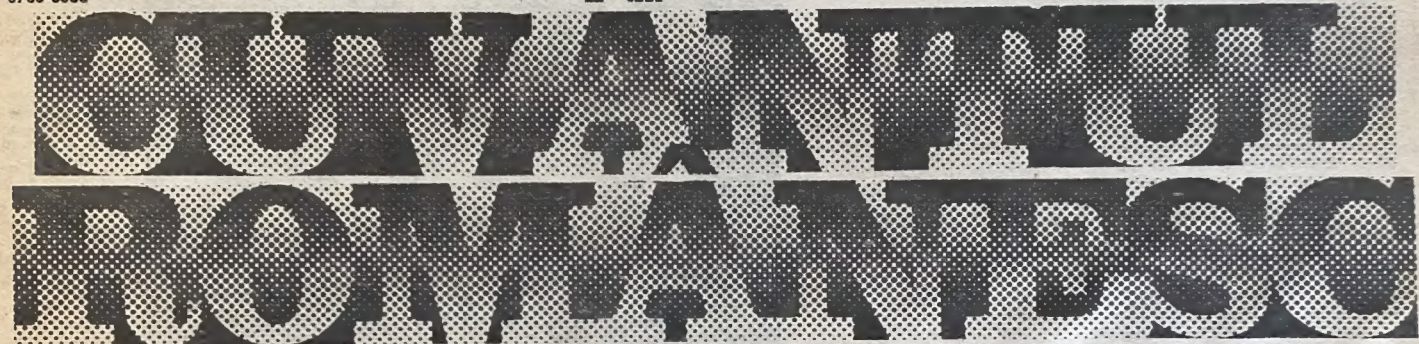
tru un viitor mai bun: America cea nouă și dreaptă.

Existența lumii este o minune și ne vom bucura de ea, de frumusețile și armoniile ei, numai prin credință în minuni. Istoria nu a fost niciodată lipsită de minuni, de întâmplări mântuitoare. Si, nu este lipsită nici astăzi. Le putem citi în zodiacele noastre, prin credință și dragoste.

Credința în minuni ne leculește de neliniste și rău. Suntem contemporanii unor întâmplări, binecuvântate de pecetea minunilor, deci suntem în pragul mântuirii noastre. Așa pășim în Anul cel Nou, cu certitudine și lumină de puterea minunilor, pe care nu le poate cuprinde rațiunea superbilor îngâmfate. Dar, le cuprinde credința noastră, cea creștinească. □

ISSN
0705-8365

Printed in Canada
Imprime au Canada



THE ROMANIAN VOICE

THE LARGEST ROMANIAN NEWSPAPER IN THE FREE WORLD

ANUL 11 Nr. 117 -IANUARIE 1986-

PUBLICAȚIE LUNARĂ

DIRECTOR: GEORGE BĂLAȘU

CIRCULATÎN ÎN AFARA CANADEI: AFRIKA, ARGENTINA, ANGLIA, AUSTRALIA, BEAZILIA, BELGIA, CHILE, CUBA, DANEMARCA, ESTONIA, GERMANIA, GRIECIA, FRANȚA, ISRAEL, ITALIA, OLANDA, ROMANIA, SPANIA, S.U.A., SUECIA, TURCIA, YUGOSLAVIA, NOUA ZELANDĂ

DORINȚE PENTRU 1986

Eugen BÂRSAN

Am mai putea cuprinde titlul de mai sus și în cuvintele, ce-ți dorim noi ție, scumpă Românie în anul în care am intrat.

Prima dorință ce ne stă la inimă, ca un nestins jărat, este eliberarea ta de sub asuprirea comunisto-sovietică.

E adevărat că în situația momentană nu se prea văd zori de eliberare pe cerul întunecat al României, dar mai e tot atât de adevărat că în îndelungata istorie omenească factorul imprevizibil a răsturnat conjuncturi politice ce se credeau nemuritoare. Iar în timp ce acestea au murit, imprevizibilul a continuat să rămână și pe mai departe un factor viu. A miza deci și pe imprevizibil ori pe un optimism în chip aparent ireal nu-i deloc o fantezie deșartă. Niciând din pesimism n'au ieșit împliniri. Optimismul este cel care în fond e mediul realizărilor sau biruințelor. Prin natura lui, optimismul mai este și generatorul unei condiții sufletești sănătoase de care este nespun de mare lipsă în rândurile exilului. În pofida sumbrului din realitate, e cazul deci să privim spre țara de acasă și cu un optimism legat de imprevizibil.

În chip sigur această dorință supremă a noastră, este una cu dorința supremă a țării. Numai că pe când noi, de aici de unde suntem, o putem face cunoscută și afirma după cum vrem, ea, de acolo din robia în care se află, n'o poate face. O împiedică lacătul care i s'a pus pe gură și după care s'a retras în muțenie. E un lucru cumpănit ca, de după acesta, țara să nu-și poată exprima nici măcar o dorință. În timpuri mai trecute de aspre greutăți, Românii se retrăgeau în codri. În timpul greutăților de azi, singurul loc de retragere le este sufletul. E greu de spus cât mai poate purta acest suflet, în timp ce tainele lui chemări și strigăte sunt ușor de simțit și de auzit. Ele sunt aduse la noi de eoul cuvintelor: "Învrednicește-ne Doamne de eliberare, că nu mai putem!! Prea multe s'au adunat și cu fiecare zi care trece viața ne este tot mai grea și mai imposibilă". În fața unei asemenea situații, e foarte firesc, deci, ca cele mai arzătoare dorințe ale exilului să fie concentrate în această direcție.

Numai cine nu poartă în inimă și preocupări

Continuare în pag.3

LA MULȚI ANI

— Romulus ODOBEȘTEANU —

Europeană, stat în Statele Unite ale Europei, visez să am puterea să creez, pe marginea mării între Carmen-Sylva (Eforie Sud) și Tuzla un marelui Mausoleu Eminescu, unde ar fi aduse și osemintele lui, la care să se accedă printr-o imensă alee de plopi fără soț, cu un muzeu alăturat și un amfiteatru deschis de tip antic, ca cel dela Epidaur, unde anual să se facă o Comemorare Eminescu, cu spectacole de sunet și lumină, în vuet de valuri strigându-se eternitatea românismului pe versuri de Eminescu și muzică de Enescu.

Numai citind versurile lui Eminescu și ascultând muzica lui Enescu, ne putem da seama cât de profund original și unic este geniul poporului român.

Nimeni nu are voie să-l repudieze și să-l scoată din inimă.

Ticăloșirea lui prezentă privește un strat superficial și strict conjunctural. La cel dintâi semnal, nația românească va expluza în spasm imensă doză de impet, de degradare umană, de minciună, abuz de moralitate îngurgitată sub amenințarea sovietică inițial și apoi sub șantajul

agenților săi lăsați mai departe în țară de peste 40 de ani.

Când trâmbițele libertății vor suna - și vor suna inevitabil - marele nostru popor, fiii și strănepoții celor dela Războieni și Mărășești se vor scutura ca dintr'un vis urât și vor așeza din nou țara pe temelii de dreptate, de hărnicie, legalitate și moralitate. Mai ales moralitate.

Ceea ce strivește mai mult ca orice, în prezent, societatea românească, în toate compartimentele ei, este mizeria morală, impostura generalizată, lașitatea ridicată la rangul de blazon și cheie a parvenirii.

În România de Măine nimic din toate acestea nu vor fi uitate și nimeni din cei care au contribuit, direct sau indirect, la tragedia națională de azi, nu va fi uitat. Nici el, nici fiii și nepoții lui. Un nou concept al răspunderii juridice stă să se plămădească.

Da, trebuie să visăm la eliberarea pământului natal. Oriunde am fi și oricând am fi. E o datorie de conștiință, de caracter și de demnitate personală.

Ce importanță are dacă ești bogat economic și sărac

sufletește, debil spiritual? Ce vei face cu buna stare materială mâine, în ultimul ceas al vieții, când te vei întreba ce ai făcut pentru semenii tăi și ce lași în urmă? Tot omul își pune o asemenea întrebare, chiar și cel mai primitiv.

A mai trecut un an și ne apropiem de sfârșitul coșmarului unui popor, al unei serii de popoare, al unei lumi întregi.

Santajul atomic al Sovietelor se va dovedi în curând un bluff tehnic în serviciul unui cinism politic.

Cele 16 republici ale U.R.S.S.-ului și zecile de naționalități închise în lagărul răsăriten urmare demagogiei leniniste, terorismului stalinist, complotității roosveltieneg, se vor scutura în curând de lanțurile robiei.

Slavie economică și politică și mai ales mizerie morală: vine Revoluția Atlantică!

Așa cum, de curând, o spunea la Hamilton colegul M.F. Enescu, asemenea Evreilor care timp de 2000 de ani și-au urât la fiecare revelație: "La anul la Ierusalim!" și noi spunem de aici, Românii de pretutindeni: La anul în România Eliberată! □

editorial

LUMEA ROMÂNEASCĂ A BIRUIT COMUNISMUL

Ce perspective se deschid, la început de an nou, pentru poporul român, de acolo din înslăvirile sale? Aceasta-i întrebarea ce ne frământă acum la capătul încheiat al anului cel vechi. Nu mai facem socotelile de sfârșit și nu mai privim îndărăt. Privim spre viitor, și privim cu încredere și cu speranțe întărite. Ce ne îndreptățește să fim atât de încrezători și plini de speranțe? Un fapt simplu și ireductibil: poporul român nu și-a pierdut substanța sufletească și nu a renunțat la aspirațiile proprii și profunde. După 40 de ani de împilări și iobăgie marxistă, poporul român supraviețuiește cu întregul său potențial, spiritual și creator, intact și viguros.

Suferința i-a dat măsura rezistenței față de orice destrămare. Credința sa, cea creștină, l-a oprit dela orice tentație a pierzaniei. Legea strămoșească l-a călăuzit prin anii cei spurcați ai marxismului și i-a forțat luciditatea. Morții cei plecați pe tărâmul celălalt, cei îngropați în pământul sacru, i-au luat jurământul aspru, ca să nu-și piardă cumpătul, și să nu-și altereze vrerea de a fi, de a-și împlini propriul său destin istoric.

Astăzi, poporul român este lecuit de orice fel de iluzie și tentație comunistă. Este imunizat, prin propria sa experiență, față de pericolul comunist. În țara românească, marxismul (și comunismul) a devenit complet inofensiv și impotent.

Din tot ce primim, ca documentație, din țară, se desprinde cu toată claritatea imaginea unui popor sănătos, care nu și-a pierdut firea, nu este derutat și încovoiat de iobăgia comunistă.

Este resemnat, căci așteaptă alte zori mai bune și de mare libertate, care să-i îngăduie creația și o altă împlinire a vieții sale naționale. Toate încercările comunismului român de a forma o generație marxistă, prin tineret sau capitulări, au căzut în ridicol și stupiditate.

Comunismul a făcut mult rău, în România, dar nu a pătruns în substanța etnică, a vieții naționale. Comuniștii români au ucis sute de mii de țărani, muncitori, intelectuali, tineri, bătrâni și femei. Au distrus instituții și forme tradiționale de viață. Si mai ales, au oprit procesul de dezvoltare naturală al colectivității naționale. A oprit creativitatea spiritului românesc. Poporul român a trăit, și trăiește, pe dimensiunile sale proprii, încheiat în lumea subconștientului colectiv. De aceea în acele profunzimii ale existenței sale, nu s'a putut infiltra nici un fel de otrăvă marxistă. Acolo, și-au păstrat Românii firea lor, chiagul lor de etnicitate, de alcătuire națională, și au înfruntat vrăjmășiile satanismului marxist.

Azi, bătălia a fost câștigată, de către lumea românească, căci n'a fost desfigurată, ci a ieșit la suprafață, cu mai multă pricepere a istoriei și a rostului său în lume.

Lumea românească a biruit comunismul și toate formele lui de manifestare. Este resemnată asupra condițiilor vitrege de azi, însă plină de marile speranțe ale unei eliberări care va fi să vină. Cu euforia acestor speranțe de bine, începe poporul român Anul cel Nou.

George BĂLAȘU

CĂTRE CITITOR

SPRE CUNOSTINȚĂ: Ținem să facem cunoscut că REDACȚIA ACESTUI ZIAR nu împărtășește totdeauna ideile și punctele de vedere ale colaboratorilor din articolele semnate.

ABONAȚI-VĂ

LA ZIARUL "CUVÂNTUL ROMĂNESC"

Abonamentele și reînnoirea lor, se pot face după cum urmează:

- Din Canada și U.S.A., se pot trimite "Cec Poștal" (Money Order) sau "Cec Personal."
- Din Europa și alte Continente, prin "Mandat Poștal" sau "Cec Internațional" pe adresa ziarului:

CUVÂNTUL ROMĂNESC, Box 4217, Station D,
Hamilton, Ontario, Canada L8V 4L6

Second Class Mail Registration Number 4133

REÎNNOIȚI-VĂ ABONAMENTUL



CANADA

PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE



On behalf of Mila and the children, I am happy to offer my warmest greetings for this holiday season to the readers and staff of Cuvantul Romanesc.

The colourful diversity of celebrations and festivals being held across Canada in these coming weeks brings into clear focus the multicultural uniqueness of our nation. The freedom to observe traditional ethnic and religious practices is a fundamental fact of Canadian life, and I hope that your own celebrations will be exciting and joyful.

May I extend to you my very best wishes for a joyous holiday season with hopes that the coming year brings peace, health and happiness to your families and to your community.

Brian Mulroney

OTTAWA
December, 1985

CĂTRE REDACȚIE

* FLAGSTAFF, USA - Aruncați de viață departe, printre străini, cu sufletul chinat de dorul alor noștri, de dorul patriei dragi - comoară de simțăminte și amintiri de neuitat - acum în crunta robie comunistă, cu gândul la Crăciunul de altădată, vă spunem "Sărbători Ferice!" Cu aceeași dragoste, vă urăm un an bun, cu belsug de satisfacții și bucurii, sănătate și nestăvilită putere de muncă și luptă pe drumul pe care mergeți cu credință. "La Mulți Ani!"

Aurel și Safta POPA

* EVANSTON, USA - ...Vestii tot mai întinse ne vin din țară despre foame, frig, teroare, militarizare, și revolte. Se spune că studenții ar fi incendiat unele instituții. O fi sau nu adevărat, nu știm. S'ar putea să fie așa, pentru că toate acestea se fac nu în numele vreunei idei, ci dintr'un spirit de revoltă destructiv. Biet tineret, orbit, infirm spiritualicește.

Desigur există și un tineret orientat, bun. Dar pe noi ne doare orice pierdere umană...

D.G.

* LOS ANGELES, USA - Cu recunoștință și admirație îmi îndrept gândurile către toți cei ce făurii cu multe eforturi atât de apreciatul "CUVANT ROMĂNESC", iar cu ocazia Crăciunului și a Anului Nou, vă felicit și vă doresc un an rodnic, spre uniunea întregului exil românesc și a eliberării patriei! La Mulți Ani!

Dan CRISTU

DUREROASĂ ABSENȚĂ

Alexandru BERCEANU

Este greu de înțeles cum într-o țară de importanță Germaniei Occidentale, Românii nu au reușit să închege nimic, pentru a susține științific cauza românească și pentru a lămurii străinilor locul nostru în lume.

Germania de azi este foarte solicitată, dacă nu invadată, de spionii comunisti, deghizați "cultural", și toți plătiți, ținându pe bere și pe mănăncare de Statul German. Nu de mult, anul 1985, printr-o sumă de criminali dovediți, a fost expulzat și un pretins "cultural", care făcea turnee prin Germania ca să le vorbească studenților despre... "Miorița." Pe deasupra îl mai chema și... Lupu. Germania Occidentală este un fel de stup de miere al spionilor, atrași de excepționalele progrese industriale și tehnologice, împinși de asemenea și pentru poziția strategică Germaniei, în mijlocul Europei.

Dar în Germania există și Români liberi, în exil, a căror problemă nu este industrial-strategică, sau "economică", așa cum se vede în ultimii ani la miile și miile unui nou gen de

emigranți, care chiar se numesc "refugiați economic", și cărora nu le pasă de nici o problemă istorică sau culturală, fie ea chineză, românească, albănească, ci traiul bun din "Occident".

Desigur că printre atâtea amorfii aspiranți la ceva îndestulare, sunt și unele flori mai deosebite. Dar dacă aceștia, extrem de puțini dar valoroși intelectuali primesc asistența minimală din partea Statului German, deși ar putea contribui serios la o amplă acțiune de cultură românească fără falsificările ideologice din țară, nu găsim nici o asociere încheiată la care să adere efectiv. Nu există nici un focar românesc de acțiune culturală majoră a Românilor din Germania de Vest. Spunem majoră și efectiv, nu doar pe hârtie și fără nici o eficiență. În schimb emigrațiile germane din Transilvania, nu au doar publicații, dar au instituții și mari posturi de conducere academice, și au în mână toată problematica Sud-Estului european, iar în toate aceste acțiuni nu este implicat nici un nucleu

românesc, de cercetare științifică, de creație culturală, de provocare a problematicii istorice în Sud-Estul Europei sub specia culturii, istoriei, și a efectivității românești în istoria europeană. Sunt atâtea probleme capitale pentru noi, dar nu există nici o concentrare românească în Germania, care să se ocupe de ele. De aceea în numele Românilor vorbesc alții, și în nici un caz pe bază de adevăr, ci mai ales pe baza unei vechi rămășițe de prejudecăți, cultivate la maximum de fosta propagandă a fostului al treilea Reich.

Germanii din România agită cu maximum de intensitate probleme privitoare la "popoare și minorități în arcul Carpaților". Fac congrese științifice frecvente adunând oameni calificați din toate domeniile istoriografiei și ale lingvisticii, dar care în general ignoră fundamental partea "românească" în această complicată problemă. Ce-au lucrat Românii din Germania, coerent, consecvent și în cadrul unei stabile așezări culturale în legătură cu rostul lor în primul rând "în jurul Carpaților"? Ce-au făcut Românii din Germania să diferențieze odată pentru totdeauna între cele două concepte geografico-politice, "Balcan" și "Europa de Sud-Est", lucru clar pe hartă, deoarece peninsula Balcanică, există și aceasta, are prin Dunăre o graniță perfectă. Iar ceea ce se numește respectiv "balcanism", are două aspecte: unul antic dezvăluit de Alexandru Randa, în "Balcanul, cheie a istoriei mondiale", și Balcanul post bulgaro-turcesc, dat ca model de permanentă explozivitate între națiuni diferite, în Sudul Dunării.

Nu se vede conturarea nici unui concept cultural și istoric privitor la Români, care să-și aibă origina în Germania de Vest. Ce s'a făcut acolo ca replică la un curent din ce în ce mai general în Germania de Vest și anume în jurul teoriei că aceia care își zic azi Români ar fi numai un fel de nu se știe ce balcanici, refugiați după anul 1000 peste Dunăre, unde stau și azi, după ce între secolul III după Christos, până la venirea Ungurilor spre anul 1000, nu ar fi existat nici tipenie de om din fosta lume din Dacia, a cărei existență o menționează mai întâi Herodot.

Dela sfârșitul războiului mondial II, au trecut 40 de ani. În acest timp România a fost din ce în ce mai mult confundată cu "socialismul național" de azi, plagă ucigătoare a neamului, între altele și prin exacerbarea otrăvii șoviniste. În acest fel s'au provocat reacții, aberante dar dăunătoare. Până la urmă începe să se pretindă că "Românii" nici nu există, ar fi doar invazori în fosta Dacie și nu au nimic cu aceasta. De aceea să fie

Simple comparații între:

APARTEID ȘI RSR-HEID

În fața Ambasadei din Washington umanitariștii protestează contra apartheidului practicat în Africa de Sud. Frumos și felițări!

Sugerăm acestor apărători ai "Drepturilor Umane" să-și continue marșul până la poarta Ambasadei RSR-ului, unde pot fi arestați și fotografiați încă odată.

Le explicăm și motivele pentru extra-reclamă gratuită:

În Africa de Sud alegerile nu-s bazate pe principii: un om, un vot.

În RSR votează toți pe candidații impuși de guvern.

Care-i deosebirea dintre un guvern care nu-i ales de întregul popor și un guvern pe care întregul popor este silit să-l aleagă?

În Parlamentul din Johannesburg, mai bine de un sfert din membri reprezintă partidele de opoziție.

În MAN (Marea Adunare Națională) din București, nu există nici o opoziție. În Africa de Sud corolații n'au voie să intre în magazinele unde cumpără albi.

În RSR toți sunt albi, dar avem diferite "culori" de magazine:

A) Magazinele "Shop", unde se cumpără cu valută forte articole importate (temporar închise cu scopul de a substitui produsele importate cu cele indigene). (Notă: "Ultimele cumpărături ce s'au făcut la "Shop" în baza valutei forte, au fost ulei, zahăr, făină, etc., declară o vizititoare recent întoarsă din RSR.)

B) Magazinele special amenajate pentru liderii comunisti, unde poți găsi de toate și ieftin. Aci se intră cu autorizație specială.

C) Magazinele pentru "colorații-români" unde cumperi pe cartelă ce găsești, dacă găsești, când găsești, și cum găsești.

În Africa de Sud nu există cartele. Episcopul Tutu ține predici, discursuri, critică politica guvernului și călătorește în toată lumea. Nici o Biserică nu-i desființată, nici un credincios închis pentru că citește Biblia.

În RSR Patriarhul laudă "Epoca Ceaușescu" și-l ajută să dărâme bisericile.

Unde-i mai multă libertate religioasă?

Negrii din Africa de Sud, în comparație cu negrii din celelalte țări africane, au cel mai ridicat standard de viață.

Românii, în comparație cu celelalte țări din Europa, au cel mai scăzut standard de viață.

În Africa de Sud, ca și în America, se păzesc frontierele ca să nu intre străinii fără pașaport.

În RSR frontierele sunt păzite ca să nu plece Românii fără pașaport.

În Africa de Sud poți citi ziare, reviste cărți ce apar în străinătate.

În RSR n'ai voie să trimiți nici măcar o carte de rugăciune.

Pentru faptul că în Africa de Sud există apartheid, politicienii din Washington au impus sancțiuni economice.

Pentru apartheidul din România, cei din Washington au acordat tov. Nicolae Ceaușescu Statutul de Națiune Favorizată.

Unde-i cumpăna dreptății?

Stroe MOLDOVANU

DORINȚE PENTRU 1986

Urmare din pag. 1

Neamul obidit de acasă, nu poate avea îngrijorări și dorințe imediate pentru el. Chiar dacă dorințele noastre pot avea un aspect de urări deșarte legate de Anul Nou, ele au în fond o mare valoare căci dovedesc un fir de legătură vie pe care-l avem cu soarta de azi a Neamului, ceea ce implică o poziție cel puțin sufletește militantă în slujba cauzei de desrobire de această soartă. O dorință cu forță de nestingere până la ultima suflare și până la realizarea ei, denotă un fundament național care trebuie să constituie o bază a exilului. A dori și a trăi cu cât de puțină intensitate în dorințele și cerințele cauzelor naționale e un lucru care împodobește cu o anumită splendoare. Neamul românesc a avut parte de timpuri grele, dar ce l-a ținut și-l ține în viață este și acest frumos din ființa lui. E la dispoziția noastră să-facem și noi parte din acest frumos.

Rămâne foarte mult de dorit ca anul 1986 să aducă și o redresare a exilului în deficiențele lui. Între acestea stă în primul rând problema unui mai bun spirit. A unui spirit care în materie națională este sursă de putere și în final de izbăvire. În general criza de spirit începe cu îndepărtarea de Dumnezeu și pierderea încrederii în noi înșine. Poate că 1986 ne va putea insufla, mai mult decât în anii trecuți, spiritul de care avem atât de mult lipsă, ca sursă de putere cu care să putem să ajutăm în chip mai eficace la izbăvirea țării din situația în care se află. Foarte mult condiționat de un mai bun spirit e capitolul solidarității naționale, cu care nu stăm deloc bine. Fără de o solidaritate națională care să corespundă cerințelor marilor datorii care ne revin, nu ne putem împlini pe plan național. Față de impostura din țară, care atentează zi de zi și în chip și fel la ființa Neamului, solidaritatea națională ca o poziție comună de luptă a tuturor în contra acestei imposturi, ar trebui să prevaleze oricând.

Cum să ajungem la un mai bun spirit, ca factor de o bună solidaritate națională, ar fi în fond un lucru simplu. Tot ce trebuie să facem este, să ieșim din egocentrism, să rupem barierele partinice care blochează imperativa cooperare și luptă împreună pe plan național. Cine nu vrea să fie una cu celălalt în acțiuni care cer solidaritate față de problemele stringente ale țării, servește nefastul.

Acest nefast este un exponent al partinicii sau egocentrismului. Nu putem merge spre mai bine decât în măsura în care reușim să ne eliberăm de ce e destructiv în noi. E vorba deci de o autoeliberare interioară a noastră. Numai plecând dela necesara clar-viziune în această privință și punând în slujba ei determinarea de care este nevoie, ne vom putea ajuta ca 1986 să ne scoată din impasul deficiențelor care ne țin pe loc.

Eugen BÂRSAN

ASOCIAȚIA CULTURALĂ ROMÂNĂ

DIN HAMILTON, ONTARIO, CANADA

VĂ INVITĂ LA FESTIVALUL DE GALĂ

Sâmbătă 10 Mai, 1986

CÂND SE VA SĂRBĂTORI

ZIUA DE ZECE MAI
ZIUA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

A ZECEA ANIVERSARE A ZIARULUI
CUVÂNTUL ROMÂNESC

Conferențieri:

Prof. Dr. AURELIO RĂUȚĂ, Universitatea Salamanca, Spania

Prof. Dr. NICOLAE ILIESCU, Universitatea Harvard, USA

Te-Deum - Program special - Banchet - Mare bal

ROYAL CONNAUGHT HOTEL

112 KING STREET EAST, HAMILTON, ONTARIO

Ținută: semi formală

Programul detaliat va fi anunțat ulterior

lăsați în brațele Sovietetelor care să facă ceva din niste oameni care nu ar avea nici o istorie, nici o cultură, nici o "feudalitate aristocratică" în trecut după cum și nici o "democrație reală" în secolul modernizării. Deci cu ei Europa nu ar pierde nimic.

Așa s'a ajuns să se vorbescă azi în Germania de Vest, fără nici un fel de

replică a Românilor liberi. Opinia pe dos care se formează în afara României nu întâmpină nici o rezistență de idei, coerentă și consecventă în vreo formație culturală românească, pentru a scoate discuția depe făgașul fals, al anti-științei, al anti-moralei, al anti-Europei, al anti-creștinătății, al anti-umanității, pregătit de

atâtea vreme de oameni ignoranți în materie de românitate, dar organizați și conduși de o voință de fier dincolo de orice știință, morală, europeitate, umanitate.

Dar aceștia sunt alții, așa că întrebarea rămâne, ce facem N O I, pentru adevăr, dreptate, libertate?

AI. BERCEANU

În atenția Academiei Româno-Americane de Arte și Științe

TOVARĂȘUL PERAHIM ȘI ANTOLOGIA ARTIȘTILOR LIBERI

— Camilian DEMETRESCU —

Am citit cu interes comunicatul secției de presă și editură a Academiei Româno-Americane de Arte și Științe, privind hotărârea de a se publica o antologie a artiștilor plastici români stabiliți în lumea liberă, pe lângă o enciclopedie a contribuției românești la cultura universală în ultimii cincizeci de ani. Acest proiect editorial nu reprezintă numai o legitimă prezentare a valorilor spirituale românești afirmate pe plan mondial, valori în parte nerecunoscute de cultura oficială din România de astăzi, sau tendințioasă promovată; el vrea să fie, desigur, și un act de justiție față de acei artiști sau oameni de cultură care sunt șterși din orice antologie publicată în țară, doar pentru că "au fugit" și ca atare sunt considerați trădători. Ei nu pot avea nici nume, nici dată de naștere, nici operă; sunt pur și simplu inexistenți. În antologiile tipărite la Casa Științei nu pot figura decât cei care au rămas consemnați în cazarmă. Publicul românesc nu-i poate cunoaște pe cei "fugiți" decât prin posturile de radio libere, sau din rara presă străină intrată clandestin în țară. Așadar, inițiativa Academiei Româno-Americane se cuvine a fi salutăată și susținută. Cu o singură condiție: să clarifice mai întâi ce se înțelege exact prin cuvintele "artiști plastici stabiliți în lumea liberă". Dacă prin "stabiliti" Academia înțelege "artiști care pentru a dobândi libertatea de conștiință și de expresie au lăsat totul și au luat calea exilului", atunci scopul inițiativei e clar ca lumina zilei. Dar dacă în categoria "stabiliti" sunt asimilați și activiștii de partid, staliști notorii care timp de mulți ani au negat celor mai sus menționați libertatea de conștiință și de expresie, și care, după ce și-au făcut plinul, când stalinismul sovietic a fost înlocuit cu cel ceaușist, au fugit în "Occidentul putred" cu pașapoarte oficiale, dacă acești tovarăși vigilenți sunt asimilați cu victimele lor, atunci proiectul editorial își pierde orice sens.

Nu ar trece nimănui prin minte că o asemenea antologie ar putea asimila cele două categorii de artiști stabiliți în lumea liberă. Dacă totuși cerem Academiei să precizeze care este criteriul de selecție, este pentru că suntem în formați și s-au luat contacte cu anumite persoane pentru a fi incluse în antologie, fără a se ține cont de principiul moral enunțat mai sus. Comunicatul precizează că antologia "va fi realizată sub supravegherea cunoscutului critic de artă Ionel Jianu din Paris". Mă adreșez deci direct domnului său: "Domnule Jianu, știu că aveți in-

tenția de a dedica în antologie pe care o pregătiți un spațiu personal artistului Jules Perahim, stabilit în Occident acum cincisprezece ani. Dvs. știți foarte bine ce rol a jucat Perahim în perioada teroarei staliniste, în funcția de comisar la artele plastice. Cunoașteți efectul dezastruos pe care acea perioadă l-a avut asupra artelor românești, în toate aspectele sale dramatice. Cu toate acestea considerați legitimă includerea pictorului Perahim în lucrarea care va fi încredințată spre redactare. La obiectele noastre (ale unor artiști și critici din exil), ați replicat în mod surprinzător, invocând fantoma unui argument de tristă memorie în republica populară Română, antisemitismul. Nu domnule Jianu, aici este vorba de respectul datorat adevărului. Perahim nu are ce căuta în antologie nu pentru că este evreu (sunt mai mulți artiști evrei care vor onora antologia cu prezența lor) ci pentru că a răspunzător de instaurarea teroarei în artele plastice românești, teroare care a constrâns mulți artiști la actul disperat de a se despărți de țară. Dacă se poate vorbi astăzi de antisemitism în România, acesta a fost adus de trupele sovietice în 1944 cu care se întorcea în țară Perahim, în uniformă de ofițer sovietic. Nu este oare Uniunea Sovietică statul cel mai antisemit din lume, astăzi? Așadar, domnule Jianu, cum putem noi fi antisemiți, noi care nu suntem nici sovietici nici staliști?

Dar dacă Dvs. cunoașteți biografia lui Perahim, din respect pentru cititor suntem datori să i-o prezentăm pe scurt, pentru a judeca împreună dacă acest pictor are dreptul să figureze în antologie.

Iată câteva date importante privind activitatea lui Perahim în țară după sosirea sa în uniformă de ofițer sovietic:

Din 1946, anul înființării U.S.A.S.Z.-ului (Uniunea sindicatelor de artiști, scriitori și ziariști) Perahim a fost fără încetare în conducerea organelor care au controlat artele plastice în România; până prin 1965 când a fost eliberat din posturile pe care le ocupa. În prima perioadă, de ocupație militară sovietică, a fost unul dintre cei mai zelosi activiști ai partidului în acțiunea de epurare a artelor românești prin metode de discriminare, violență și cruzime fără precedent, printre care:

Arestarea și deportarea fără proces în închisori și lagăre de muncă forțată (de ex. Vasile Brătulescu, Eleonora Costescu, George Tomaziu, Remus Niclescu etc. etc); eliminarea fizică (Pictorul Anatol Vulpe și sculptorul Popovici).

Constituirea faimoasei comisii de reeducare a artiștilor cu "mentalitate

burgheză" în ateliere conduse de artiști începători dar zeloși activiști de partid ca T. Krausz, Freiberg etc, ateliere cu frecvență obligatorie prin care au trecut maeștrii ca Pallady, Catargi, Sirato, Lucian Grigorescu etc. etc.

Eliminarea brutală din Uniunea Artiștilor Plastici a unor pictori valoroși, deci aruncați efectiv pe drumuri, prin 1952-53, unui din ordinul direct al lui Perahim, ca Ion Musculeanu, Valentin Hoeflich, Tuculescu, Vânător, etc. etc.

Persecutarea și reducerea la mizerie a unor membri U.A.P., refuzarea sistematică a lucrărilor în expozițiile de stat, ștergerea de pe listele de achiziții, exterminarea prin infometare, în timp ce "elita" de partid, selecționată de Maxy și de Perahim (elita astăzi în majoritate fugită în Occident) încasa sume exorbitante prin casierile ministerului și ale Fondului Plastic. Henri Catargi trăia în mizerie (prin 1954 a lucrat în atelierul meu timp de un an, deoarece nu avea unde să lucreze), fiind ostracizat de Perahim.

La intervenția conducerii U.A.P. (deci Maxy, Perahim, Caragea, etc.), Theodora Chiulescu, sculptoriță și funcționară la Sfatul popular al capitalei, a fost dată în judecată pentru că a îndrăznit să organizeze în Parcul Herăstrău o expoziție Pallady, prima după 23 August, prin 1952-53. Este unul din mii de cazuri de ostilitate față de valorile marelui arte românești care trebuia ștersă din mintea Românilor.

Dat afară din Uniunea artiștilor plastici Tuculescu, bolnav și infometat a cerut în repetate rânduri să poată executa, orice, prin Fondul Plastic (chiar portrete de pavoaze), fiind refuzat sistematic, în urma severelor dispoziții ale conducerii U.A.P. E cunoscută afirmația lui Perahim: "În orice Român văd un legionar", deci, nici o milă pentru dușman! Tuculescu lucra într-o mică odaie, în care mânca și dormea. Sufocat de lipsa de spațiu, implora prietenii și pe cine ar fi fost dispus, să vină să-i ia tablourile din casă; erau prea multe și nu mai putea trăi cu ele, îngrădite peste tot. Întreaga operă a lui Tuculescu a fost făcută în aceste condiții, în timp ce "elita" beneficia de vile și ateliere sumptuoase. Nu a beneficiat niciodată de achiziții și comenzi, pentru că era considerat "dușman".

Sculptorul Gheorghe Anghel, de asemenea un "dușman" periculos pentru Perahim, nu a avut o soartă mai bună decât Tuculescu. Din lipsă de atelier a trebuit să-și distrugă cele două sculpturi monumentale dedicate lui Luchian și Andreescu, păstrând doar

capetele. Operele fuseseră expuse în spatele Muzeului Simu (azi distrus de partid). Doar prin grija lui Doncea, Anghel a avut în ultimii ani ai vieții un mic atelier din scânduri, în fundul curții unde era tolerat de prietenii. A murit de cancer, în condiții dubioase, sechestrat într-o cameră de spital cu diagnostic falsificat, pentru a nu fi îngrijit de adevărata lui boală.

Criticul Victor Benes, a cărui moarte dramatică e pusă pe socoteala uneltirilor lui Perahim și acoșilor săi pe lângă Editura Meridiane, e una dintre victimele directe ale represiei "fără nici o milă" împotriva "dușmanului".

Ca șef al secției de grafică, Perahim avea drept de veto pentru orice fel de comandă pentru ilustrații, în toate editurile. Chiar dacă un artist prezentase desenele definitive, comandate și plătite în avans de editură, dacă artistul era "un dușman" i se rezilia contractul și era constrâns să restituie accontul încasat.

Ca scenograf, Perahim s'a dedicat în special pieselor de teatru sovietice, de cea mai dogmatică factură, ca de pildă "Tragedia optimistă", "Furtuna", etc. În ce privește "originalitatea" artei lui Perahim, e cunoscut incidentul cu fotografii lui Aurel Bauc care l-a denunțat pentru că a copiat cu nerușinare fotografiile lui de țărani (cu calcul deasupra) pentru ilustrațiile la "Morometii" lui Marin Preda, "operă" care a fost premiată de stat.

Impostura artistică a lui Perahim "realist-socialistă" poate fi constatată de oricine se duce la Mangalia să vadă imensul și hidosul mozaic pentru care a încasat sume indecente, plătite de popor. Ziarele epocii sunt pline de ilustrațiile lui Perahim, groțeste și emfatic, în slujba idealurilor bolșevice.

În calitate de redactor șef al revistei "Arta plastică" Perahim a dus o politică de discriminare a valorilor românești, exaltând arta sovietică și, paralel, anumite tendințe din avangarda istorică situată la polul opus al marelui tradiții de artă românească, pe care o disprețuia. Critici ca Benes, Brezeanu, Argintescu-Amza etc, nu erau publicați, ca să nu mai vorbim de artiști considerați "burghezi", dușmani ai poporului. Un ultim amănunt, semnificativ:

Perahim încasa regulat orice salariu (și avea mai multe) micșorat de câteva sute de lei, conform legii care prevedea reducerea salariului pentru persoanele fără studii universitare. Perahim are doar câteva clase școlare, dar conducea o revistă de cultură și destinele artei românești.

Cer iertare cititorului dacă am omis fapte importante sau am spus prea puțin despre cele citate. Ar trebui consemnată într-o arhivă a memoriei românești tragedia consumată zi de zi după sosirea hoardelor în România, și a politrucilor veniți odată cu ele, în artele plastice ca și în celelalte domenii ale culturii.

Judecați stimați cititori dacă pictorul Perahim "stabilit" în lumea liberă are nevoie de un locușor în biata antologie a colegilor gonțiți de el în lumea Occidentului reacționar, el care și-a cucerit o glorie nepieritoare în dosarele securității și ale stalinismului pederist.

Rugăm Academia Româno-Americană să analizeze din acest punct de vedere proiectul de antologie, aducând o precizare la comunicatul publicat în Cuvântul Românesc. Dacă totuși redactorii antologiei, în dorința de "absolută obiectivitate", intenționează includerea tovarășului Perahim în lucrare, vor trebui să introducă, în baza acesei obiectivități, datele mai sus menționate din activitatea în România a pictorului în perioada stalinistă. O vor putea face pe larg, așa cum merită Perahim, deoarece antologia va cuprinde doar câteva nume de artiști așezați în Occident: toți ceilalți se vor retrage cu deferență spre a da cât mai mult loc corifeilor diasporei staliniste. Nu credem însă că Academia ar fi dispusă pentru editarea unei Monografii Perahim și cu atât mai puțin a unei antologii a "realismului socialist" în exil. Închidem această lungă paranteză urând oamenilor de cultură din conducerea Academiei Româno-Americane, succes deplin în promovarea adevăratei valori ale culturii românești. Îi rugăm de asemenea pe domnul Ionel Jianu să reflecteze la motivările care ne-au determinat să scriem prezentul text. □

"AI SĂ DAI SEAMA DOAMNĂ!" ... "CAPUL LUI MOȚOC VREM" ...

— N. STOIA —

Istoria ne e ca o rudă apropiată, plecată dar prezentă în amintire mai ales că ades ne vizitează. Acum când cei din țară sunt complet doborâți la pământ, ea le e o lăcrare de speranță.

Epoca actuală parcă ar retrăi o blestemată domnie fanariotă, doar că înalta Poartă e acum la stânga. Tot un netrebnic a cumpărat în taină domnia și s'a furișat mioros în scaun proclamând instaurarea dreptății, doar fapta l-a dovedit mai viclean și mai hrăpăreț decât oricare altul. Îmbătrânind, s'a înrăit și mai abilit alunecând într-o nebulă, aceea a dărâmării vestigiilor trecutului, punând în loc dezagustătoare palate taman când norodul a ajuns în zdrențe și nu mai poate de foame. Pe vremuri, la o năpastă ca asta, vechea poartă arăta milă și își trimitea omul de credință ca să-l căsăpăsească pe Domnul trădător. Dar nu-i

de așteptat milă dela "Luminățiile" de acum. Ele se bucură de pieirea Românilor.

În loc să ne oprim să numărăm oalele sparte, căinându-ne, mai bine să socotim răul ce bântuie țara acut și dezastruos. L-aș numi sindromul salvării personale cu orice preț. Un fel de aplicare a zicalei: "Cine poate, oase roade. Cine nu, nici carne moale". Odată clar că șansele supraviețuirii cetățeanului de rând se apropie de zero, unii, asemenea șoarecilor înghesuși într-o cușcă, se cațără peste semeni și chiar se oferă voluntari în treaba murdăra a distrugerii lor. Recompensa vine automat și calculată proporțional cu eficacitatea. Dar chiar și mici avantaje materiale precum arderea fără teamă a unui bec electric mai puternic decât 40 wați sau un mic abuz în aprovizionarea cu alimente contează și fac viața mai tolerabilă.

Este o lege socială a abuzurilor, tipică sistemului comunist și dezvoltată cu înfloriții tipice naționale. Cei de sus abuzează la scară mare, ferii de a da socoteală. Pe trepte în jos fiecare abuzează conform rangului și a legăturilor. Jos de tot voluntarul-informator, niște firimituri și sunt azvârlite și lui. Iar când mizeria îngroașă în proporție de masă rândurile acestora, consecințele devin extrem de grave. Există o figură umană, un fel de culme a acestui gen: Adrian Păunescu. Potrivit talentelor sale și croinduoșii cariera de prim tâmăitor al lui Ceaușescu, el și-a asigurat o porție mare de abuzuri permisibile. Când a întrecut măsura a urmat o disgrăție temporară după care treaba e reluată. Cândva, Păunescu mărturisese unui amic că detestă mizeria și că principala-i

Continuare în pag. 6

DE CE FUG BALERINII

—Constantin MACRI—

Rusia secolului 19-20 a fost o țară de mari frământări de idei și înaltă emulație artistică.

Dansul și muzica au excelat prin reprezentanți care au împins creația artistică, adeseori, până la sublim. Dar Rusia contemporană a devenit Rusia Sovietică și un timp s'a crezut într-o înflorire excepțională a artelor sub noul regim.

Dar n'a fost așa și ultimii trei mari poeți contemporani Revoluției din 1917, Esenin, Blok și Maiakovski au ales calea sinuciderii.

Nimic de seamă n'a mai dat tradiția marelui roman rus al sec. XIX, iar "Pe Donul liniștit" se pare că e un furt literar.

Disciplina ideologică și supravegherea de partid, inhibă orice impuls creator autentic. Ca pretutindeni, în lagărul răsăritean.

Pentru cei din Occidentul civilizat pare de neconceput ca un dramaturg, poet sau romancier să-și supună inspirația și creația controlului ideologic al partidului. Nici închiiziția cea mai severă nu pune la "Index" decât scrieri socotite nerespectuoase cu dogma. Dar ele apăreau și circulau, și Biserica de atunci interzicea doar lectura lor. Exemplul lui Giordano Bruno și Galileo Galilei sunt grăitoare despre "disidența" de atunci și rigoarea represiei eclesiastice.

Percepem oare aici în Occident această imensă tragică realitate: a nu putea să te manifesti artistic decât cu aprobare dela partid și autorități? A te

manifesta nu politic, ci artistic. A fost vreo dată dela Torquemada încoace vreo mai teribilă intoleranță spirituală și o mai mare imixtiune și ofensă în tainele sufletului omeneș, unde se zămislesc idei și forme noi de simțire și gândire asupra lumii și vieții omenești?

Categoric o asemenea compactă și strivitoare opresiune a spiritului nu a mai cunoscut istoria. Dictaturi politice au fost, sunt și probabil vor mai dăinui până la completa maturizare a popoarelor, dar dictaturile asupra gândului și simțămintelor sunt din ce în ce mai demne de dispreț și mai ridicole în rezultate, în perspectiva dezvoltării formidabile a mijloacelor de comunicație în special, audio-vizuale.

Rusia Sovietică și celelalte țări satelite au fost părăsite de mari personalități creatoare, care în neputința de a mai respira aerul de duplicitate, de mimetism și de opresiune din țările lor, au luat dramatică hotărâre de a lua calea exilului. Dramatică pentru că pentru un autentic creator contactul diurn cu mediul ambiant în care s'a descoperit pe lume și de care e legat prin mii de fibre, unele aproape nevăzute și nerelevante decât în exil, este o hotărâre de viață și de moarte, adeseori transplantarea sectionând și resursele cvasimisterioase ale impulsurilor inspiratoare și creatoare.

Si cu toate acestea au fugit și fug scriitori, poeți, muzicieni, regizori, balerini, etc.

Toate acestea m'au făcut să mă întreb, de ce fug balerinii?

Am vizionat la T.V. un spectacol la care a asistat și Dl și Dna Reagan și în cadrul căruia a dansat sublim un balerin rus, relativ recent refugiat în U.S.A.

Se cunoaște și nu se poate contesta că pentru balet U.R.S.S. are o veche școală, o mare și glorioasă tradiție și că îndeobște se asigură corpului de balet, mai ales vedetelor, un trai mai mut decât decent și o considerație socială unanimă.

Si cu toate acestea, din nou, de ce fug balerinii? Mi-am pus cu adâncă amărăciune și tristețe înfrântă această întrebare.

Dacă poetul, romancierul, regizorul, sculptorul și pictorul chiar, exprimă ceva mai mult sau mai puțin deslușit cu o semnificație care poate fi în spiritul intoleranței jdanoviste interpretat ca o abatere dela puritanismul ideologic marxist-leninist, balerinul ce abatere poate să aibă, pe plan ideologic, în cadrul manifestării sale artistice? Ce poată să spună antipartinic, prin corpul său mișcat în ritmuri mai totdeauna de o semnificație ambiguă?

Atunci mi s'a conturat următorul răspuns: balerinul vizionat de mine avea fluxuri ale privirilor, mișcarea capului, împlenirea mâinilor, saltul picioarelor, toate coordonate într-un vădit dialog cu un absolut spiritual care ne transcende.

Indiferent dacă ești credincios sau nu, balerinul te captiva și parcă te lua de mână să-ți arate orizonturi necunoscute și nevăzute unde sălăsluiește parcă eternitatea.

Toată ființa balerinului era metamorfozată într-o aură de strălucire și tensiune spirituală, care te făcea să exalți de fericirea de a fi om. Că ești om și că numai ție îți este accesibilă această scrutare, prin artă, a limitelor ființei umane și posibilitatea de a transcende aceste limite, proiectându-te, măcar pentru o clipă, în zonele dănuirii pure și eterne. Toate artele tind să întretină un asemenea dialog, dar nimeni nu o face mai exemplificativ, mai sintetic și mai direct sugestiv decât dansul.

Ori, un asemenea dialog, un asemenea apel, o asemenea căutare a impenetrabilului spiritual, fie chiar sub formă de viziuni artistice, este interzisă categoric în ideologia marxist-leninistă, centrată exclusiv pe materialismul istoric și dialectic. Atât și nimic altceva decât socialism științific, anti-metafizic, materialist și ateu.

Dar balerinul rus a dansat în libertate, în libertate înțelegea că un climat și o ambianță ab-

solut nereticentă, oferind imagini de artă de neuitat.

Am avut senzația clară la capătul acestor gânduri, că balerinul nostru semăna exact cu o pasăre a paradisiului scăpată din colivie. Căci ce este acest imens imperiu care se întinde dela Praga la Vladivostok decât o imensă cușcă cu gratii unde îngrijitorii, vin pe rând, pentru a aduce hrană, apă și bici.

Oricât ne-ar impresiona la circ cu toată strălucirea de paiete și reflectoare de rigoare o dresură de cai admirabil întreținută, ea nu va putea nicicând să echivaleze în grandeură cu o cavalcadă spontană dintr'un pampas argentinian.

Există, cred, aici un tâlc profund, care privește viața socială de pretutindeni și mai ales a lumii de mâine. Mai devreme sau mai târziu dresajul oamenilor depe 1/3 din suprafața pământului, va înceta.

Libertatea, sfânta libertate va fi recăștigată pentru cele 42 de naționalități și etnii din lagărul sovietic sau sateliților lor din centrul Europei, Asia de Sud-Est și Africa.

Omul se chircește în oprire politică și spirituală chiar dacă e bine hrănit și adăpat și pus la adăpost de intemperii.

Omul liber este singurul în stare să învingă abuzurile de libertate din straturile sociale decadente ale Occidentului și să elibereze popoarele captive din anumite regiuni ale lumii.

Omul liber va găsi soluții constructive la eterna luptă dintre bogați și săraci, dintre cei puternici și cei slabi. Numai omul liber, care gândește și luptă și crează în libertate, va rezolva rațional și științific problemele care vin, în avalanșă, ale lumii moderne.

Cum și când se va întâmpla aceasta?

Atunci când toți, absolut toți, se vor mobiliza și vor face din libertatea tuturor popoarelor lumii, din democratizarea regimurilor lor politice o problemă de bază, fundamentală în orice dialog internațional.

Atunci când ne vom îndrăgosti ferm de imaginea omului liber și de frumusețea vieții trăită în libertate și securitate și când plonjând ca balerinul nostru, vom forța legile inerției politice din noi și din societatea în care trăim, mișcându-ne pașii vieții în căutarea unui ideal de armonie, de ritm și de avânt spiritual.

Aceasta-i lecția pe care ne-a predat-o balerinul rus, refugiat în Occident. □

DACĂ RUȘII AR VREA PACE...

—Florian ONITZA—

De când e omul pe acest pământ, a avut de înfruntat multe calamități ale naturii: viscole, cutremure, inundații, în timpul cărora nu a putut construi nimic.

În vremea noastră a mai apărut pe pământ și o altă calamitate, caracterizată prin uelutiri violente, minciună și teroare. Sub masca unor declarații pacifiste, făcute de fostul lider comunist rus, Hrusciov: "dezarmare generală și totală", Sovieticii au insuțit înarmările, pentru a pregăti o calamitate mai mare ca toate și ca să distrugă tot ce generațiile trecute au construit cu trudă și durere.

În fața acestor înarmări fără precedent, țările libere se găsesc în alternativa de a se pregăti pentru apărare sau de a se sinucide. Putem constata astăzi, că aceste țări nu vor să se sinucidă.

Sovieticii vorbesc și azi, ca și în trecut, despre pace; faptele lor însă, dovedesc lumii întregi că nu vor să renunțe la așa-zisa "revoluție mondială". Dovada este faptul că mențin în continuare simbolurile revoluției și merg înainte cu aceste simboluri, punându-le ca îndreptar de conduită pentru toți comunistii.

Să vedem care sunt și ce simbolizează de fapt steagul roșu, secera și ciocanul?

Influența și puterea cuvintelor este cuprinsă în semnificația și explicația pe care o dă dicționarul și nicicum așa cum vor să

interpreteze adepții "doctrinei minciunii" ca să amăgească popoarele lumii.

1. Steagul roșu. Deschideți dicționarul limbii române și citiți: "roșu, este culoarea sângelui"; a sângelui nevinovat, care s'a vărsat în temnițele și lagărele de exterminare comuniste, am putea adăuga noi. Mai departe, iată ce explicație o dă dicționarul limbii române expresiei "a vedea roșu": este "a te enfuria, a te enerva foarte tare", așa cum se enfurie taurii sau curcanii când le punem în față culoarea roșie.

Cu alte cuvinte, această culoare, asociată cu lozinci și scandări dirijate de agitatorii înverșunați, trezește furia, cu care adepții trebuie să se năpustească unii asupra altora, sau asupra unor presupuși adversari, să-i bată până la sânge, să-i tortureze și chiar să-i ucidă, așa cum s'a făcut și se mai face în închisorile comuniste.

2. Secera. În toate dicționarele este definită astfel: "unealtă curbată, care taie dela bază". Iar "a secera, însemnează nu numai a tăia dela bază cerealele ci și a ucide oameni și animale dintr-o dată și în număr mare." Curbat, însemnează și strâmb, sau cum este scris în dicționare "linie care nu este dreaptă". A nu fi drept, este a nu fi în conformitate cu dreptatea și cu adevărul. Opușul

adevărului, este minciuna.

3. Ciocanul. Este definit astfel: "unealtă de lovire sau de deformare prin lovire. Iar a sta "ciocan pe capul cuiva" este a stăru mult pe lângă cineva și a-l plictisi cu insistențele. Este exact ceea ce se face în comunism prin așa-zisa "indocinare" care nu este altceva decât "lovirea" insistență a creierului, până la completa lui mutilare.

Așadar, simbolurile comunismului -roșul, secera și ciocanul nici pe departe nu exprimă o formă de viață mai fericită pentru oameni sau pentru o anumită clasă socială, ci oprirea, constrângerea, suprimarea tuturor libertăților, la care aspiră orice făptură omenească. A nu avea dreptul să spui ce gândești, să scrii sau să critici cu bunăvoință unele fărâdelegi săvârșite de dictatorii dela putere, este tot ce poate fi mai nedrept, mai imoral și mai abject pe lumea asta.

Lumea liberă și popoarele oprimate de Sovietici, trebuie să le ceară Rușilor, schimbarea simbolurilor, care ar putea fi aceasta: steagul roșu, să fie înlocuit cu un steag alb, pe care, în loc de seceră și ciocan, să fie imprimată o ramură de măsline, adică adevăratul simbol al păcii. Când acest steag va flutura deasupra Kremlinului, vom putea spera că Rușii ar vrea cu adevărat PACE! □



Costume naționale din Huneodoara

Foto: A. PETIT

MISTERIOASA AMERICĂ

—Horațiu COMANICIU—

Războiul de o sută de ani se termină în 1453. A fost un război pornit pentru stăpânirea mărilor. După el urmează un timp de mutațiuni profunde. Domnia feudală se încheie în profitul schimburilor comerciale. Privirile se îndreaptă spre mări, spre descoperiri de noi teritorii, spre centralizare. Se ridică oamenii Renașterii, ce știu acum că pământul e rotund. Ei cunosc ceva din acest glob terestru, ceva din Asia și Africa, dar nimic din ceea ce este spre Apus. Dincolo de Spania e un mister, un vid. Legende circulau în ceea ce privește Apusul, dar și speranța profetiei lui Seneca "că Tetsys va descoperi un nou univers".

Acest nou univers îl va descoperi Cristofor Columb. El este un italian născut la Genua în 1451. La 14 ani el ia drumul mărilor. La 32 de ani îl găsim în Portugalia, prezentat regelui Ioan al doilea. El expune regelui planul său de a încerca să atingă India, pe calea apelor atlantice. Regele consultă astronomii, medicii și eclesiastici. Aceștia se opun și Columb eșuează. El pleacă spre Spania cu o nouă speranță. El colindă de ani ca să-și poată realiza visul. Vor trece nouă ani de încercări, până să reușească. Istovit de peregrinări, de foame și de opoziții, cu copilul său Diego de patru ani, bate la poarta unei mănăstiri de Franciscani din Andaluzia. E introdus în mănăstire, ajutat să-și refacă forțele. Franciscanii cunosc an-turajul regal, și-l introduc la Curte.

Regina Isabela și Ferdinand Catolicul, îl primesc și ascultă planurile lui de a atinge India, Cipango, țara Marelui Han, unde aurul și pietrele scumpe se găsesc din belșug. Marele Han e puternic și s'ar putea încheia cu el o alianță contra Islamului, pentru desrobirea sfântului mormânt. El știe să agite imaginația celor ce-l ascultă. El expune totul pe bază științifică, așa cum se credea pe atunci, dând date sigure, care se vor dovedi

ireale. Dar dacă preciziunile vor lipsi, intuiția se va dovedi genială.

Un om complicat acest Columb. Om al evului mediu prin etica lui creștină și pornirea de cruciat, om al Renașterii prin spiritul de aventură și de acțiune. E un visător, dublat de un om practic.

El cere Suveranilor asigurări. El vrea să fie vice rege al teritoriilor ce va descoperi. Cere procente din câștiguri. Cere titlul de amiral. Suveranii ezită, dar după cucerirea Grenadei, ei acceptă grelele condiții. Asta se petrece în anul 1492, marele an al Spaniei, când Maurii sunt învinși, Spania unificată și mai vine și descoperirea Americii, chiar dacă cel ce-a atins Antilele, și coastele Americii, se credea în apropierea Chinei. Columb, după atâtea eforturi, își vede idealul realizat. El intră la regi ca un simplu navigator și iese ca amiral, dotat cu'n steag pe care era imprimat chipul lui Isus.

Încep pregătirile de plecare. Alte piedici în drum deoarece se cer bani mulți. Primește daruri din mai multe părți și cele patru corăbii, cu personalul necesar. Se îndreaptă spre larg în August 1492. E vorba de-un drum lung și primejdios. La un moment dat, descurajați, matelotii se revoltă. Unii vor să-l arunce în mare, pe îndrăznețul aventurier. Dar el potolește revolta, venindu-i în sprijin cei mai fideli, precum și credința lui neclintită. Toți au ochii ațintiți spre zare, nervii întinși, în așteptarea pământului. Si după multe treceri dela descurajare la speranță, cineva strigă cu putere: pământ!

12 Oct. 1492 se înscrie cu litere mari în istoria lumii.

Columb, în patru călătorii va atinge insulele Antilelor, coasta lui Honduras și Nicaragua. Va fi aproape de oceanul Pacific, de Panama, dar se va întoarce și din ultima călătorie neștiind că el a descoperit un nou continent, crezându-se mereu

nu departe de China, de India, de Marele Han; nu departe de locurile pline de aur și pietre scumpe, de visul său de glorie și îmbogățire.

Numele de America îl va da un alt navigator, un florentin, Americo Vespuce, pornit pe aceleași drumuri, ca și un concurent al lui Columb.

După a patra călătorie, după un parcurs penibil de 53 de zile, Columb se întoarce viu, dar cu părul alb, gârbov, abia ținându-se pe picioare. Cu toate acestea, după cinci zile de repaus, el scrie: "în scurtă vreme voi pleca din nou." Dar nu se va mai întoarce niciodată. În 1506 își va scrie testamentul. Va muri dezamăgit, uitat de mulți și depășit de grandoearea visului. Dar după ani și ani, numele lui se rostește cu respect. El a deschis drumul spre o Lume Nouă.

După Columb au venit alții, au rămas în Lumea Nouă și au populat cele două Americi. Erau mai ales europeni. Ei-au dat naștere Statelor Unite, cea mai mare democrație a lumii. Această țară s'a ridicat după destule greutăți întâmpinate. Iată cum descrie Dickens viața colonilor din Saint Louis în jurul anului 1842: "Peste tot mlaștini, tufișuri, corul permanent al broaștelor, o slabă vegetație, un pământ cu emanațiuni nesănătoase.

Din timp în timp, adesea, se întâlnea o căruță plină de lucrurile unui nou colonist. Era un spectacol ce inspira mila de a vedea unul dintre acele vehicule încurcându-se, cu osia crăpată, cu roată spartă; cu omul plecând la mari distanțe spre a căuta ajutor; femeia așezată în mijlocul unor mobile ce se clătinau, cu un copil al său, adevărat tablou al dezolării; o pereche de boi lăsându-se să cadă în mod lamentabil în noroi, respirând nori de vapori pe nas și pe gură"...

De multe ori acești coloni trebuiau să înfrunte boli, în lipsă de medicamente sau medici, să înfrunte frigul sau căldura, să-și biruiască dezamăgirea, deoarece

mulți plecaseră conduși de viziuni ce se dovedeau înșelătoare.

Efortul primilor coloni cu greutatea întâmpinate au adâncit simțul ideii de libertate, cum și pe acela al egalității sociale. În lupta cu solul, cu indienii, cu intemperii, ierarhiile sociale au dispărut. Cu timpul au apărut însă inegalități, dar asta n'a dus la clase privilegiate ca'n Europa, mai ales în timpuri trecute.

Formarea spiritului american reiese mai bine din câteva citate din cuvintele rostite de oameni mari ai Statelor Unite, fie ei diplomați sau figuri religioase.

Benjamin Franklin spune: "Trebuie să facem tot binele posibil, prin acte de umanitate, de amicitie, de generozitate și bunătate". Blackstone: "Omul trebuie, în mod necesar să se supună legilor Creatorului său...Voința Domnului se cheamă legea naturii. Această lege are o putere de constrângere universală și eternă; legile umane n'au nici o valoare dacă le contrazic". O altă somitate, Cooke, scrie "Legea naturii este aceea ce a fost comunicată de Dumnezeu, dela creațiune, inimii omului, pentru a-l călăuzi;

ea se mai numește lex aeterna sau lege morală. Samuel Cooper spune și el "Noi nu avem nevoie de-o revelație specială a Cerului spre a ști că oamenii se nasc liberi și egali; că nici un om și nici o națiune n'au un drept natural de-a comanda altuia"; Mayhew declară răsplat: "Autoritățile civile nu mai au dreptul de a cere ascultare dacă prescripțiile lor sunt contrarii poruncilor Domnului...A spune că oamenii nu au dreptul de-a rezista opresiunii, tiraniei stăpânilor lor, asta înseamnă a se face vinovat de trădare". John Hag scria prin 1777: "Americani sunt primul popor căruia Cerul i-a dat ocaziunea de a-și alege în mod deliberat forma de guvernământ sub care vrea să trăiască. Toate celelalte constituții își datoresc existența întrebunătății violenței sau hazardului, ceea ce le împiedică de a se apropia de acea perfecțiune la care se poate ajunge prin rațiune și experiență".

Constituția americană e un fruct copleșit al unei vieți întemeiată pe muncă, sinceritate și justiție. George Washington putea spune: "Este demn de-o națiune

liberă, luminată și în curând mare de-a da umanității exemplul grandios și foarte nou, al unui popor condus întotdeauna de sentimentul ridicat al echității și binelui".

Vedem cum dela constituire și până azi, Statele Unite n'au schimbat de sistem de guvernământ. Constanța lor politică arată tenacitatea de gândire și sentiment. Politica constantă a libertății, e rezultatul unui izvor moral de primii emigranți, cei ce erau conduși de preceptele biblice.

Statele Unite sunt privite de către popoarele asuprite ca o putere ce ar putea ajuta mult la ruperea lanțurilor. Dar țara întâia a libertății e încă acoperită de mister, ca și pe vremea lui Columb. Va merge ea pe linia marilor oameni ce i-au indicat drumul, sau se va pierde în izele țesute la Yalta? Noi, am vrea ca să meargă mereu pe calea ce i-a asigurat grandoearea, pe aceea indicată de S. Cooper când afirma: "Autoritatea divină binecuvântează numai acele guverne, care, departe de-a tiraniza creaturile, apără pe oprimați și pedepsește opresorii". □

RĂZBOIUL MEDIILOR

—Niculae CIACHIR—

Nu e vorba de mijloacele de informare a publicului ca presa scrisă, cea vorbită sau ca televiziunea. E vorba de persoane excepționale dotate, care în stare de trezie, de hipnoză sau de transă, pot observa obiecte la distanță fără a le vedea, pot comunica la distanță mare și pot impune anumite ordine. O astfel de persoană se numește mediu.

Poate partea cea mai puțin cunoscută de public a războiului rece este "războiul mediilor" dintre Statele Unite și Uniunea Sovietică. Programul american al mediilor este finanțat de C. I. A. (organizația guvernamentală a Statelor Unite pentru informații speciale și secrete din străinătate) și acest program își are centrala în California la Stanford Research Institute. Programul C.I.A. de cercetări ale ostilităților prin medii a debutat în 1972 cu "Proiectul Scaneat".

În limba engleză "to scan" înseamnă "a examina, a cerceta amănunțit" iar în limbajul specializat al televiziunii înseamnă "a baleia, a sonda, a explora, a descoperi o imagine". Denumirea de "Scaneat" a fost adoptată dela capacitatea unui mediu, pe nume Patrick Price, de a explora pentru a determina coordonatele. Adică, prin descrierea amănunțită a unui ansamblu de clădiri sub raportul așezării, configurației etc. el a putut găsi lungitudinea și latitudinea obiectivului. Se procedea și invers, adică,

dându-se coordonatele, mediul determină amănunțit ansamblul de clădiri, instalații etc. În cadrul proiectului Scaneat un mediu al C.I.A. a pătruns telepatic o bază militară sovietică din munții Urali și a descris-o detaliat. Unui alt mediu al C.I.A. i s'a spus că un avion sovietic se prăbușise și i s'a cerut să determine locul accidentului. Mediul a găsit avionul în Africa și o echipă de căutare a C.I.A. a fost ghidată prin instrucțiunile mediului până la jumătate de milă de epava avionului prăbușit.

Sovieticii fac cel mai mare efort din lume în războiul mediilor. Se crede că Uniunea Sovietică se concentrează asupra telekinezii și asupra unor experiențe de a leza fizic persoane dela distanță cu ajutorul mediilor sovietici. Se relatează că acțiunea mediilor a fost folosită la campionatul mondial de șah din 1980 împotriva fostului jucător de șah sovietic Victor Korcinoi, care dezertase din Uniunea Sovietică și obținuse azil politic în Elveția, atunci când a jucat cu campionul rus Anatoli Karpov, titularul titlului mondial pe atunci. Miza era titlul de campion mondial de șah.

Serviciile speciale americane au identificat 29 centre sovietice care se ocupă de cercetări militare parapsihologice, 14 centre se află la Moscova. Ele cuprind, de exemplu, Universitatea dela Moscova (laboratorul profesorului Kholodov) și Institutul de

Energetică (laboratorul profesorului Sokolov). Cercetare în domeniul mediilor se mai face la Institutul de Psihologie din Harkov și la Institutul Creierului dela Leningrad.

Un emigrant sovietic a relatat că în 1977 în Akademgorod, orașul științei, dela Novosibirsk, "Secția Specială nr. 8" a angajat 60 de oameni de știință pentru a încerca de a hipnotiza oameni dela distanță și de a aplica electroșocuri pisoiilor pentru a constata dacă pisicile, mamele lor, prezentau vreo reacție la o distanță de trei etaje.

Obiectivele urmărite de metodele cercetării sovietice pentru ostilități cu medii ar fi actualmente în număr de trei. Iată-le: 1) Uniunea Sovietică vrea acces dela distanță la planurile americane suprastricte strategice; 2) Sovieticii vor să poată provoca moartea unei personalități politice americane cu putere de decizie în conducerea țării, bineînțeles prin influențe fatale dela distanță; 3) conducătorii militari sovietici ar vrea să scoată din funcție naveta spațială în plin zbor, dela mare distanță printr-o formă de "sabotaj provocat de medii".

Concluzia este că trăim într-o lume foarte complexă și că se dă o luptă absolut cu toate mijloacele între cele două ideologii cu desăvârșire ireductibile. □

AI SĂ DAI SEAMA DOAMNĂ!

Urmare din pag.4

datorie e umplerea stomacului cu hrană bună.

Istoria parcă se repetă și când comparăm pe Ceaușescu de acum, când încă mai așteaptă o acceptare definitivă din partea lui Gorbaciov, cu Gheorghiu-Dej din perioada când Hrusciov îl vizita pe Tito. Atunci ca și acum reconfirmarea s'a făcut, doar că țara a avut de plătit un preț. Cu spatele asigurat, fără teamă de răzvrătire internă atenția lui Ceaușescu va fi îndreptată spre Vest. Aici e meșter mare. Ani și ani i-a păcălit cu "linia in-

dependentă față de Moscova", le-a luat banii și acum - stupoare - anunță plata datoriei.

Trucul îl deslușim recurgând larăși la istorie. Carol II și-a pregătit din timp și la timp culcușul în Lumea Nouă unde a sifonat (cu surgerile inerente) fondurile înestărării aviației. Tot astfel și Ceaușescu, acum că a aflat cum stă cu cancerul și cu planul de a-și însușina consoarta (ambele proaste). Nevoia unui culcuș pentru familie la loc ferit de vânturile aspre ale lumii socialiste. Dacă doar 10% din banii pe care i-a controlat au luat calea

buzunarului propriu, vorbim totuși de măcar un miliard de dolari deci aici perspectivele sunt bune.

Cine ar trebui să se ocupe de aceste abuzuri practicate de sus și până jos? Ar fi frumos și comod ca alții...dar am venit la rând noiăștia care avem norocul să trăim în lumea liberă. Dacă tăcem nu suntem oare complici? Căci cei din țară nu mai au pe nimeni la care să recurgă, au ajuns la mare nevoie și blestemăți am fi de i-am părăsi.

N. STOIA

SALON LITERAR

Dumitru STĂNCESCU

UN PISĂLOG CU EPILOG

Ne-am referit odată la o curiozitate literară, publicată în zeci și zeci de foiletoane în revista "Luceafărul", sub titlul "Pseudocultura pe unde scurte". În legătură cu această baterie de câmp din care așa fiind nu se poate deci înțelege nimic, numărul din Noembrie 1985 din revista amintită, aduce puținilor ei cititori, cel puțin o veste bună: autorul își încheie polilogia sub titlul pretențios "Epilog".

Epilog la ce? Ce epilog poate să aibă ceva fără cap nici coadă? Dar dacă în duzinile de foiletoane care premerg acest epilog au apărut atâtea aberații pe care nici un om normal nu ar putea să și le închipuie, "epilogul" lor le pune capăt. Este mai mult decât uluitor, este senzațional, și arată marea progres spiritual din era de aur a iubitelui regim.

Se știe că socialismul, de când a apărut el, cum constată Sombart, este considerat de partizanii lui drept mediul ideal de naștere și dezvoltare a genului, așa că în lumea socialistă geniile apar ca delicioasele "champignons de Paris" din bălegar. Geniul este în general și precoce, cum știm din atâtea cazuri ilustre, Goethe, Mozart, Rimbaud, și adeseori oamenii de geniu nici nu trec mult peste trezeli de ani.

Dar în România, care este socialistă, lucrurile merg și mai departe, pentru că oricum, se știe, la Scornicești a apărut primul "cromagnon", adică un "cromagnon" cum am zice "avant la lettre", pentru că ulterior bandiții capitalismului, au mutat Scorniceștii din Oltenia la Cro-Magnon, sat incomparabil mai pârilit, din Dordogne, în Franța. Astfel

la urma unei boli lungi de o sută de foiletoane, aflăm cine este cu adevărat autorul lor, care cu toată modestia, caracteristică geniului, se dă pe față, spre uimirea noastră, în felul următor: "Prin 1969, când am călătorit întâia oară în Occident, am citit nu fără o senzație de juvenilă confuzie, câte ceva din ce publicau pe acolo câțiva scriitori de origină română, care se stabiliseră departe și unii din ei încă mai compuneau în românește" (inceputul foiletonului)... "Scriu aceste rânduri la sfârșitul unei lungi campanii, într-o livadă miraculoasă, în Valahia unde m'am născut acum treizeci de ani" (sfârșitul foiletonului). "Bravo băiat" ar spune Caragiale, "cap are, minte ce-i mai trebuie". Dar, Doamne ferește, dacă e cumva cu vreo doază lipsă? Ah, lecturile astea la paise ani...

SURORI DE CARITATE SPIRITUALE

Dumnezeu nu își uită niciodată creatura, chiar dacă ea a căzut în cele mai mizerabile condiții. Folclorul nostru, mai precis basmul românesc, este plin de zâne, ființe binefăcătoare, care din secolul trecut au luat întruparea unor ființe reale de mare ajutor, surorile de caritate. În acest balamuc literar paralel cu cel polit-socio-economic-moral, adică, la un loc adunând, într'un infern al "omului nou", Dumnezeu

trimite acum niște poetise, tinere apărute ca ruferii din descompunerile bății. Ca și ruferii, poetele tinere din România, nu vor să ascundă descompunerea din fundul bății, ci într'un fel natural, deci ca puse de mână lui Dumnezeu, vor să mai consoleze pe locuitorii acestui infern. Nu vom da nume, nu vom cita publicații, ci vom reproduce câteva scurte poezii, cărora le dăm semnăturile A, B, C.

A

IMBLANZITORII DE CUVINTE

Cuvânt
sălbatic
smuls din ghiarele încreării
plămădit în licorile cetii prin
miezul amarilor sămburi de somn

Cuvânt
frânt
în zori de tăvălugul clipei repezi
solare înlăcrimări în
rădăcinile zilei îi cern
amiază-l descântă sub
vrejul molaticeii
arcade cu nori

Cuvânt
limpezit
văltoare
pe calea lactee a orei
Argila extatic aprinsă
e-un vertex-tulpină a morții ce curge
sonoră prin noi
Cuvânt
necuvânt

B

TABLOU ESTIVAL

Cad candelabrele
din alte planete
peste groapa
frumos colorată
peste monologul
plin de dantele

De ce mi-ar fi teamă
anul din spate - livid
livid și cel următor
pe pragul casei
Sancho Panza doarme de mult
înfașurat în patimi și solzi

lângă tăcerea mea
sleită confuză
de parc'ar simți
îngâmfarea țevii
de pușcă pe aproape
se zbat punctele cardinale.

C

BĂTRÂN, BĂTRÂN A INTRAT PE POARTĂ

Tinea peste inimă ramul de măsline.
E tatăl lui imi spuneam, e tatăl lui...
Cele două mii de vieți
Le-am hrănit cu pâine, le-am stropit cu vin.

M-a rugat să-i întind mâna
să mă recunoască, să-mi dea un dar,
peste vremea deslănțuită
deși între noi nu era hotar.

Cu sânge era scris numele tău în palma-i.
În mâna mea inima lui stătea ca un fruct.
Mă uitam la chipul întemeietor
din care tu creștea neîntrerupt.

Acești copii forțează epifania. Neamul românesc arată că în ciuda genocidului organizat împotriva lui, nu s'au epuizat, și nu pot fi epuizate de nici o demență,

"genii" moștenite din părinții părinților. Si oricum se apropie vremea când în trei zile, vor da de gol "națiunile unite", ca să renască "neamurile libere".

A MURIT VIORICA URSULEAC

Împlinise 91 de ani la 26 Martie 1985

— Marcel NICOLAU —

Cine a fost această Româncă al cărei recent deces (Octombrie) a fost semnalat de principalele ziare din R.F.Germania și din Austria și despre care marele compozitor Richard Strauss a spus cândva: "Sie sei nur fuer mich auf die Welt gekommen" (ea a venit pe lume numai pentru mine).

Viorica Ursuleac s'a născut la Cernăuți, descinzând după tată dintr-o familie de răzeși moldoveni. Desăvârșindu-și studiile la Viena, urcă rând pe rând scenele din Frankfurt, Dresda, Viena și Berlin, pentru că în 1937 s'a stabilit la München, unde este furtunos aplaudată ca una din cele mai alese interprete ale operelor lui Richard Strauss. Dar, nu numai în aceste roluri a fost de neîntrecut. În rolul "Sieglinde" din Walkiria lui R. Wagner a triumfat la Scala din Milano, dictând lege în interpretarea inegalabilă; iar în Tosca lui G. Puccini colora muzica acestuia cu autentice accente latine perfecționate în școlile Occidentului, după cum afirmă maestrul N. Manzatti, care a auzit-o la București interpretând acest rol scris de Puccini pentru o altă mare cântăreață româncă, Hariclea Darclee.

Deși nu mi-a fost dat să o văd și să o aud cântând pe marile scene lirice apusene,

unde a desfătat publicul până la moartea soțului său - ilustrul dirijor Clemens Kraus (1954) și nici la București, unde a venit ca "celebritate" în 1934, am avut totuși plăcerea și cinstea să o cunosc personal.

Întâlnirea a avut loc în Restaurantul vărului meu Aurică Popescu - "Klein Bukarest" din München - pe la începutul anilor 60. Viorica Ursuleac făcea parte din juriul care urma să examineze tinerele elemente care participau la un Concurs internațional de canto. O exponentă atât de ilustră a artei cântului știa să aprecieze și alte arte, ca arta culinară. Am cunoscut-o, deci, cu această ocazie și aflând că și eu am cântat în Operă și că sunt un mare amator al acestui gen muzical, m'a invitat să o însoțesc la Concursul de Canto, pentru a comenta împreună nivelul concurenților. După concurs, m'a invitat să-i fac o vizită la Ehrwald, în Tirolul austriac, unde locuia, spre a mă auzi cântând.

Am acceptat invitația, bineînțeles, cu deosebită plăcere și nu mai mică mi-a fost plăcerea când am pășit în casa acestei Române autentice: totul îți dădea impresia că o casă românească din Codrul Cosminului fusese transplantată în geografia tot atât de măreață a Tirolului. Am intrat în camera de muzică, unde nimic nu

fusese mișcat dela locul lui după moartea soțului, Clemens Kraus. Era pentru prima dată, după cum mi-a mărturisit Viorica Ursuleac, când ridica clapa pianului după acea zi tristă a despărțirii de tovarășul său de viață, pentru a mă acompania. Emoționat ca niciodată, am cântat în acea ambianță asemuitoare unui templu al muzicii și pare-se că impresia pe care i-am produs-o a fost pozitivă, căci - la despărțire - mi-a dat o scrisoare de recomandare către Radiodifuziunea bavareză.

Am povestit acest episod nu pentru a vorbi de mine, ci pentru a evidenția și altă latură a acestei artiste: aceea de a încuraja pe cei mai tineri, ajutându-i să-și făurească un viitor. Printre cei pe care i-a sfătuit și i-a sprijinit a fost, pare-mi-se, și Ileana Cotrubaș, care - cu toții știm - a ajuns pe cele mai înalte culmi ale acestei arte în care, odinioară, triumfa Viorica Ursuleac.

Vocea "divei" s'a stins, dar numele ei va continua să trăiască; în toate partiturile operi "Arabella" de R. Strauss, răspândite în lumea întreagă, el este tipărit pe prima pagină (V. Ursuleac fiind cea care a creat rolul titular, la 1 Iulie 1933, la Dresda) și generațiile care se succed pe băncile tuturor Conservatoarelor vor învăța acest nume care, cândva, a făcut epocă în lumea muzicală.

**CITIȚI ȘI RĂSPÂNDIȚI
ACEST ZIAR**

Noaptea vulturului alb

-Poeme tanka-

—Dumitru ICHIM—

Genunii albe,
Noptii ce nu e noapte,
Alungă-mi moartea.

Tipă-i la păsările
Ce'mi ciugulesc cuvântul.

Auzi cum ninge?
Stinge lampa și'mbracă
Ecoul luminii.

În noaptea asta ninge
Tot sufletul din mine.

Numai un greier
Din stea - borangic...Ce alb
Ti-e trupul tanka...

Pe mal de stih un cireș
Îți mai fură din haine.

Alb mesteacănul...
Văd cum trece liniștei
Sufletul lunii.

Dezsoaptă-ți trupului alb
Povestea de pe umeri.

Mai toarnă ulei
În luceafărul de zi.
Să nu se stingă.

Cine știe ce'i ziua
S'o spună fără frică?

Păsări de pâine
Mama scotea din cuptor...
O, vremi de colind...

Chiar și-acum mireasma lor
E grădina cu ingeri.

Mână în mână...
Sus, peste plai și'n iazuri
Cerbul lunii.

Să mai urcăm podul alb?
Jos cerbul ne bea chipul.

Răcoarea lunii...
În cântecul meu te scalzi.
Albele forme...

Oare mărul în ape
Înflori din greșeală?

Sânii de struguri
Se văd prin borangicuri...
O, păsări în cuib...

M'am rătăcit prin cântec
Si-aș vrea să ies prin lună.

Si stinge lampa
Când înfloresc mărul.
Lumina crudă

Pe trupul tău adie
Străvezimile șoaștei.

Cais cu zori de zi
Se'mprăstie deasupra...
Cât cer pe creangă!

Numai pentru noi. Ninge
Inima noastră în sus.

Cântă un greier,
Sau cine ascute spini
De arici umbrei?

Lună, ai grijă de raze
Să nu le zgârii pe iaz.

O panseluță:
Fluture, ce secundă
Cu-a mea îngemeni?

Sau poate e-o oglindă
Care te-a spus pe-alături?

La sânul mamei
Copilul soarbe lumini
Din lumi pierdute...

Apoi închide ochii
Visându-și amintirea.

Îngăduie timp...
Măcar trei clipiri încă!
Uleiul adus

E din măsline ce-a fost
Cruce curcubeului.

Pune un greier
În loc de perdea. La geam
O stea pânzește.

Cad orele de pe noi...
Noi doi - scoică-a două lumi.

Iarbă pe mormânt...
Mi-aduc aminte...Luna
Pustiu, fără glas...

Cum atărnă sigiliul
Galben și rece între noi!

Atât mi-e ceasul.
De-aici începe marea.
Si dusul de-a nopti.

Aprinde-mi o candelă,
Frate greier, pe țarm.

Floarea soarelui...
E liniște că aud
Cum petalele...

Si-apoi luna deasupra
Gherghiful i-l răsfărge.

Ascultând culori
Nemișcat fluturele...
Sopti panselei:

Ti-e oaspe curcubeul?
Al cui e glasul geamân?

Fără început,
Ce rotundă mi-e noaptea!
Înelul nunții...

De unde să mă încep
Rotundului lumină?

Măr din tine mușc
Înmiresmatul soare.
Vierme de aur.

Imensă-i noaptea albă
Sub coaja cunoașterii.

Stelei căzute
Tot mai noapte se face
Unda pe iazuri.

Altele cresc altora
Lacrimi tăcând pe de rost.

Soarele nu'i foc,
Nici ghiță, nici zi, nici veac.
Dincolo, în noi

E doar o răsărire
Hrănindu-ne cuvântul.

Aseară luna...
Credeam cireșul rotund
Plutind peste iaz...

Tata'l văzu înflorind
Si i-a răsfărânt ecoul.

Cine suspină
Frunza atât de amar
Somnului apă?

Adâncul ca o haină...
Copilul doarme sub tei.

Cum să te ating?
Când cu nume te bănuie,
Durut arc în cer,

Te duci și'n mai departe
Cuvânt spre alte spusuri.

Jertfă de nume.
Gustat-am forma nopții
Sorbind lumina.

O, noapte ne'ncepută
Când mie însumi mă nasc...

Durerea nopții...
Pune-mi cometa ca semn
Si'ncide-mi cartea.

Lasă-mi doar vulturul alb
Rotund mă soarbă din cerc.

Adapă-mi duhul
C'o stea ce nu mai este
Si'n noi răsare.

Timpul ne vine seara
Când ne dor gândurile.

Dezbracă-ți moartea
Si vino lângă mine
Albă secundă.

Soaptele cad din cuvânt.
Timpul ninge afară.

Coarnele de melc...
Îndoiala se'naltă,
Si când te-a atins.

Arsă cade'n grăunte.
Dolii pe casa de melc...

Sfârșește-mi moartea.
Cusutului grăunte
Înnoadă punctul.

Mai e puțin de murit,
Melc silabisind lumini.

E nașterea mea,
Dar cât îmi mai amintesc?
Stând pe spus străin.

Accept cu ea și moartea,
Născând pe amândouă.

Unde pot să plec?
Sfârșitul mi-e'nceputul.
O, începutul...

Muscându-ți coada, șarpe
De ce privești la mine?

Păinea stelelor
Descopere'n adâncuri
Pe cel innecat.

Ce timp rotund din vârtej
Păinea stelelor cheamă?

Doar timpul uscat
A mai rămas printre cărți.
Gândul ce le-a'nchis...

Pasărea crin așteaptă
Liniști să zboare din nou.

Cad frunzele rar...
Liniștea crește'n cuvânt.
Lebăda trece.

Luna sau care vișin
A'nflorit printre trestii?

O libelulă...
Din seara creației.
S'a jertfit ziua?

A cui e semnătura
De stih cu patru aripi?

Oul - ce albe
Sunt porțile timpului
Din flăcări de var!

Când s'o sparge lumina
Au cum va fi puil ei?

E atât de cald
Că timpul se topește
Din greieri...Cri, cri...

Briză. Apoi pescăruși -
Clopotei de vacanță.

Gerul soarelui...
Cât somn mi-e de-albastru...
O casă doarme.

Din horn șarpele de fum,
Domol, toarce visul ei.

În sunet drumul
Îndoale liliecii.
Seară pe ape...

O, vai lebădă!...Oare
Vișin cu flori se scufundă?

Prin spuma lunii
Umerii tăi dezbracă...
Răsare timpul.

Sau cântecul mărului
Tot mai alb a răpire?

De-ai ști copacii
Din liniștea de toamnă...
Arcușul scrie

Cu sunet din peniță
Doar vârful rădăcinii.

Liniște'n cuvânt...
Numai petalele cad
Lunii pe ape.

Mi-a înflorit cireșul!
În care noapte'i Doamne?

Omul ca iarba?
Cântec rătăcit prin cer
Ia-o pe aici.

Si când ingerul zboară
Tainei roua se'mbracă.

E noapte'n cuvânt
Până'n liniștea crudă
A tainei dintâi.

Numai crinul o știe
Stea înflorind'o pe-altar.

Cu ochi mai adânci
Încerc să te văd, noapte -
Sufletul lumii.

Raza mă trece genuni,
Viu pe fir de păianjen.

A nins peste pin
Toată noaptea de noapte
Si cerul de cer.

Dimineată'n pagodă,
Iepurele se roagă.

Unde-ți odihnești
Facerea primului vis?
Cine'l leagănă?

Tot urc și tot mai ascuns -
Măna ce vreau să o sorb.

Scânteia "a fi",
Stea cărui cer necreat
Pe ape răspuns?

Când s'o cuprind cercuri mari
Rotund îmi scapă mâinii.



CRONICI

Literare-Artistică-Culturală
din exil și din țară



ROMANIA: 40 years (1944-1984)

Vlad GEORGESCU, Editor

Centrul de studii strategice și internaționale al Universității Georgetown din Washington, D.C., Editura științifică PRAEGER, a publicat în 1985 o foarte interesantă și documentată carte, intitulată: "ROMANIA: 40 years (1944-1984)", sub îngrijirea lui Vlad Georgescu, directorul Secției românești a Postului de Radio Europa Liberă, ca editor, și prefată de Eugen Weber, din Departamentul de Istorie al Universității California din Los Angeles.

Cartea se compune din eseuri redactate de publiciști de seamă din redacția Europei Libere, după cum urmează: Serban Orescu, Paul Gafton, George Ciorănescu, Nestor Ratesh și Simona Schwerthoeffer. Această carte este scrisă în limba engleză și destinată informării mediilor americane, fiind editată cu prilejul trecerii a 40 de ani de la instaurarea regimului comunist în România.

În prefața cărții, dl. Eugen Weber de la Universitatea California din Los Angeles, citează o apreciere făcută de New York Times că în 1982 "economia României a fost un dezastru economic organizat". Aprecierile dlui Eugen Weber sunt dure, dar pline de realism, din păcate: a./ politica externă românească reflectă un înalt grad de incompetență; b./ cu produse industriale necompetitive, România își închiriază muncitorii pe câmpurile de gaze din Asia Centrală, își vinde Germanii din țară, Germaniei de Vest și, indirect, pe Evrei, Statelor Unite ale Americii.

Depășind gradul elementar de politetă științifică, dl. Eugen Weber afirmă că de-a lungul istoriei, prima prioritate a multor cianoani români a fost să-și mănânce oile proprii. Desigur, poporul român, cu 2-3 mii de ani înainte, ca și vechile popoare din vremea aceea, Evrei, Egipteni fenicieni, etc., era un popor de cianoani și agricultori. Acestea erau meseriile vechilor popoare, nu era nici electronică, nici astronomică pe vremea aceea și desigur acele popoare își mâncau oile proprii. Unde a depășit probitatea științifică, este acolo unde dl. Eugen Weber afirmă că "Națiunile au stăpânii sau paraziții lor pe care îi acceptă. Nu știm la ce se referă dl. Weber, profesor de istorie, probabil la popoare dispărute: cumani, pecinegi, ostrogoți, etc. etc., în nici-un caz nu se referă la poporul român de azi care nu și-a acceptat nici stăpânii, nici paraziții, ci i-a detestat, și i-a detestat, dar datorită ajutorului puterilor libere din Vest, poporul român a fost vândut URSS-ului, care l-a ingenuchiat și-l umilește în continuare, în văzul marilor națiuni neputincioase. Astfel de afirmațiuni umbresc acuratețea și obiectivitatea cărții.

În continuare, cartea prezintă introducerea dlui Vlad Georgescu începând cu o afirmație simplă și clară: "ca și în cele mai multe țări din Estul Europei, comunismul a venit în România odată cu armatele sovietice". Dsa ca istoric, descrie cu obiectivitate evoluția evenimentelor politice în România, încât în cele 10 pagini ale "Introducerii" sale, cititorul de limbă engleză din USA este complet și corect informat despre desfășurarea stărilor politice din România în perioada 1944-1984, pe care dl. Georgescu le explică într-o perspectivă istorică. În privința nerespectării drepturilor omului, dl. Georgescu arată că regimul dela București a atins un record dezastruos.

Analiza evoluției economice românești și rezultatele sale, revine dlui Serban Orescu, redactor la Secția română a Postului de Radio Europa Liberă dela

München. Începând cu 1945, sub presiunea Sovietetilor, regimul comunist din România a adaptat economia românească la modelul sovietic, cu o conducere centralizată și cu prioritate pentru industria grea, afirmă dl. Orescu.

Dl. Orescu face o analiză succintă, dar totuși completă a evoluției economiei românești și a rezultatelor sale, folosind pentru documentarea studiului său circa 80 de titluri bibliografice, înșirate în completarea studiului său, care pot servi ca o bogată bibliografie pentru alte studii de detalii. În 10 ani, spune dl. Orescu, dela 1971 la 1981, împrumuturile externe ale României au crescut dela un miliard la 10 miliarde dolari, ajungând în 1983 la 9 miliarde dolari. Criza economică din România este datorită modelului socialist al economiei, susține dl. Orescu. Nu suntem de acord cu dl. Orescu atunci când afirmă că și recesiunea mondială ar fi o cauză a crizei economice din România. Cauza principală a falimentului economiei românești constă în folosirea unui sistem economic defectuos și a incompetențelor din conducerea economiei.

Studiul dlui Paul Gafton este prețios și explică pe înțelesul fiecăruia contradicțiile dintre rezultatele agriculturii, comparativ cu proasta alimentare a populației. Dl. Gafton își întemeiază afirmațiile și concluziile sale pe 20 de unități bibliografice, studiul său fiind astfel bine fundamentat.

Dl. Gheorghe Ciorănescu, șeful Departamentului de cercetări al Secției românești dela Europa Liberă, a contribuit cu păreri ambigue la tema "România și Aliații săi". Dela o integrare totală în sistemul sovietic, România se retrage din sistem, afirmându-și suveranitatea și independența, ca apoi să reintre în sistemul comunist, rămânând în aljanța partidelor comuniste din Est. Studiul dlui Ciorănescu nu entuziasmează și este neconvincător.

În schimb, dl. Nestor Ratesh, corespondent în Washington al Secției românești din Europa Liberă, în studiul său despre legăturile Americii cu România, demonstrează o maturitate de istoric obiectiv și cunoscător al temei tratate. Studiul dlui Ratesh merită citit, el putând constitui o sursă importantă pentru alte cercetări. Datorită regimului preferențial acordat României de către USA, regimul comunist a dus o politică de bunăvoință în privința emigrației astfel că s'a ajuns ca dela 1975, anul când s'a acordat prima dată clauza națiunii celei mai favorizate, la 1983, să se realizeze următoarele progrese, ca număr de persoane emigrate din România: 1975 în USA - 890 persoane, în Israel - 2000 și în Germania de Vest - 4085; 1983 în USA - 3499 persoane, în Israel - 1331 și în Germania de Vest - 13957.

Studiul dlui Ratesh este o însușire cronologică a evenimentelor principale din relațiile româno-americane.

Ultimul studiu din cartea: ROMANIA: 40 years (1944-1984) este al doamnei Simona Schwerthoeffer, analist asistent în Secția română a Departamentului de analize, al Europei Libere, care tratează despre "Teoria și practica politicii naționalităților". Autoarea studiului arată că față de recensământul României din 1977, minoritățile naționale sunt în proporție de 11,86% față de populația totală a țării de 21.560.000, din care 7,9% sunt Maghiari, 1,6% Germani, 1,06% țigani, și alte naționalități care

constituie grupuri neînsemnate. Se scrie în continuare mai mult despre minoritatea maghiară, care nu este mulțumită cu tratamentul acordat, deși tratamentul este același aplicat restului populației, de către regimul comunist. Se spune că Ceaușescu a rezolvat problema naționalităților într-o cuvântare a sa, astfel: "în viitorul previzibil nu vor mai fi naționalități în România, ci numai o națiune socialistă". De necontestat.

În studiul dnei Simona s'a strecurat o greșală, arătându-se că Secuii, din cotel de Sud-Est al Transilvaniei, sunt "înrușiți" cu Maghiarii și deci sunt prevăzuți în numărul total al Maghiarilor. După câte știu Secuii sunt de origine a limbă turcică, iar Maghiarii sunt de

origine fino-ugrică, veniți de pe Volga, deci nu sunt rudenii între ei, ci atât triburile secuiești cât și triburile maghiare, s'au constituit în uniuni de triburi sub conducerea lui Arpad (sec. IX), ca să lupte contra triburilor pecinege, după care Secuii au fost colonizați în cotel de Sud-Vest al Transilvaniei, constituind o minoritate aparte.

Cartea: "ROMANIA: 40 Years (1944-1984)", Vlad Georgescu-editor, ne îndeamnă a spera că Departamentul de cercetări al Europei Libere va publica noi studii, unele mai interesante decât altele, pentru documentarea Românilor din exil, cât și a mediilor culturale americane. □

Eugen POPESCU

George BĂLTEAN

IDEOLOGIE ȘI CRIZĂ ECONOMICĂ

Strategie și Tactică
în Relațiile Est-Vest

Coresi, Freiburg

1985

Recent a apărut o nouă carte a cărei temă este inedită atât pentru exilul politic din statele captive Uniunii Sovietice, cât și pentru Occident. Cartea se plasează în rândul lucrărilor de idei și contribuții aduse activității de găsire a unei căi de soluționare a conflictului Est - Vest.

Volumul are 227 de pagini, din care, 205 cartea propriu-zisă. În ultimele 22 de pagini este prezentat rezumatul cărții în limbile engleză, germană și franceză. Astfel cartea este accesibilă și occidentalilor, căci și ei sunt interesați, în special, politicienii, economiștii, ziariștii, studenții, institutele de strategie, organizațiile guvernamentale, etc.

Cartea începe cu dedicația: "Celor care ajută popoarelor captive din Europa de Est să se elibereze de sclavia comunisto-sovietică". Ea cuprinde 19 capitole. În prima parte găsim războiul "de un fel deosebit", tactici și practici, diverse mijloace de acțiune și criza ideologiei comuniste. În cea de a doua parte, cartea se ocupă de criza economică, forma concretă prin care strategia economică poate

aciona contra Uniunii Sovietice. Spațiul cel mai larg a fost acordat elementelor tactice atât din strategia economică, cât și din cea ideologică. Apoi, se aduce o contribuție concretă la victoria strategiei economice, ca și la arătarea modului cum se poate ajunge la o asemenea strategie.

Pentru prima dată în literatura politică internațională este prezentată relația ideologie-criză economică și existența cercului vicios care este izvorul dar și apusul ideologiei comuniste, în cazul în care se știe profita de el.

Strategia militară a NATO este doar o strategie "deterrence", de intimidare a agresorului potențial, dar agresorul Uniunii Sovietice nu atacă militar, deși atacă și se extinde continuu. Contra războiului unilateral sovietic NATO nu poate acționa căci îi lipsește mijloacele specifice necesare unui asemenea război. Singura cale eficientă este dată de către strategia economică, dar această strategie încă nu este concepută. Această concepere încearcă să o realizeze autorul George Bălțean.

În acest sens sunt

prezentate o serie de tactici economice, ca și o serie de idei creatoare de tactici. De asemenea, în vederea asigurării efectului aplicării tacticilor economice, unele tactici sunt prezentate în comparație cu tacticile ideologice comuniste. Această comparație creează un model necesar și altor tactici.

Autorul ajunge la constatarea, că strategia economică a Occidentului poate, pe de o parte, să acționeze dragător în interiorul lagărului sovietic, iar, pe de altă parte, poate stopa agresiunea sovietică pe planul internațional.

Autorul mai constată că deși strategia economică are o importanță capitală în confruntarea Est-Vest, ea singură nu poate conduce la victoria Vestului. Această strategie are nevoie de un suport doctrinar, de o doctrină, pe care autorul o denumește "doctrina umană". Împreună, strategia economică și doctrina umană formează "Forța Unită", (United Force), care poate asigura o bază solidă, activă și ofensivă. Această bază ușurează și acțiunea strategiei globale occidentale. În asemenea condiții se poate vorbi de posibilitatea creării unei detente reciproce și reale.

Autorul, George Bălțean, este membru al Asociației Ziariștilor Liberi din Europa, a publicat în 1981, în editura Ion Dumitru, broșura "Polonia. Experiență și Exemplu", ca și numeroase articole în presa de exil.

Cartea "Ideologie și Criză Economică - Strategie și Tactică în Relațiile Est - Vest" este necesară în casa tuturor celor care sunt interesați de soarta Europei de Est și, în primul rând, soarta României. Fiecare exilat își poate aduce contribuția la eliberarea țării făcând cunoscut această carte Occidentalilor și prezentând propuneri autorului:

George Bălțean
Alte Haide 2 B
8000 München 40
West Germany
Tel:089/361 28 37

CRONICAR

PERSPECTIVE ȘI CONFRUNTĂRI

SINDROMUL TRANSILVAN

— Matei CAZACU —

Nu cred că exagerez afirmând că Românii au scris mult despre Transilvania, chiar prea mult. Nu există intelectual român - istoric, filosof, filolog, lingvist, economist, etnolog, geograf, jurnalist, scriitor - care să nu fi scris, odată în viața lui, iar unii de nenumărate ori, măcar un rând, o idee, un articol sau chiar o carte despre drepturile și vechimea Românilor în Transilvania, despre venirea Ungurilor și a Sașilor după Români, despre continuitatea Românilor în Dacia, despre apartenența de drept a Transilvaniei la România. Adeseori, Românii mai cultivați compară, în conversațiile cu străinii, provincia în chestiune cu Alsacia și Lorena uitând însă că aceste două regiuni, germane peste o mie de ani, au fost ocupate abia de Ludovic al XIV-lea în urma unor războaie impopulare, "imperialiste", cum ar zice marxistii, și că ele au fost franceze vreme de două secole înainte de a fi recuparate de Germania pentru câteva decenii în 1871.

Transilvania are o cu totul altă însemnătate pentru Români: aici a fost centrul regatului dac al lui Decebal, aici (și în Oltenia și Banat) romanizarea a fost accelerată și intensă, aici apar primele organizații politice - ducate sau voievodate - la cumpăna dintre secolele 9 și 10. Și tot din Transilvania își trag originea primele dinastii domnitoare din Moldova (Drăgoștii iar apoi Bogdăneștii) și, poate, și din Tara Românească, dacă ar fi să credem în veracitatea legendei descălecatului din Făgăraș al lui Negru Vodă. Aici, la Brașov, au fost tipărite primele cărți românești la jumătatea secolului al 16-lea când se crease, în jurul bisericii Sf. Nicolae din Schei, un fel de Academie unde se adunau, se copia și se tipăreau cărți de cult pentru poporul românesc de pretutindeni. De aici au emigrat, în secolele 14-19, mii și zeci de mii de familii românești care s-au instalat în Moldova și Muntenia sub numele de Ungureni, adică oameni veniți din Ungaria. Boierul muntean rămas anonim care afirma, în secolul al 18-lea, unui funcționar austriac, "Tota Transilvania ad nos venit", nu bănuia că avea să rămână în istorie alături de alți creatori de expresii celebre prin justetea lor.

Transilvania nu este o provincie periferică, ci însăși inima României mari realizată la 1918 când reprezenta peste o treime din suprafața și din populația totală a țării.

Intellectualii unguri (plus unii germani) - aceleași categorii ca și cele enumerate mai sus pentru Români - au afirmat și ei drepturile națiunii lor în Transilvania avansând o serie întreagă de argumente care se reduc, în ultimă instanță, la două categorii principale: anterioritatea Ungurilor față de Români, pe de o parte, și realitățile create într-un mileniu de posesiune, de organizare și de viață de stat maghiară în Transilvania, pe de alta.

Ambele serii de argumente - românești și ungurești - își au valoarea lor, ca și punctele lor slabe. Problema continuității Românilor în Transilvania, deci a anteriorității lor față de Unguri, nu se mai pune azi ca acum un secol. Săpăturile arheologice au dat la iveală o cultură - în sensul dat de arheologi, adică totalitatea vestigiilor vieții materiale și spirituale ale unui popor - cultura Dridu care acoperă, în secolele 8 - 11, întreaga Românie de azi și care a fost atribuită, pe bună dreptate, Daco-Românilor sau Românilor. Existau deci oameni - Români și Slavi - în Transilvania când au venit acolo Ungurii în primii ani ai secolului al 10-lea. Numai că ei erau, pentru a relua cuvintele Notarului anonim al regelui Bela, "cei mai mizerabili (viliores; se poate traduce și prin "nevoiași"), "care are puțină valoare", "comun") oameni din lume fiindcă sunt Vlăhi și Slavi care nu au alte arme decât arcuri și săgeți și ducele lor Gelou e puțin statornic și nu are ostași buni împrejurul său". (Gesta Hungarorum, cap. 25).

Vedem aici, dela prima mențiune a

Românilor din Transilvania, drama acestui popor sărac locuind o țară bogată, străbătută de râuri din care se culegea aur, cu pășuni și pământ bogat, un blestem constant asupra bieților Români. În fața acestor mărturii ale istoriei și arheologiei, afirmațiile unor istorici după care Românii ar fi venit din Balcani ca păstori nomazi este o ilustrație perfectă a fenomenului numit de psihanalisti proiecție: Ungurii, un popor de păstori nomazi sedentarizați, acuză pe Români, considerați inferiori, de a fi fost păstori la rândul lor!

Lăsând la o parte chestiunea anteriorității, observăm că Transilvania a făcut parte din regatul Ungariei numai până în 1540, când se constituie în principat, asemenea Moldovei și Țării Românești, plătind tribut Turcilor și ruptă de Ungaria împărțită între Otomani și Habsburgi. Vreme de un secol și jumătate Transilvania - duce o viață politică dominată de cele trei stări privilegiate - Unguri, Sași și Secui. Românii erau considerați cetățeni de mână a doua și promovarea lor se făcea numai cu prețul trecerii la catolicism și, deci, a maghiarizării, așa cum s'a întâmplat cu numeroase familii nobiliare. Această situație de apartheid era cu atât mai paradoxală cu cât limba oficială a principatului era latina ce amintea de trecutul imperial roman al provinciei Dacia ai cărei băștinași erau considerați națiune tolerată!

Această situație de apartheid explică în bună parte acceptarea Unirii cu Roma a multor Români care sperau să obțină astfel un statut de cetățean de categoria întâia, la egalitate cu cele trei națiuni privilegiate și cu cele patru religii "acceptate" (receptate). O altă șansă le-a fost oferită de crearea regimentelor grănicerești în 1762 care aveau drept corolar libertatea individuală și mândria de a aparține "stării militare" (militaris status), o revenire la situația cnejilor și voievozilor din evul mediu. Austriecii repetau aici, cu trei secole de întârziere, experiența făcută de Turci peste tot în Balcani unde Vlăhii și voievozii îndeplineau aceleași funcții militare de pază a trecătorilor și frontierelor în schimbul scutirii de impozite.

Revoluția dela 1848 și dualismul austro-ungar din 1867 au dat însă o lovitură de moarte oricăror încercări de reforme pentru emanciparea naționalităților din Imperiu - Slavi și Români - a căror unică alternativă a rămas deci revoluția și crearea statelor naționale în 1918.

Toate argumentele istorice, atât ungurești cât și românești au rămas fără efect câtă vreme nu a intervenit politica, mai precis războaiele mondiale în urma cărora Transilvania a fost acordată României prin două tratate de pace: Trianon în 1920 și Paris în 1947. Prin aceleași tratate s'a reglat soarta întregii Europe ba, dacă luăm în considerație și coloniile, a lumii întregi. Problema Transilvaniei face parte integrantă din politica europeană și mondială și orice repunere în

chestiune a acestei probleme ar însemna prăbușirea întregului edificiu construit prin pacea dela Paris din 1947, prin tratatele ulterioare germano-polonez și germano-ceshlovac și, mai recent, prin tratatul dela Helsinki care recunoștea URSS toate teritoriile ocupate în 1944-1945, adică Țările Baltice, Ucraina și Ucraina subcarpatică, Basarabia, Bucovina și Herța. În mod paradoxal, Rusia sovietică este astăzi principala garant al unității României și al apartenenței Transilvaniei la România. Nu trebuie uitat că în primăvara anului 1945 Armata roșie a predat Ardealul de Nord României numai după ce la București fusese instalat, prin presiunea sovietică, guvernul comunist al lui Petru Groza.

Dacă chestiunea politică nu prezintă deci un interes de actualitate, în schimb Transilvania nu a încetat să pună probleme României de aproape 70 de ani încoace. O primă problemă este cea a drepturilor minorităților naționale care s'a pus dela început atât pentru Transilvania (prin care înțelegem și Maramureșul, Banatul și Crișana), cât și pentru Bucovina, Basarabia și Dobrogea de Sud (Cadrilaterul). În 1919 s'a acordat cetățenia română tuturor locuitorilor României mari indiferent de religie sau de naționalitate. Între cele două războaie mondiale, un cetățean român din trei (mai precis 28,1%) era de origine ungur, evreu, sas, șvab, rutean, bulgar, turc sau tătar. Astăzi, după pierderea regiunilor din Răsărit și a Cadrilaterului, proporția a scăzut de aproape trei ori.

Începând din 1918, în România mare, întregită în frontierele ei firești dincolo de cele mai optimiste speranțe, Românii au trebuit să inventeze un nou modus vivendi atât intern cât și extern. Ori, ce constatam când analizăm aceste timpuri? Toată perioada interbelică a fost dominată pe plan extern de efortul de a crea alianțe militare (Mica Antantă, Antanta Balcanică) împotriva Ungariei, Bulgariei și URSS, ceea ce înseamnă că România a fost incapabilă să rezolve această problemă prin stabilirea unor raporturi normale cu principalii săi vecini, indiferent a cui era vina. Pe plan intern constatăm un politicantism împins până la caricatură mult prea adeseori, pe de o parte, și o extraordinară frământare naționalistă pe de alta.

Deci, naționalism în interior, alianțe împotriva principalilor vecini în exterior, este clar că România interbelică nu a reușit să domine chestiunea națională, așa cum nu o domină nici azi. Putem afirma că politica tuturor țărilor comuniste, cu excepția Iugoslaviei și a URSS, față de minoritățile naționale, a fost și este una de "purificare" etnică realizată prin expulzări în masă (cazul Germanilor din Silezia și Sudeții sau prin încurajarea emigrării cum s'a întâmplat cu Evreii, Armenii, Turcii și Tătarii din România. Rezultatul a fost că, înafara celor două excepții de mai sus și a României de care ne vom ocupa imediat, țările comuniste europene - Polonia, RDG, Cehoslovacia, Ungaria, Bulgaria - nu mai au aproape

deloc minorități naționale. (În Bulgaria se fac de câțiva ani presiuni intense asupra Turcilor pentru a se bulgariza cu forța.)

Se mai poate observa că toate țările comuniste europene unde "purificarea" etnică a fost dusă până la maximum, au cunoscut revoluții sau mișcări pașnice de reforme înăbușite de Ruși doar prin forța armată: Berlin-Est în 1953, Ungaria și Polonia în 1956, Cehoslovacia în 1968, Polonia în 1981 și până în ziua de azi. Fără să afirmăm o strânsă corelație între cele două fenomene, constatăm că după 40 de ani de uniformizare etnică au mai rămas cele 2-2,2 milioane de Unguri.

Dece pun Ungurii din Transilvania o problemă pentru regimul comunist dela București? Aici intervine ceea ce am numit sindromul transilvan și care constă într-o vastă operație de dezinformare dusă de partidul comunist și de securitate ori de câte ori lucrurile merg prost în țară. Vecinătatea cu țări tot comuniste dar unde se trăiește mult mai bine este însoțită de actualul regim dela București. Românii prind televiziunea maghiară și iugoslavă, văd calitatea vieții vecinilor lor care pot să respire, să se plimbe în Occident, și, deci, nu se pot împiedica să-și pună întrebarea: de ce nu e posibil același lucru și la noi?

Pentru a-și împiedica să reflecteze la cauzele acestor discrepanțe - care stau, bineînțeles, în autoritarismul și mediocritatea conducerii, Ceaușescu lansează din când în când campanii naționaliste anti-ungare pe chestia Transilvaniei întru diversivune și apel la solidaritate românească. Nu contestăm anumite acțiuni revizioniste maghiare. Semnalăm numai excesiva lor dramatizare strident orchestrată în țară. Se crează astfel un adevărat sindrom transilvan care a servit ani de zile autorităților dela București pentru a-și menține domnia. Totul acompaniat de "mesaje" către Românii din exil, articole în ziare, publicații, cărți de tot soiul despre atrocitățile horthystilor în Ardealul de Nord, etc. Intervin aici și agenții de influență dintre care cunoaștem mai mulți în Italia, în Anglia, în Germania, în Franța, în Canada și Statele Unite, oameni ca un venerabil descendent al unei familii nobile, altădată cu biserică și galerii în București, care după fiecare călătorie în România își telefona anunțându-mi cu o voce sumbră că "Ungurii vor Maramureșul!" sau Ardealul, sau mai știu eu ce și că trebuie să le răspundem imediat, aici în străinătate pentru a evita un imediat dezastru. La încercările mele de a-i explica sindromul transilvan, bătrânul boier schimba vorba și mă lăsa în pace: își îndeplinește misiunea și nu mai insistă.

Astăzi, cu excepția câtorva naivi sau oameni de rea credință, imensa majoritate a Românilor a înțeles că sindromul transilvan nu este altceva decât unul dintre simptomele crizei tot mai acute prin care trece regimul comunist dela București, simptomul falimentului patent al politicii socialismului dinastic.

Crearea Comunității economice europene și libertatea circulației oamenilor și ideilor în Europa occidentală au rezolvat complet problema frontierelor. Astăzi, nimeni în Germania nu mai ridică problema Alsaciei și Lorenei, nici în Italia pe cea a Nisei și Savoiei, după cum nici Tirolul nu mai este un măr de discordie între vecini. În schimb, lagărul comunist a rămas, din acest punct de vedere, la situația din 1945: vecinii se suspectează, întreținând un climat prielnic dramatizărilor cauziste. De aceea, numai adoptarea modelului democrației de tip occidental va pune capăt acestei situații anarhice și abia atunci sindromul transilvan va dispărea odată cu cei care l-au creat.

Tot atunci, firesc integrată României, Transilvania își va putea împlini funcția ei adevărată de punte de legătură între Români și Unguri iar nu de obiect de falsă și tendențioasă dispută.

RUGĂM SĂ FIE TRIMISE ASOCIAȚIEI "HYPERION" EVENTUALELE SUGESTII ȘI COMENTARII REFERITOARE LA ACEASTĂ PAGINĂ. DORIM SĂ POATĂ DEVENI PRILEJUL UNEI CÂT DE LARGI DISCUȚII. NICIDECUM POLEMICĂ, ÎN CIUDA PASIUNILOR VREMII. CÂT MAI APROPIATĂ DE IDEALUL FORMULAT DE SPINOZA: NON RIDERE, NON LUGERE, NEQUE DETESTARI SED INTELLIGERRE.

HYPERION

Centrul de promovare a cărții românești

ÎN PRAGUL MILENIULUI TREI

ed. Le MAIL, Diffusion PAYOT, Paris, 1985

—Horia STAMATU—

Aroganța "scientistă" persecută de mult oamenii, dar pozitivismul secolului XIX și revoluția materialistă din secolul XX, sunt tristul apogeu al mileniului doi. Dacă pozitivismul secolului XIX a fost oarecum conjugat cu un colonialism distrugător de culturi, în secolul XIX, materialismul revoluționar din secolul XX ajunge să pună în problemă nu doar existența unor culturi ci a planetei însăși. Știința a devenit prin materialismul revoluționar un fel de brici în mâna gorilei, bine înțelese de proporții cosmice.

Dar în mod paradoxal, știința provoacă o reactualizare a tradiției, pentru că tocmai datorită descoperirilor științifice ne dăm tot mai mult seama de misterul acestei lumi, adică se petrece azi ceva ce mărturisese pentru el acum 60 de ani, Lucian Blaga: "Eu cu lumina mea sporesc a lumii taină și măcma cum cu razele ei albe luna/nu micșorează ci mărește și mai mult taina nopții/așa îmbogățesc și eu întunecata zare/cu largi fiori de sfânt mister/și tot ce-i ne'ntes/se schimbă în înțeleși și mai mari/sub ochii mei" (L.B., "Poemele luminii", 1919). În cei peste șaiseci de ani care-au trecut dela publicarea acestui poem, oamenii de știință au început să-și mai revizuiască poziția, apropiindu-se tot mai mult de poet. De aceasta mărturie cartea lui Basarab Nicolescu, "Nous, la particule et le monde", apărută în 1985. Aici se

cercetează cu deosebită pătrundere și talent relația dintre lumea exterioară, am zice cosmosul, și lumea interioară a valorilor umane care ne fac legătura cu "originile".

Bine înțeles lucrurile nu sunt așa de simple, pentru că se descoperă tot mai mult că între lumea exterioară și cea interioară, între "eu" și "non-eu", nu ar exista contradicțiile iremediabile pe care le găsește cunoașterea elementară. Cu alte cuvinte, opoziția "subiect-obiect" obsoalese dela un anumit grad înaintat al cunoașterii, fără să se ajungă totuși la dizolvarea unuia prin altul, ci doar se constată că relațiile dintre acești termeni sunt altele decât cum se credea în vechea știință și în metafizica bazată pe ea.

Știința și tradiția au origini diferite: una în cunoaștere și alta în revelație. Între acestea s'a provocat la un moment dat al istoriei o violentă opoziție artificială, care până la urmă a dus la nihilismul secolului XX. Spaima față de acest nihilism a dus la o confundare a originilor, ceea ce este iarăși fals, pentru că "știința și tradiția sunt diferite prin natura lor, prin mijloacele și finalitatea lor" (B.N., op. cit.). Între ele este o relație de complementaritate, care le ține împreună: ceea ce tradiția descoperă în bogăția vieții interioare, știința descoperă prin izomorfism în corporalitatea sistemelor naturale" de unde

"este evident că știința nu poate constitui prin ea însăși o înțelegere, deoarece ea nu tratează decât un aspect parțial al realității omului. Știința ne ajută mai curând, prin anumite potouri indicatoare, să evităm aforile, fanatisme și mirajele din calea cunoașterii. La rândul său tradiția este memoria valorilor, a vieții interioare, în rigoarea unei permanențe fără de care totul pare să se întunece în haos și destrucție". Si mai departe: "Din acest motiv convergența structurală, pentru moment puțin explorată, între știință și tradiție, poate avea un efect incalculabil în lumea de azi sau de mâine prin apariția unei imagini unificate și în același timp diverse a lumii, unde omul își va găsi însăși locul" (Id., 180-8).

Izomorfia ar fi asemănarea sau analogia structurală în zonele cunoașterii și ale tradiției. Această izomorfie ar fi între o dialectică ternară, deci bazată pe trei termeni care nici nu se exclud nici nu se pot reduce unul la altul cum se constată în lumea fizică prin descoperirea "cuantei", unitate de bază complexă a ființei fizice, și între triada care stă la baza gândirii tradiționale.

Fără s'o spună expresio verbis, gândirea lui Basarab Nicolescu ne duce la această triadă fundamentală a vieții spirituale, care răsună în religia din mai cuprinzătoare, creștinismul. Si înțelegem că atât timp cât dialectica ternară din lăuntrul lumii

fizice nu e considerată în coexistență activă cu triada tradiției, lumea "poate să se întunece în haos și destrucție". În măsura în care știința combate tradiția ne duce la nihilismul nimicitor, dar și dacă tradiția nu recunoaște natura diferită a științei și se substituie ei, își pierde libertatea. Această eroare a dus la "dictatura științei" de azi cel puțin într-o mare parte a lumii, care se organizează zi și noapte în serviciul exclusiv al distrugerii.

"Buna Vestire" adusă de Basarab Nicolescu în această carte, nu poate opri doar prin ea însăși o posibilă tragedie a viitorului, dar ea exprimă un impuls pentru universal, care permanent în istorie a fost particular românesc. Rămâne de văzut, în cazul în care s'ar mai putea să se vadă ceva, dacă această "bună vestire" a unui gânditor român, vestește al treilea mileniu cu aceeași forță de reunire a cerului cu pământul, asemănătoare intrării de acum două mii de ani. Aceasta, dacă s'ar împlini așa, s'ar vedea. Ceea ce nu s'ar mai vedea ar fi dacă se urmează linia destrucției începute cu cele mai radicale mijloace în secolul XX folosite pentru definitivă extirpare a tradiției, și se va repeta planetar experimentul legat de toponimia "Sodoma și Gomora". Ce ne rămâne deci este speranța că Nagasaki și Hiroșima nu au fost cobaii unui eventual ultim eveniment pe care l'ar mai apuca omenirea, cunoscându-l și

ignorându-l în aceeași clipă.

De-o cam dată ceea ce putem fi siguri că ar ține lumea mai departe este numai ceea ce avem prin tradiție. Complementarea susținerii triale descoperită în lumea fizică prin cuantă este triada care-și găsește transmiterea prin limbaj, datorită unui poet, San Juan dela Cruz. El ne "descrie" ce este "en arhi în o logos", "la început era Cuvântul": "trei Fete și un prea iubit/intru acele trei era/Si-o dragoste în toate trei din ele un iubit făcea {...} Si de aceea fără margini/era iubirea ce-i lega/finind toți trei într-o iubire/ce firea lor i se zicea/că dragostea pe cât mai una/pe-atât mai dragoste creștea". (San Juan dela Cruz, "Asupra Evangheliei "in principio erat verbum", cu privire la Sfânta Treime").

Știința nu se poate substitui revelației, iar când o face, inevitabil duce la catastrofă.

Lumea fizică este până la urmă tot un mister, așa cum este și cea metafizică. Natura nu este mai puțin mister decât Dumnezeu, și cum constată filosoful mistic Jacob Böhm, nu au niciun tencuș pe care să-l putem găsi. Dar mare amar de soarta noastră vine când despărțim cele două lumi, negând tradiția prin știință, cum se face de 150 de ani, ducându-se lumea din rău la tot mai rău. Un gânditor român vestește și astfel previne. Ce va face lumea nu știm.

Bujor NEDELCOVICI: ERETICUL ÎMBLÂNZIT

Le second messenger, ed Albin MICHEL, Paris, 1985

—Ion NEGOIȚESCU—

În romanul său Ereticul imblânzit, apărut în traducere franceză la Paris, fără ca originalul să fi fost încă tipărit în țară, Bujor Nedelcovici pune problema teribil de acută pentru noi Români, a poziției scriitorului față cu utopia cu care el se vede, istoric și imediat, confruntat. Romanul lui Bujor Nedelcovici este o anti-utopie în genul operelor similare ale lui Zamiatin, Orwell și Huxley, respectând cu strictețe toate regulile consfințite pentru această specie literară de către cei trei autori clasici: dela substanța politică principală și exemplară până la catastrofa din final, ce formează concluzia epică a anti-utopiei. Asistăm astfel la o ciudată și originală combinație de pamflet politico-social și tragedie. Din pamflet își extrage anti-utopia virulența ideatică, iar din tragedie sensul estetic-purificator, adică ceea ce Aristotel numea catharsis.

Tipică pentru literatura secolului 20, specia anti-utopiei se naște o dată cu apariția în istorie a utopiilor reale, adică a statului absolut raționalizat, care substituie iraționalul din natură prin raționalul potențat el însuși până la irațional. Dacă însă romanul Noi de

Evghenie Zamiatin și 1984 de George Orwell se raportează evident la statul comunist, în care raționalismul se amestecă cu colectivismul, romanul lui Aldous Huxley, Cea mai bună dintre lumi, vizează societatea capitalistă primejduită de raționalizarea ce o provoacă excesul de civilizație prin industrializare. Huxley încearcă să demistifice ideea de progres, atrăgând atenția asupra pericolelor supraproduției, suprapopulației și supraconsumației. Cele trei romane au totuși ca sorigine literară comună dorința autorilor lor de a răspunde viziunilor utopice optimiste ale scriitorului Herbert George Wells, care credea fanatic în perfectibilitatea umană pe bază de știință. Deși, așa cum arată criticul american Irvin Howe, tendința de a satiriza pe Wells nu vine din disprețul ce romancierii anti-utopici l-au avea față de progres, ci mai degrabă din groza lor față de forma cosmărescă pe care ar putea să o ia progresul în fața lui cea mai avansată. Bineînțeles, atât Orwell cât și Huxley au învățat și au preluat cât au putut dela Zamiatin, iar Orwell nu mai puțin dela Huxley.

Nu ne interesează deci cât a preluat Bujor Nedelcovici dela

modelele sale și în primul rând dela Orwell, ci dacă a preluat creator, și cu folos, precum și măsura în care romanul său se diferențiază de modelele coplesitoare ce nu numai că i-au stat la dispoziție, dar, prin firea lucrurilor, i s'au și impus. Istoria utopiilor literare, în care anti-utopiile se încadrează, este de altfel foarte cuprinzătoare, pornind din antichitate, dela Aristofan și Lucian din Samosata, până în baroc și rococo, la Swift și Voltaire, și până în secolul al 19-lea, la Samuel Butler și William Morris; iar în secolul nostru în fine, la Ernst Jünger și Alecsandr Zinoviev, care au dat problematicii utopice o profunzime deosebită. Semnificativă dovedindu-se împrejurarea că problematica utopică poate fi deopotrivă formulată de un poet ca și de un politician, chiar atunci când ei nu au nimic în comun, ba din contră. Holderlin spune: "Ceea ce face din stat un infern este faptul că oamenii vor să-l facă un paradis", iar Bakunin zice: "Eu nu vreau să fiu eu, ci noi!". Cum de asemenea semnificativă se dovedește constatarea istoric-literară, că anti-utopia se realizează deplin abia atunci când se supune influenței lui Dostoevski. O dublă influență, conformă

structurii dialectice a gândirii dostoevskiene: pe de o parte viziunile nostalgice ale Vârstei de aur, presărate de către fostul socialist și fostul penitent din Siberia în unele romane ale sale (să nu uităm că Zamiatin și Orwell erau și ei socialiști dezamăgiți), iar pe de altă parte cumplitul rechizitoriu împotriva libertății și iubirii rostit de Marele Inchizitor. Cu ajutorul lui Dostoevski a deschis Evghenie Zamiatin poarta prin care anti-utopia și-a mutat interesul dela social la existențial, dela colectiv la individual, adică la natura umană, la sâmburele indestructibil al naturii umane, la revolta viului și rodnicului împotriva abstractului și sterilității care s'au instaurat și stăpânesc, organizând în numele legii, fărădelegea.

Atât de riguros conceptualizată este tema anti-utopiei, încât numai în aparență cele înșirate de mine până acum se confundă cu o vastă digresiune ocolind subiectul, căci grija mea permanentă a fost tocmai evitarea oricărei digresiuni și într-adevăr m'am păstrat tot timpul în limitele subiectului propus inițial, romanul lui Bujor Nedelcovici, Ereticul imblânzit, la care se referă neîntrerupt, sub formă directă sau indirectă, toate

considerațiile mele de mai sus.

Ca și în numeroase alte utopii, literare sau filosofice, și în cazul nostru, teritoriul geografic, locul evenimentelor de care se ocupă romanul lui Bujor Nedelcovici, este o insulă: ceea ce înseamnă accesibilitate mai dificilă, capacitate de izolare și apărare sporită. Autorul ne sugerează în acest mod caracterul insular al regimurilor comuniste, constrânse a se ține cât mai izolat posibil unele de altele. Urmând apoi de asemenea modelul altor utopii, cunoscute nouă printr'un vizitator al lor, aflăm și despre această insulă tot ceea ce trebuie să aflăm, din relatarea cuiva care după mulți ani de înstrăinare se întoarce acasă. Dar dacă mă aplec cu întreaga atenție asupra romanului lui Bujor Nedelcovici, în conturul și particularitatea sa, descopăr brusc că nu fac altceva, de astă dată, decât să mă cufund în tema altor utopii, să mă refer la celelalte utopii, tocmai pentru că tematica acestei specii literare trimite irezistibil la generalitate. Acțiunea romanului Ereticul imblânzit se petrece prin urmare aici și oriunde, autorul oferindu-ne o esență de realitate, reprezentând-o ca pe o

realitate mitică, dar refuzând să ne-o prezinte ca pe o realitate accesibilă.

În romanul lui Bujor Nedelcovici, personajul central, care e și naratorul, cuprins de nevoia de individualitate intră în conflict cu societatea organizată conform concepției că omul trebuie ușurat de povara libertății. Conflictul acesta fiind general anti-utopic, memorabilul dialog între Guvernator și scriitor din Ereticul imblânzit, va sta desigur sub semnul argumentelor Marelui Inchizitor al lui Dostoevski.

Pentru că e un pamflet politic, romanul lui Bujor Nedelcovici se întindează înainte de orice pe verva sa principală, pe schemele sale teoretice. Identificarea cu situații și persoane reale iese prin urmare din discuție ca necorespunzătoare cu intenționalitatea operei. Exprimând problemele arzătoare ale scriitorului român de astăzi, Ereticul imblânzit constituie cea mai vehementă contestare a regimului "comunist". Acuitatea sa intelectuală se datorează curajului cu care Bujor Nedelcovici își formulează convingerile. Fără o gândire atât de radicală și atât de clar expusă, Ereticul imblânzit n'ar fi ceea ce este, adică opera unui eretic neimblânzit. □



BISERICA CREȘTINĂ



CONFERINȚĂ DE PRESĂ ȚINUTĂ DE PREOTUL GHEORGHE CALCIU-DUMITREASA

5 DECEMBRIE 1985

CHRISTIAN RESPONSE INTERNATIONAL

Box 24042, Washington, DC 20024 / USA
Telephone: (301) 984-9707

Domnilor,

Cel care vă vorbește acum a stat în închisorile din România vreme de 21 de ani și a cunoscut toate atrocitățile regimului comunist.

Sunt preotul ortodox Gheorghe Calciu-Dumitreasa.

Nu voi vorbi despre suferințele mele și ale poporului român din vremea lui Gheorghiu-Dej. Ele aparțin trecutului și constituie o istorie consumată.

Vreau să vorbesc despre teroarea și in justiția regimului actual din România, despre suferințele poporului nostru cu care am trecut prin foamă, frig și teroarea dezlănțuită de domnul Ceaușescu și familia sa. Cincisprezece milioane de oameni care suferă fără speranță într-o lume care nu le mai oferă nimic.

Eu însumi mai sunt încă victima regimului comunist pentru că, după atâția ani de închisoare, azi mă găsesc aici, alungat din țara mea. Sunt un om bătrân, traumatizat sufletește și trupește până la moarte. Sunt un om care nu mai aparține unei țări, nu am nici un fel de cetățenie, nu am identitate. Și ca mine sunt zeci și zeci de mii.

Țările din Occident își fac iluzii că au găsit în domnul Ceaușescu un disident față de Moscova, ceea ce face Kremlinul să rădă cu hohote, iar pe bieții Români să zâmbească cu amărăciune.

În timp ce agenții poliției secrete căutau să mă extermin în închisoare din ordinul șefului partidului comunist român, acesta era primit trimfural de președinții și regii Europei.

În iarna anului 1984-1985, numai în spitalul Grigore Alexandrescu din București, au murit de frig în incubatoare circa 90 de copii noi născuți, pentru că domnul Ceaușescu a ordonat întreruperea curentului electric opt ore zilnic. Și sunt zeci de astfel de spitale în țară. Mii de bătrâni au murit de frig și de foamă în iarna care a trecut.

U.S.A. acordă României clauza națiunii celei mai favorizate, dar nu și Cehoslovaciei, sau

Bulgariei, iar Ungariei numai de puțină vreme. Cum se explică faptul că, în ciuda acestui ajutor generos, economia României se degradează într-un ritm de trei sau patru ori mai rapid decât al celorlalte țări? Este evident că avantajul clauzei folosește familiei Ceaușescu și partidului comunist, dar nu ajută cu nimic poporul român.

Amintiți-vă că guvernul comunist din România a furnizat și continuă să furnizeze arme tuturor mișcărilor teroriste din Africa și din Orientul Mijlociu. A spus-o domnul David Funderburk și eu sunt cel care întăresc această afirmație. Am cunoscut în țară un ofițer superior, omul de încredere al domnului Ceaușescu, prin care aceste arme erau furnizate. Nu pot pronunța public numele acestui ofițer, dar o pot face într-o audiere secretă.

Un grup de senatori și de deputați între care și domni Hall și Smith pe care îndrăznesc să-i numesc prietenii mei au depus o moțiune prin care cer suspendarea clauzei națiunii celei mai favorizate pentru România pe o durată de șase luni. Noi cerem suspendarea ei totală și o facem în numele pruncilor și bătrânilor morți de frig și de foamă iarna trecută și a celor care vor muri iarna aceasta, pentru că domnul Ceaușescu a înrăutățit și mai mult condițiile de viață. O cerem în numele zecilor de biserici și monumente distruse pentru a se construi palatele familiei Ceaușescu. O cerem în numele oamenilor închiși pentru credința lor și a celor persecutați.

Unde sunt minerii Dobro și Jurca uciși de securitate pentru că au organizat greva din Valea Jiului? Unde este Radu Filipescu, torturat în închisoare? Unde este Ilie Neamtu din Ploiești, arestat în Iulie 1985 și despre care nu se mai știe nimic, ucis probabil în anchetă? Unde sunt doctorul Cană și Brașoveanu, organizatorii Sindicatelor Libere din România (S.L.O.M.R.)? Unde este Dorel Cataramă?

Dacă nu se acceptă suspendarea totală a

clauzei, așa cum o cerem noi, atunci ne asociem propunerii de suspendare pentru șase luni. Străduiți-vă să vedeți adevărata față a guvernului comunist din România, cel mai retrograd, mai ateist și mai stalinist din toate țările comuniste.

Aveți în fața dumneavoastră o listă cu puține nume ale celor care suferă în România, o parte infimă numai.

Amintiți-vă că cele mai multe asasinat împotriva emigrației din Occident au fost comise de agenții dom-

nului Ceaușescu și ai ministrului său de externe Stefan Andrei.

Vă spunem adevărul, chiar dacă el vi se pare brutal. Dumnezeu ne-a poruncit s-o facem. "Satana a fost dela început ucigător de oameni și nu a stat în

adevăr, pentru că în el nu este adevăr... El este mincinos și tată al minciunii" (In. 8, 44).

Dumnezeu să ne lumineze ca să lucrăm spre slava lui Dumnezeu și spre binele omenirii.

Amin.

PERSOANE ÎNCHISE

Dorel Catarama
Sfatu Constantin
Radu Filipescu
Ilie Neamtu
Olaru Gheorghe
Olaru Ioan
Mocanu Emil

ȘI IDEI LIBERALE

Argatu Ilarion, monah
Gavrila Stefan, preot
Radu Pamfil, preot
Traian Dorz, Oastea Domnului
Cană Ionel, fondator al S.L.O.M.R.
Brașoveanu Gheorghe, fondator al S.L.O.M.R.
Pană Nicolae
Carman Popescu, fondator al S.L.O.M.R.

PERSOANE PERSECUTATE PENTRU CREDINȚĂ

Salveciu Nicolae
Vladu Gheorghe
Popa Gheorghe
Ionica Poru
Dumitru Ioana

Înalt Prea Sfinției Sale Antonie Plămădeală Mitropolitul Ardealului

Înalt Prea Sfinției Antonie,

Am primit ieri scrisoarea Înalt Prea Sfinției Voastre, trimisă dela St. Regis Sheraton Hotel din New York și m'am bucurat că sunteți iar în lumea liberă în vizită "misionară" în America. Vă mulțumesc pentru aducerea cărții dela Domnul Alexe dela Detroit, pe care nu l-am cunoscut și, drept să spun, nici nu am dorința să-l cunosc.

Din rândurile Înalt Prea Sf. Voastre am rămas surprins că tocmai persoana I. P. Sf. V. spune că se miră cum de primim preoți fără carte canonică sau preoți ceterisiți. Ori, știți din experiență personală, cum o știm și noi toți din lumea liberă, dificultățile ori chiar imposibilitatea de a obține carte canonică dela Episcopii din România, în acești ani ai stăpânirii comuniste și mai ales din cauza pornirii pe care o aveți, ori o au, cei aserviți "secerii și ciocanului" de a face greutăți și neplăceri celor care au căutat să fugă de sub jugul comunist, și nouă, celor cărora Dumnezeu ne-a hărăzit demnitatea libertate și care nu vrem să ascultăm de ucazurile venite dela comuniști care astăzi conduc România.

În ceea ce privește folosirea de preoți legal ceterisiți, trebuie să ne întrebăm ce este aceea "legal". La Dvs. în țară, legal este numai ceea ce aprobă partidul comunist,

guvernul (tot comunist), tovarășii dela culte sau securității în sutană dela Episcopii și protopopiate. Cât de legală este ori a fost ceterisirea unora dintre preoții care au ajuns în America, îmi închipui că o cunoașteți, deoarece faceți parte din ierarhia bisericii din România, de mulți ani. Nu caut să scuz folosirea de preoți ceterisiți și nu eu decid aceasta. Cred că ar exista circumstanțe unde - dacă se facea ceterisirea într-o țară liberă, /respectiv preot poate că nu ar fi fost ceterisit sau ar fi putut face apel la decizie.

Spuneți că "o anumită normă ortodoxă" trebuie respectată în orice împrejurări. Ne îndemnați să citim canoanele. Oare, Înalt Prea Sfinția Voastră, le citiți abia acum? Căci nu cred că le-ați citit înainte. Mi-aduc aminte, cu scârbă, de cazul lui Mișu Iancu, oare a cauzat atâtea neazuri prin America. După ce și-a făcut de cap, el a fost ceterisit de Înalt Prea Sfințitul Valerian. Nu mult după aceea, un Episcop - Vicar Patriarhal, dela București, a venit din România la Detroit și l-a uns cu CANONICITATEA unei "alifii comuniste" - care vindea toate - pe așa zisul protopop econom stăvfor Mihai Iancu - parohul unei biserici independente din America. Deși ceterisit legal, al a fost primit sub jurisdicția

Patriarhei Sovrom din București, dar nu prin Episcopia Misionară, a celor de stânga dela Detroit, care nu-l voiau pe Mișu Iancu, ci prin apatena sau încadrarea lui la Arhiepiscopia pentru Europa de Vest. Cât de ușor și convenabil, s'a mutat granița Episcopiei RSR-iste dela Paris până în Michigan.

Si Vă întreb eu acum, Înalt Prea Sfinției Antonie, oare pe atunci nu citiserăți canoanele? Se putea oare accepta un (preot) ceterisit și pus apoi cu brau roșu și cruce patriarhală la slujbă, masă, etc... alături de Vicarul Patriarhal dela București, care este cel mai iubit fiu al poporului? Ori, poate că este vreo altă explicație. Poate că ați vrut să-i arătați Înalt Prea Sf. Valerian și singurei Episcopii Ortodoxe Române din America-liberă și care merită să trăiască, ce mult Vă pasă de canonicitate?

Ar fi ele multe de zis. Cred că, undeva, cândva, Dumnezeu ne va ajuta să ne putem întâlni și sta de vorbă, fără grabă, ca două suflete de Români, din aceeași generație, dar trăiți sub diferite condiții. Atât Înalt Prea Sf. Voastră cât și eu cunoaștem multe din ambele lumi. Numai Dumnezeu și istoria ne va judeca.

Doresc să mai ating ultimele cuvinte din scrisoarea pe care mi-ați trimis-o: "Se vor formaliza celelalte Biserici Ortodoxe într-o zi". Este oare o amenințare? N'au decăzut să se formalizeze. Dar formalizarea lor este condiționată de un factor. Ei n'au formalizat decât dacă cineva îi ajută. Ori acești cineva sunt cei dela conducerea Bisericii din România ori argații lor din Episcopia Sovrom dela Detroit. Până la urmă se vor convinge și alte Biserici de dedesuburile ajătorilor. Pe mine personal, și pe noi în Episcopia în general, nu ne deranjează. Este o gogorită cu care au încercat să ne sperieș alții, din timpul lui Andrei Moldovan. Dumnezeu e cu noi și dreptatea este de partea noastră căci noi nu umblăm cu "cioara vopsită".

M'am rugat și mă rog lui Dumnezeu pentru Dvs., cei din țară, care nu Vă puteți bucura de libertatea pe care noi o avem și sper că prin dragostea și mila Lui, toate se vor rezolva. Până atunci, noi trebuie să trăim despărțiți și, uneori ne mai dăm seama și de canonicitatea poziției.

Vă doresc numai bine și, dacă mai publicați ceva despre Patriarhul Miron Cristea m'as bucura dacă mi-ați putea aduce sau trimite aceste publicații.

Hristos în mijlocul nostru!

Părintele
R.J. GRABOWSKI



DIN TRECUTUL NOSTRU

CĂILE DE LUMINĂ, DE
JERTFĂ ȘI DE BIRUINȚĂ
ALE NEAMULUI



UNIREA PRINCIPATELOR

—Dumitru ICHIM—



"Desteptarea României", alegorie realizată de pictorul G. Tatarescu. Această pânză terminată în 1850, este inspirată de poemul cu același titlu al lui Vasile Alecsandri, pe care l-a scris la Blaj, unde s'a refugiat după revoluția dela 1848. Pictura reprezintă o tânără și frumoasă femeie, personificând Patria, trezindu-se la o viață nouă, în timp ce un inger i-o arată pe Sfânta Fecioară, înconjurată permanent de atributele Stăpânului și Artei. Expusă pentru prima dată la Roma, această pânză a avut un succes răsunător și a atras atenția opiniei publice italiene, asupra națiunii române. Această compoziție a fost considerată de Românii din acea epocă, pentru titlul pe care-l poartă, un veritabil manifest politic.

Motivul pentru care sărbătorim un eveniment istoric, în cazul de față Unirea Principatelor, îl găsim indirect în modul de "a fi" al ființei umane. Omul este o ființă istorică, sau cum ar spune Ortega "omul nu are natură ci, în locul ei, o istorie". Aceste "istorii", pentru că sunt limitări umane, formează la rândul lor istoria. Dar ce este istoria. Ea este izvorul, începuturile - noastre, cuprinzând deopotrivă cerul și pământul, care după ce au curs și au format o țară, au plecat către cer și precum niște nări se reîntorc prin noi - cer născător de izvoare.

Faptul că suntem vii e o mărturie că nimic din istoria noastră nu e mort. Noi nu ne "amintim" că suntem Români, ci trăim în această comuniune de "românie" și omenie creștinească. Ori de câte ori zicem "țară" zicem o parte

din noi și ori de câte ori rostim "neam" pe noi înșine ne rostim, pentru că numai ca parte din neam poți avea un rost în lume și găsi o semnificație existenței tale ca "istorie". Numai vogabondul nu poate vorbi de familie și numai Cain nu-și găsea un "loc" sub soare pentru că prin fapta lui, a uciderii fratelui, ieșise din istorie.

Acest "loc" istoric este subliniat de cronicari că "dela Râm ne tragem" și mai ales prin trezirea conștiinței unității etnice începută de Mihai Viteazul, continuată prin Unirea Principatelor și, în cele din urmă, realizarea României Mari.

Ideea unității politice a tuturor Românilor se conturează mai pregnant începând cu secolul XIX. Nu întâmplător apar publicații în care găsim imaginea Daciei. În 1818 Dionisie Fotino publică

"Istoria Vechii Dacii", în 1840 Mihai Kogălniceanu editează "Dacia literară", iar August Treboniu Laurian cu Nicolae Bălcescu tipăresc în 1845 "Magazinul istoric pentru Dacia". Într'un memoriu adresat lui Gheorghe Bibescu găsim îndemnul adresat acestuia de a realiza "regatul dacic".

Războiul din Crimeea din 1853 a fost o fericită conjunctură istorică spre Unirea Principatelor. După ocuparea succesivă a Principatelor, prima dată de Ruși, a doua oară de Austrieci (ferește-ne Doamne de "prietenii") ajungem la pacea care s'a încheiat la Paris pe 30 Martie 1856 în care găsim, prin înfrângerea Rusiei, referințe favorabile Românilor, demonstrând încă de pe atunci că ori de câte ori Rușii sunt la ananghie, Românii pot răsufla mai liberi.

Printre clauzele care se refereau la Principate enumerăm desființarea protectoratului rusesc asupra Principatelor și înființarea divanurilor ad-hoc, conducerea Principatelor fiind încredințată unui locțiitor de domn; în Tara Românească - Barbu Știrbei, iar în Moldova - Grigore Ghica.

Mihail Kogălniceanu sintetizează clar dorința tuturor Românilor în cadrul ședinței unui divan ad-hoc, arătând că: "...fericirea generațiilor viitoare este Unirea Principatelor într'un singur stat, o unire care este firească, legiuită și neapărată, pentru că în Moldova și în Valahia suntem același popor, identici ca nici unul altul, pentru că avem același început, același nume, aceeași limbă, aceeași religie, același istoric, aceeași civilizație, aceeași instituții, aceeași legi și obiceiuri, aceeași temeiuri și aceeași speranțe, (...) aceeași dureri în trecut, același viitor de asigurat, și în sfârșit, aceeași misiune de îndeplinit."

Prin Convenția din 7 August (19 stil nou) 1858 se hotără că Moldova și Muntenia vor purta numele de Principatele Unite, se va constitui o Comisie Centrală la Focșani și o Curte de Casație comună, și fiecare țară va avea domnitorul ei.

Pe 5 Ianuarie 1859 Moldova alege domn pe Alexandru Ioan Cuza, iar pe



Tablou înfățișând principalii făuritori ai Unirii. În prim plan: A.I. Cuza și M. Kogălniceanu

24 Ianuarie Muntenia își alege domnitor pe același Alexandru Ioan Cuza, prin aceasta înfăptuindu-se real Unirea Principatelor.

Acest act a nemulțumit pe Turci și pe Austrieci, care se temeau de o întărire a elementului românesc, precum și pe Englezi, care sprijineau atunci politica turcească. De aceea, numai în Decembrie 1861, cu sprijinul Franței a fost recunoscută definitiv Unirea, și aceasta numai pe timpul domniei lui Cuza.

Unirea Principatelor a fost un eveniment istoric românesc. Il cinștim ca atare. În granițele firii românești. Numai așa are semnificație. Nu e nici o rușine deci de a ne identifica trup și suflet cu cei care ne-au dat o țară, întemeindu-o pe credința creștină cum patetic a pledat Kogălniceanu. "Moștenitorii domnitorului să fie crescuți în RELIGIA TARII", se hotără printre punctele votate de reprezentanții țării de atunci.

În cadrul acesta firesc de românesc vedem alegerea domnitorului ca o condiție sine qua non într-o Românie viitoare, liberă și stăpână pe destinele ei. Este singura soluție de supraviețuire a neamului nostru în istoria Europei creștine.

Numai un domnitor crescut în RELIGIA TARII va ști să lupte, cum susținea Kogălniceanu, pentru limba, civilizația obiceiurilor, legile, istoria, durerile și speranțele noastre.

Mai e nevoie să amintesc unde a ajuns biata noastră țară după o guvernare de 40 de ani de niște despoți fără nici o religie și luptând împotriva RELIGIEI TARII, împotriva neamului, împotriva a tot ce e românesc, împotriva a tot ce e omenesc? Nu cred. Dacă suferințele infernale ale acestui neam nu sunt de ajuns, dacă acești 40 de ani de "lumină" a iadului nu spun suficient să învățăm ce înseamnă a avea domnitori păgâni și necrescuți în RELIGIA TARII, atunci pietrele vor striga. Dar va fi prea târziu. Ele vor fi pietrele târziului, pietre din bisericile dărâmate astăzi de buldozerele bolșevice și pietrele de pe mormântul unui neam - aici odihnește un popor care trăia pe vremea creștinilor! !!!

Deschiderea Divanului ad-hoc la București. Litografie de C. Fopp de Szathmari



EVANGHELIA EXILULUI (Ianuarie 1986)

DESPRE LEPRĂ ȘI LEPROȘI

— Sergiu GROSSU —

Din cele patru "Evanghelii" ale lunii Ianuarie, noi ne-am propus să aprofundăm, pentru cititorii "Cuvântului Românesc", semnificația și actualitatea vindecării celor zece leproși, relatată de evanghelistul Luca (cap. 17, versetele 12-19). Și știți de ce? Pentru că leproșii din Evanghelie sunt actuali, trăiesc printre noi, fac parte din lumea exilului românesc și participă la tot felul de activități și manifestări politice sau culturale, fluturând stindardul dragostei de țară și preconizând principiile directe de viață.

Ca să înțelegem mai bine tălcul leprei sufletești (deoarece la această tălcuire spirituală ne îndeamnă Evanghelia mai sus amintită), ne vom opri la câteva cazuri de lepră menționate în Vechiul Testament: a) lepra Mariei, din cartea Numerilor (cap. 12), și b) lepra lui Azaria, împăratul lui Iuda, din a doua carte a Împăraților (cap. 15). Va dau aceste referințe exacte, dat fiind că se impune citirea mai multor versete biblice, pentru a putea sesiza sensul lor adânc, în vederea aplicării lor în viața noastră creștină de astăzi. După cum în Vechiul Testament lepra era "pedeapsa păcatului", în Noul Testament, adică pe plan spiritual, ea reprezintă consecința păcatului în sufletele înstrăinate de Dumnezeu.

Să pornim, în analiza noastră, dela lepra Mariei: "Atunci Aaron a zis lui Moise: Ah, Domnul meu, nu ne face să purtăm pedeapsa păcatului pe care l-am făcut ca niște nechibzuți și de care ne-am făcut vinovați" (Numeri, 12.11). Pentru că ne spune Biblia, în același loc, că "norul s'a îndepărtat de pe cort, și iată că Maria era plină de lepră".

Ce păcat făcuse Maria, ca să cadă asupra ei "pedeapsa leprei"? Maria a greșit în vorbirea sa: a călărit. Împreună cu Aaron - citim în cartea Numerilor - "au vorbit împotriva lui Moise, din pricina femeii etiopiene pe care o luase de nevastă. Și au zis: "Oare numai prin Moise vorbește Domnul? Nu vorbește oare și prin noi?"

Omul păcătuiește, în primul rând, cu vorba. "Toți greșim în multe feluri, ne învață Iacov. Dacă nu greșește cineva în vorbire, este un om desăvârșit și poate să-și țină în frâu tot trupul...Iată, un foc mic ce pădure mare aprinde! Limba este și ea un foc, este o lume de nelegiuri...Ea este un rău care nu se poate înfrâna, este plină de o otrăvă de moarte..." (Iacov, 3.2-8).

Nu cred să exagerez spunând că noi, Românii stabiliți în lumea liberă, batem recordul cu păcatul vorbirii - vorbirea cu gura

sau cu condeiul. Fiindcă ne insultăm, ne bîrfim, ne criticăm la fiecare pas, stîrnind zavistii, certuri, neînțelegeri, vrăjbi și dezbinări, întocmai creștinilor din Corint, despre care a-minteste Ap. Pavel: "Când între voi sunt zavistii, certuri și dezbinări, nu sunteți voi lumești?" Cu alte cuvinte, nu suntem niște leproși cu sufletul, din cauza vorbirii noastre stricate?

Al doilea exemplu de lepră: Azaria, împăratul lui Iuda. Citim în Biblie: "El a făcut ce este plăcut înaintea Domnului...Numai că - și subliniez aceste cuvinte - înălțimile nu le-a stricat; poporul tot mai aducea jertfe și tămăie pe înălțimi. Domnul l-a lovit pe împărat cu lepră..." (2 Împărați, 15.3-5).

La fel se întâmplă și cu noi în subreda noastră viață de credință. Credem în Dumnezeu, ne închipuim că facem ce este plăcut Lui venind la biserică, numai că slujim la doi stăpâni: și lui Dumnezeu și lui Mamona, și lui Hristos și păcatului. Deoarece, odată pe săptămână facem ce este plăcut Domnului - dăm milostenie, participăm la slujba Sf. Liturghii, ne preocupăm de parastase - iar în restul săptămânii aducem ca și Azaria, "jertfe și tămăie pe înălțimi": pe înălțimile orgoliului, ale ambițiilor noastre deșănțate, ale tuturor apetiturilor dubioase. Da, aducem "jertfe și tămăie" pe înălțimile invidiei, ale răutății, ale urii, ispitii și sfărtecați în adâncimile ființei noastre măcinată de păcate și fărâdelegi nemărturisite.

Această dualitate crează în noi o stare de lepră sufletească insuportabilă. Chiar dacă "după omul din lăuntru imi place Legea lui Dumnezeu - scrie Ap. Pavel - văd în mădularele mele (adică acolo unde aducem "jertfe și tămăie pe înălțimi", acolo unde cocologim idoli și spurcăciuni nepermise) o altă lege, care se luptă împotriva legii primite de mintea mea și mă ține rob legii păcatului care este în mădularele mele" (Romani, 7. 22-23).

Un om care se găsește în situația aceasta disperată, care strigă întocmai Ap. Pavel: "O, nenorocitul de mine, cine mă va izbăvi de acest trup de moarte?" este un om cu sufletul leproș. Un om, al cărui suflet devine - ca și trupul leproșului descris la cap. 13 din Leviticul - ca o pecingene, se transformă într-un fel de bubă care coace, răni de un alb roșietic - desfigurându-i chipul. Un om, care are nevoie să-și poarte hainele sfășiate, să umble cu capul gol și să strige: Necurat! Necurat!

Deși în Cartea Facerii scrie: "Dumnezeu a zis: să

facem om după chipul Nostru, după asemănarea Noastră", chipul lui Dumnezeu în noi, asemănarea noastră cu Dumnezeu dispare prin lucrarea distructivă a leprei păcatului, înecat, desfigurați de ea, ne asemănăm mai repede cu fiarele pământului, cu vitele și cu târtoarele peste care ne-a pus Dumnezeu să stăpânim, lăsându-ne stăpâniți de păcat, trăind în ignoranță, străini de voia lui Dumnezeu și bătăind-ne în mocirla unor "patimi scârboase", denunțate astfel de Ap. Pavel: "De aceea, Dumnezeu i-a lăsat pradă necurăției, să urmeze poftele inimilor lor, așa că își necinstesc singuri trupurile...Fiindcă n'au căutat să păstreze pe Dumnezeu în cunoștința lor, Dumnezeu i-a lăsat în voia minții lor blestamate, ca să facă lucruri neingăduite..." (Romani, 1.24-31).

Cum să scăpăm de "rana leprei" care este păcatul? La cine să alergăm și ajutorul cui să cerem?

Ca și ieri, când drumuia spre Ierusalim, Isus trece în chip nevăzut, și astăzi, prin localitățile în care Dumnezeu a hotărât să ne purtăm crucea băjeniei, departe de țară. Trece prin Paris și Londra, prin New York și Montreal, urcă scări și etaje, și bate la ușa inimii noastre zăvorșite de lepra păcatului, așteptând să-l deschidem și să-l primim cu lacrimi de căință sinceră, implorându-L aidoma leproșilor din Evanghelie: "Isuse, învățătorule, Isuse Mântuitorule, ai milă de noi!"

Să reedităm gestul lui Naaman, căpetenia oștirilor împăratului Sirie. "Omul acesta tare și viteaz era leproș", ne informează a doua carte a Împăraților, la capitolul 5. Sfătuț de roaba nevastei sale, Naaman s'a înfățișat înaintea proorocului Elisei, care i-a zis: "Du-te și scaldă-te de șapte ori în Iordan, și carnea ți se va face sănătoasă și vei fi curat. "Sceptic și bănuitor la început, Naaman dă totuși crezare îndemnului lui Elisei. La insistența slujitorilor săi, el s'a scufundat de șapte ori în Iordan, și carnea lui s'a făcut iarăși cum este carnea unui copilaș, și s'a curățit."

O, dacă și noi Românii pribegi, am da ascultare îndemnului Sf. Scripturi, prăbușindu-ne la picioarele lui Isus! Căci nouă nu ni se cere să bătătorim drmurii lungi, pentru a ne scălda de șapte ori în apa Iordanului. Nouă ni se cere cel mai simplu lucru: să credem în Isus Hristos și, cu toată lepra sufletului, să ne scăldăm o singură dată în sângele Lui, conștienți fiind că "sângele lui Isus Hristos, Fiul lui Dumnezeu, ne curățește de orice păcat."

CĂRȚI APĂRUTE LA EDITURA CORESI

1. PERSECUTIA BISERICII CRESTINE DIN ROMANIA, de C. Ionițoiu (Epuizată) Costul 48 DM.
2. TOMBES SANS CROIX, Tome I Costul 35 DM.
3. MORMINTE FARA CRUCE, Vol II (1949-54) de C. Ionițoiu. Costul 48 DM
4. MORMINTE FARA CRUCE, Vol III (1959-64) de C. Ionițoiu. Costul 48 DM
5. CARTEA NEAGRA A ROMANIEI 1944-1983
6. IN GHIARELE SECURITATII, de Gheorghe Mazilu (Epuizată)
7. CONTRA PROPAGANDEI MAGHIARE, de Vasile Coman. Costul 15 DM.
8. CALENDAR 1985
9. DRUMUL CRUCII, Vol. I de Aurel State Costul 30 DM
10. SUB JUG STRAIN, de Vasile Florea. Costul 15 DM.
11. PODURILE PESTE ISTRUL DIN PRIMUL MILENIU, de Cașin Popescu. Costul 35 DM.
12. ZAMBET PRINTRE LACRIMI, Vol. I, (După gratii) de Vasile Gurău. Costul 30 DM.
13. PICURI DINTR'O LUME FARA SOARE, de Dr.A. AL Bidian. Costul 15 DM.
14. PUNCTE DE VEDERE, de Eugen Popescu. Costul 30 DM.
15. INTALNIREA DELA PARIS. Costul 10 DM.
16. SE VETR. QUAND, POURQUOI, COMMENT, de Denise Pop-Câmpeanu. Costul 50 DM.
17. LE DRAME DE LA ROUMANIE, editată de Consiliul Național Român. Costul 20 DM.
18. PRIBEGIE SI DOR de Alexandrina Isac. Costul 20 DM.
19. FERICIREA FURATA de Ion Stefanacu. Costul 25 DM.
20. HARTA ROMANIEI, editată în condiții grafice excelente. Costul 5 DM.
21. IN LUPTA NEAMULUI, de Horațiu Comaniciu. Costul 25 DM.
22. LE VOYAGE DE L'ARGO, piesă în 5 acte de Octavian Vuia. Costul 25 DM.
23. SUB DOUA DICTATURI, de Eugen Popescu. Costul 30 DM.
24. DIN ISTORIA TRANSILVANIEI, de A. Nicodim. Costul 10 DM.
25. THE INTERNATIONAL MONETARY SYSTEM, de George-Paul Huber. Costul 10 DM.
26. FRANTURI DIN VIATA POPORULUI, de Eugenia Ușeriu. Costul 35 DM.
27. RAZBOIUL PENTRU INTREGIREA NEAMULUI, de Mircea Vulcănescu. Costul 35 DM.



Cărțile publicate la Editura CORESI
se pot comanda la următoarea adresă:

N. CONSTANTINESCU
Via Alia Roggia 32,
6962 Viganello, Elveția

Editura are sub tipar următoarele lucrări:

CARTEA NEAGRA A ROMANIEI, ediție germană.
BALADA FRATELUI UCIS DE FRATE, de Luca Arbore.
DRUMUL CRUCII, Vol. II, de Aurel State.
CARTE DE RUGACIUNI
CATEHISM AL CRESTINULUI ORTODOX.
DIN VIETILE SFINTILOR.
ANTOLOGIA POEZIEI ROMANE, de Fornade.
PRIVIND SPRE CER, de Stelian Stănicel.
A PATRA GENERATIE, de Dumitru-Stefan Ciobanu.
IDEOLOGIE SI CRIZA ECONOMICA, de George Bălteanu.
VERSURI, de Omero Orășianu.
CUMINTENIA CERULUI, poezii, de Ovidiu Vuia.
CRAMPÉE DIN VIATA, de Eugen Popescu.
AM TRECU PRIN IAD, Vol. I, de Ion Pantazi.
TOMBES SANS CROIX, tome 2, de C. Ionițoiu.

CUVÂNTUL ROMÂNESC

12 LUNI

\$ 25

PENTRU EUROPA

\$ 20

RESTUL LUMII

Pentru anul 1986, prețul abonamentului la ziarul Cuvântul Românesc s'a ridicat la 25 pentru Europa, datorită schimbării sistemului de expediere, astfel ca ziarul să poată ajunge la cititori într-un timp mai scurt.

Mulțumim din nou pe această cale Dnui Ing. Paul Morcov pentru ajutorul dezinteresat pe care ni-l dă la această expediție.

Pentru restul lumii, prețul unui abonament anual a rămas neschimbat. Redacția ziarului depune toate eforturile să găsească o soluție de expediere a ziarului în Australia, similară celei pentru Europa.

FARA ARMÂNEASCĂ

ZBOARĂ TRI NOULU AN

NU ȘTIU, DOAMNE!

—Zahu PANĂ—

Anchisim un An Nou s'lu
ancărcăm cu tuti speranțili-
noastri tri ma ghini. An
an, adunăm gailiile,
grupăm cu anlu țî-s dusi
di cafi oară, tu ahurhită
An Nou, nă urâm: Estan
ma ghini, Anlu Nou cu
harau!

Aușili a noastră, aveau
adețea ca s'facă isăchili cu
micușchirească minduire și
mutreau cătră lucr
atrambi. Ma-lli intribai: -
Cum fu anlu, lal? eli va
răspunde: "Suchiur al
Dumnidză, macă scăpă
fumeallia cu sânatati și
tutipăta nu avu chirdeari,
anlu fu vlughisit!

Ma s'turnăm niheam
caplu dinăpoi, anlu țî tricu,
nă adusi ună mari chirdeari
tri armăname. Tu meslu
April, Dumnidză ul lirtă pi
Costache Papanace, un di
năi ma nvișățili oamni și
năaveu armasă, om politic
ales, țî nu avu căsmetea
s'poată si-și da tută vreaea
și învișătura lui, tri
armăname. Loclu armas gol
după el, zore va s'poată su
llia alt, tora di oară.

Anlu țî tricu, adusi și
ună adunari di armăni dit
ma multi locuri iu băneadză
armănamea. La Man-
nheim, tu Germania, avu
loc primul Congres di limba
și literatură armânească.
Aclo, ațeli țî aveau vinită,
putură si-s cunoască și
s'veadă că nu sunt singuri
și că nu lipseaști dică: "ună
chicută di vreae" cum
scria unoară poetlu George
Perdichi, ca s'putem
s'analtăm cama'n sus,
flamura Armănamei.

Tut anlu țî tricu, duruta
tri armăni "Biblioteca
Română din Freiburg" și
Institutul Român de Cer-
cetări di Freiburg, Ger-

mania, scoasiră uân alăv-
dată "Bibliografie Macedo-
Română" di 350 di frândză,
iu sunt tricuti 3766 di
numi di autori și titluri și
au scrisă tri Armăname.

Di altă parti, tu
Machiduniă, hoară după
hoară, acățară s'adară
suțate culturale, ca
s'păstrează ațeli
armănești. Numirăm maș
adețli, că năi ma buna di
tuti, limba, easti lăsată di
nă parti. Frațili armăni,
nândoi di niștiare, alț di
pirifația și alț di frică,
acățară s'alasă s'agărșească
cleaglu țî nă leagă, fara țî
nă adună tu ună singură
falcare.

Poetlu Constantin
Colimitra, tu un mușat
zbor -țanut dinintea
armănilor dit America,
dzătea: "Chiru limba,
cheari fara!"

Easti țî ciudie, cum tu
aist chiro, când ahăti
organizații, tratati și con-
ferințe internaționale, un
s'adună oamnișili politici
dit tuti țările și dit ațeli
iu băneadză armănișili -se-
nează cu mână lor garanții
că iți popul si-s dizvoltă pi
limba lui, cu asigurarea
tutur ndrepturilor, maș
armănișili nu au niți un
ndrept, tu locuri iu
băneadză.

Ti s'făci cu aisti ndrep-
turi, nu li caștă armănișili
ică nu lă si da?

Pistipsim că aca easti
cliea!

Macă Armănamea iși
caștă ndreptlu a llei di
națiune distinctă, cum fu
ricunoscută tu chirolu a
turcu după Iradeaua dit
1905, nițiu nu are ndrept
s'nă tallia limba.

Macă Armănamea -aclo
iu băneadză -nu și caștă

ndrepturili țî li ari, stepslu
cadi pi armăni. Isapea nu
easti ahânt limpidi. Aoa
avem și alti intribări: Căti
nu și caștă Armănamea
ndrepturili a llei? La aistă
intribari nă ies ma multi
răspunșuri:

a) Nândoi armăni nu știu
că au aist ndrept;
b) alț știu, ma lă easti frică
su-l caștă ca s'nu și cheară
pănea.

c) alț cari știu nu vor su-l
caștă, că s'amisticară cu
xenili iu băneadză, si'n-
cuscriă, vor si-și cheară
numa și rădățina, ca s'aibă
ma mult amintatic.

Tu adunătura aistor di
ma năpoi, aflăm ma mult
oamnișili adăpaț la cultura
xeană, agiunși pi pradz
mult, alipitaț di fara lor, cu
mintea s'aradă căt ma mult
cu ideili 'a lor. Aistă
categorii easti chirută tri
Armăname și chirută va
s'hibă și ti miletea iu
s'duți. Cari s'aleapă di
fara lui, nu poati s'amintă
altă fară, că inima lui
s'feati di cheatră.

Arămân alanti dauă
categorii: ațeli țî nu știu și
ațeli țî lă easti frică.

Ațelor țî nu știu, borgea
noastră, a tuturor, easti
s'lă spunem, s'lă disclidem
ocili, s'poată s'analtă
caplu'n sus, că nu sunt
dhicunari, niți oarfăni fara
popul. A lor lipseaști s'lă
diștiptăm pirifația că
s'trag dit năi ma livendzili
oamnișili țî bāhară tu Europa:
Trațili și Romașili. Elli
lipseaști să stia că limba
noastră easti veacliă di
dauă filli di ații și cu idhia
rădățina ca alanti limbi
surori latine, țî deadiră
cultura lumilei di ază. Elli
lipseaști s'a aduchească tora,
că sânt thimeliu di mări a

unui popul latin țî nu și-ar
spusă ninga zborlu, dinin-
tea alantor populi dit lumi.
Cu elli lipseaști si-s
lucrează ma mult.

Ațeli țî știu, ma lă easti
frică, s'lă spunem că
chirolu când dușmanili a
noștri "tallia-aușii, ficiori,
muleri, foc arucă-a lor
fumeli", tricu ti totăna și
macă vārnă luscdhă di
ațeli țî "talliau" se-află pi
aoa pi aclo, ea va s'ardă'n
foc ică va putridzască.

Armănișili di ază nu
analtă pala niți amină
tufeci ti'ndreptlu a lor.
Elli vin cu marea lor ndrip-
tati scrisă tu istorie, aduc
cultura, bana lor și locurile
iu băneadză țî poartă di
dauă filli di ații, numi
armănești.

Armănișili nu acleamă pi
vārnă nică s'facă revoluții
niți să sārūpă guvernili dit
țāriili iu băneadză. Cafișun
aclo iu easti si-și caștă liber-
tatea ti zbUarări și scriari
pi limba di la păpāni.

Noi him Armăni, cum alț
sânt: greț, vurgāri, sārghi,
arbineși, turț și alti mileț.
Dumnidză n'alasă pi tuț
s'bānām pi aist loc și nu
easti loc ti'năceari, macă
noi vrem s'aveam ațeli și
limba noastră, lăsată cu
gura di moarti di păpāni,
pāpāni și stri-pāpāni.

A vārnui s'nu-lli hibă
frică! S'analtă fruntea'n
sus și s' dzacă cu inima
disclisă: Mini esc ARMAN!

Tu ahurhita aistui Nou
An, ARMĀNAMEA n
acleamă pi tuț, dit locuri
iu bānām și n'aduți aminti
zboarāli a cānticului:

...Pān' când va staț ca
s'arāvdăț,
plișii di pumoară
incārcat?"...

Nu știu, Tini, Doamne, cătr-iu pot s-mi duc,
S-avd, dip cană oară, cāntari di cuc?

Nu știu, Tini, Doamne, cătr-iu pot s-alag,
S-avd cuclu cum cāntă pi deaga di fag?

O, vis-ficiurame-cātr-iu ti duseși?
S-voi feati pleasoati cu ocili caleși?

Mi ved, ca prit neguri, di doispraț di ani
Tu hoara-ni vgleată di munți babagiani;

Dit ciorgă avd cāntic pi trei-patru boți
Ascultă!-ni dzic singur: sânt boți di căcoțil.

Sāhātli cu suflit, ca oamnișili vii;
Mi duc la firidă s-mutresc. Apiri!!

S-ved loclu-nvirdzaști șihara di noi:
Va s-s-umplă vāloadză și plaviuri cu oi.

Va s-s-umplă cu iapi mucerilipn ghios
S-va cură arālu curat, hārios.

Cu codzli sculati tuți māndzili: mări, niți
Va fuga ca vimtlu. O, ani prucupsiti!

Fudzitu s-voi ca māndzili ca s-nu va turați:
I singuri, i preacle ca frațili bāniati!

Va s-s-avdā nieli s-shiară și iedzi, to ubor
Ti țî? Stiu maș eali: maș dadili-alor,

Că eali di-un-oară răspund și eli vin
Sā sugă, li-i foami, O, ani dit surin

Cum voi, hiți mārdeali di-arōș chihlimbar
Cānd tuti, tu bană, mușati ț-si par!

S-duc featili s-nveasta la șopt ca s-lia
Aghiasma-ali fisi, arați s-u bea:

I papu, i tati, i socrlu-alei;
O, apa ti speală și cură bieli!

S-umplură sucăchli di cali, di mulări
S-di gioni nă țāpāri s-tuți lārdzi tu pātāri.

Tu-avlie țî cara nu-i soarili dat,
S-mulg cāprili, oili și....singur s-mārat

Un cuc tu pădurea diagnanghea li-u lia
CANTARI S-CARUNA GHINEATA DI-AUA!

Si...lu-avd și -ni furigă și inimă s-trup
Haraua. O, suflit agiun ca un lup

Di cānticlu-a cuclui, fă-ți peani, s-ti duți
Cu el s-aladzi munțili, a PLEASILEI munți!!!

Constantin COLIMITRA

DIT CHIROLU TURTESC

—Cola CIOLACU—

Tu Machiduniă, tu
Munțili di Rodopi, easti
una hoară cu numa di
Batac, hoară vurgărească.
Noi Armănișili, a vurgariilor
dit Batac, lă spuneam
bătăciani. Di multi ori când
vārnū ficior ma nu asculta
pārintili, ii spunea: ghidi
cap di bătăcian!

Turții tu ațel chiro,
fățeau mult rău a
cristinilor: inturchipseau
cristini, aspārdzeau
biseriți, ardeau iconili; alti
orș vīnā hābari di la vizir
orș ca di la caimacan:
Dumnică, ghiaurii s'nu
disclidă bisearica, s'hibă
inclisă.

Tuti horili irau cu caplu
aplicat și cu multă frică
ascultau di chivernisea
turtească, maș ună hoară

nu asculta di chivernisi.
Aești irau bătăciani dit
Batac. Bătăciani iu
oamnișili mari și analt, irau
multu inimoși și războinți.

Di multi ori bătăciani
iseau noaptea ceti, ceti, di
furi, cu armili tru mână și
agudeau ascherea turtească
și vātāmau mult aschiradz.

Chivernisea turtească nu
putea s'bagă mână pi
bătăciani, că noaptea um-
pleau pădurili cu armili tru
mână.

Un an, dzuă di Paști,
hoara Batac, fu anvārigată
di multă ascheri turtească,
vārnū om nu putea s'iasă
dit hoară. Turții deadiră foc
a hoarēi, casili ardeau,
tutipita azghira, cānili
auriau. Ascheria imna pit

hoară, cu armili tru mână,
cum videau vārnū bātācian,
pi loc ul vātāma. Tută lumea
dit hoară, mult si-aspārāră,
deadiră fuga tu bisearică.

După țî si umplu bisearica,
chiuta cu oamnișili, închisiră
ușili pi dinăuntru. Murii și
ușili di bisearică, irau
multu groasi și multu
sānātoasi.

Vīni ascheria turtească,
invāligă bisearica, și
ahurhiră s'grească: -Aci
Kapai, aci Kapai! (Disclidēț
usa, disclidēț usa!)

Macă vidzură că vārnū
nu disclidă ușa, turții
frāmsiră ușa di bisearică,
bāgară un cutăr mari ninga
ușa di bisearică și doi
aschiradz luau cāti un
bătăcian, il bāga cu caplu

pi cutăr și un alt aschiră,
cu tāpoara tru mână, illi
tāllia caplu. Tinir, auș, cari
cum illi vinea arada, cu
guza pe cutăr și'lli curma
caplu cu tāpoara.

Tu bisearica s'afla vārnă
18-19 armăni cu armâne, lă
vineia și a lor arada s'treacă
cu caplu la cutăr.

Un auș, paplu Steriu al
Tușca, scoasi ună șamia
albă, u ligă di bastoni și u
mută in sus. Tuț Armānișili
s'acățară un di altu, chin-
dinar după paplu Steriu, cu
bastonea cu șamia albă in
sus, imna și zbura: Cuțo-
Vlahi, Cuțo-Vlahi. (Armāni,
Armāni).

Când s'apruchiară di
cutăr, turții dzăsi: "A,
bunar baska mileț! (Aist
sunt di altă mileț) sânt
oamnișili buni! Turții
s'feățiră nāpoi, lă feățiră
cali di tricură Armānișili și
deadun cu elli tricură și
vurgārii cari aveau armasă
nitālliați, că s'deadiră,
armāni. □

MATERIALELE PENTRU "FARA ARMÂNEACĂ" SE PRIMESC PE
ADRESA REDACTORULUI NOSTRU:
ZAHU PANĂ
133 BENNETT AVE, YONKERS, N.Y. U.S.A. 10701

Manifestare științifică la Institutul Român de Cercetări din Freiburg Republica Federală Germania

În ziua de 4 Octombrie 1985 a avut loc în sala de festivități a Institutului Român de Cercetări sesiunea anuală de comunicări științifice. Gama largă de subiecte abordate reflectă preocupările oamenilor de știință români siliți să ia drumul exilului pentru a scăpa de tăvălugul ideologic aplicat culturii în România de azi.

Prima parte a sesiunii a fost condusă de către Dr. Pavel Chihaia, care salută pe cei prezenți în sală, precum și pe poetul Wolf von Aichelburg, ca reprezentant al Sașilor din Germania, și pe Dr. Horst Fassel, redactor al ziarului "Banater Post", ca delegat al Svabilor din Banat.

Sesiunea se deschide cu comunicarea "Heraldica în slujba științei istorice românești" susținută de către Dr. Dan Cernovodeanu - Paris. Vorbitorul prezintă cele două poziții diametral opuse din istoriografia românească privitoare la rolul heraldicii în cercetarea istorică. Primul grup reprezentat de I. Bogdan, C. Moisil, N. Hagi-Moscu etc. atribuie heraldicii un rol major în studiul istoriei României, în timp ce N. Iorga și D. Greceanu neagă heraldicii acest rol.

Dr. Cernovodeanu, ca partizan al primului grup, în scopul susținerii tezei sale, analizează două însemne heraldice: blazonul cnezului Litovoi și stema de pe sigiliul lui Mihai Viteazul, ca surse de informații asupra situației politice din Țările Române.

La discuții au participat Dr. N. Djuvara, A. Bogdan și Dr. Matei Cazacu. Pe baza materialelor din Fondul testamentar lăsat Institutului de profesorul italian Gino Lupi din Milano, Dr. Luminița Fassel în "Contribuții documentare la activitatea lui Gino Lupi în probleme de istorie a Românilor" întreprinde o analiză a activității acestuia, considerându-l ca cel mai important apărător al cauzei românești în Italia în perioada dintre cele două războaie mondiale, pe temeiul lucrărilor sale de poziție în problema continuității și problemele referitoare la Români din Transilvania. Gino Lupi a combătut în numeroase rânduri, în spirit polemic, diferiți autori italieni, punând în evidență solide și vaste cunoștințe în domeniul istoriei și culturii românești.

Turcologul Mihnea Berindei în comunicarea sa "Aspecte ale relațiilor Țărilor Române cu Imperiul Otoman - sec. XV - XVI" s-a folosit de materiale inedite aflate în arhivele turcești. Cercetarea acestor noi izvoare i-a dat posibilitatea să aprofundeze unele aspecte ale relațiilor româno-otomane din sec. XV și XVI. Astfel, el analizează principalele drumuri comerciale, mărfurile folosite în aceste schimburi, precum și naționalitatea diferiților negustori, arătând că în acest

timp asistăm la o scădere a importanței negustorilor genovezi și venețieni.

D-nii A. Bogdan - Paris și I. I. Bidian au contribuit cu noi elemente și interpretări la completarea acestui subiect. A urmat o pauză de două ore, în răstimpul căreia s'a luat masa de prânz în comun la restaurantul "Goldene Anker".

Lucrările sesiunii au continuat, discuțiile fiind conduse de către Dr. Matei Cazacu-Paris.

A. Bogdan - Paris în "Problema continuității în lumina cercetărilor arheologice și istorice - sec. III - XIII" prezintă ultimele rezultate în această problemă. Astfel, sunt examinate cele mai noi descoperiri arheologice, care dovedesc existența unei populații românești străvechi. În sprijinul acestei teze amintește și o serie de izvoare bizantine, slave, maghiare, armenesti care pomenesesc de populația romanizată aflătoare pe actualul teritoriu al României.

La discuții pe marginea acestei teme au luat cuvântul, D-na Maria-Ioana Ionescu, Dr. Vlad Georgescu și I. I. Bidian.

Sesiunea de comunicări a luat sfârșit cu expunerea Dr. Matei Cazacu-Paris cu tema "Poziția internațională a Țărilor Române în sec. XIV - XVI". Vorbitorul își exprimă dezacordul cu ipoteza după care Țările Române nu ar fi avut relații strănse cu imperiul Bizantin; el demonstrează contrariul, arătând printre altele strănsele afinități ce există între titlurile, însemnele și ceremonialul de înscăunare a Domnilor români cu cele ce se întâlnesc în ocazii similare în Imperiul Bizantin. Politica matrimonială, ca și convențiile încheiate în această perioadă sunt și ele elemente ce vin în sprijinul afirmațiilor autorului asupra poziției internaționale a Țărilor Române.

Partea artistică a zilei a fost susținută de Doamna Niculina Caraman, care a interpretat cu mult talent, la oboi, muzică populară românească.

În continuarea zilei, toți participanții s'au adunat la Kolpinghaus pentru a petrece împreună câteva ore la masa de seară, desfășurată într-o atmosferă de bună dispoziție.

Conform tradiției, Duminică, 5 Octombrie, a avut loc în capela Maria Schutz un serviciu divin în memoria membrilor și prietenilor decedați ai Institutului de-a lungul anilor, oficiat de către Părintele Protopop D. Em. POPA.

Numărul mare de participanți, precum și înaltul nivel al comunicărilor prezentate au confirmat din nou prestigiul de care se bucură această instituție românească din exil în rândul Românilor din lumea liberă.

Iancu-Ioan BIDIAN

Asistent științific

A DECEDAT UN PRIETEN AL ROMÂNILOR

PROFESORUL GEORG STADTMÜLLER

În ziua de 7 Noiembrie, la cimitirul din vechea mănăstire bavareză Nideraltreich, un sobor de preoți a celebrat slujba de înmormântare a fostului profesor de istorie sudestropenă Georg Stadtmüller.

Apreciat în cercurile academice drept unul dintre cei mai competenți cunosători ai spațiului Europei de Răsărit, G. Stadtmüller și-a desfășurat activitatea științifică la trei renumite universități germane: München, Breslau și Lipsa. După obținerea titlului de doctor la München și trecerea examenului de docență la Breslau, G. Stadtmüller a funcționat ca profesor de istorie sudestropenă la Lipsa din 1939 și până la terminarea războiului.

Încă de la începutul carierei didactice, el a acordat o atenție deosebită

istoriei și culturii poporului român, probleme care au constituit în unele semestre tema prelegerilor sau seminariilor ținute în cadrul universității.

După război din 1950 și până la pensionare, G. Stadtmüller a deținut catedra de istorie sudestropenă la universitatea din München. În capitala Bavariei el a întreținut un contact permanent cu Românii plecați din țara subjugată și stabiliți în Germania apuseană. Distinsul istoric a sprijinit cu orice prilej străduințele compatrioților de a-și afirma spiritualitatea românească liber și fără influențe politice, așa cum în patrie nu mai era posibil.

La manifestările culturale românești sau la sărbătorile naționale, profesorul Stadtmüller a conferențiat adeseori despre

făuritorii statului român, despre înfăptuirea unității naționale sau despre limba și cultura românească. La asemenea ocazii el sublinia calitățile poporului român, afirmând cu tărie că acesta constituie cel mai important tezaur spiritual din Europa sud-estică. Totodată el își exprima convingerea că puternica credință și rezistența tenace care l-a ajutat poporului român să supraviețuiască suferințele milenare li va da țării necesară, pentru a-și păstra și în viitor specificul propriu amenințat să fie distrus de urgia creatoare.

Prin dispariția profesorului Stadtmüller, poporul român pierde un prieten valoros, un susținător al problemelor românești pe plan internațional.

Constantin SPOREA

CONTRACT PENTRU ANUNȚURI ȘI RECLAME ÎN VEDEREA ÎNTOCMIRII ALBUMULUI CONVENȚIEI UNIUNII ȘI LIGII

care va avea loc la Montreal, Quebec, Canada, între 29 August și 3 Septembrie 1986. Societatea "Constantin Brâncoveanu", în calitate de gazdă, va publica acest album, la întocmirea căruia am dori să participe toate organizațiile și bisericile românești, cât și Românilor de pretutindeni, cu cele mai reușite fotografii, reclame și mesaje speciale.

SUMBESEMNATUL, MĂ ANGAJEZ SĂ REZERV SPATIU PAGINAL, INDICAT MAI JOS:

NUME
ADRESA
ORAS
TARĂ

PAGINĂ ÎNTREGĂ	\$ 65.00
JUMĂTATE DE PAGINĂ	\$ 40.00
O TREIME DE PAGINĂ	\$ 30.00
SPATIU PENTRU SUSȚINĂTOR	\$ 10.00
COPERTA DIN SPATE DE AFARĂ --- Vândută ---	\$ 275.00
COPERTA DIN SPATE INTERIOR --- Vândută ---	\$ 200.00
COPERTA DIN FATĂ INTERIOR --- Vândută ---	\$ 225.00

Completați cecul Dvs. către: SOCIETATEA CONSTANTIN BRANCOVEANU

Trimiteți cecul Dvs. la adresa: Dna Sylvia Carpen, Responsabil cu realizarea albumului, 4920 Sir George Simpson, Lachine, Quebec, Canada, H8T 1E7.

VA RUGĂM COMPLETATI ACEST FORMULAR CU LITERE DE TIPAR, ALĂTURATI RECLAMA DORITĂ ȘI TRIMITETI-L CÂT MAI REPEDE.

NE-A PĂRĂȘIT UN VETERAN



GHEORGHE LALUDIS

Comunitatea românească de pe lângă parohia ortodoxă română "Sfântul Gheorghe" din Toronto, Canada, a mai pierdut încă un membru devotat al ei. Veteranul Gheorghe Laludis și-a dat sufletul în mâinile Domnului în ziua de 20 Noiembrie 1985, într-o casă de bătrâni din orasul Sutton, la o distanță de 100 de km. Nord de Toronto, la vârsta de 87 de ani.

El a fost, în decursul anilor, membru foarte activ în cadrul parohiei și un mare iubitor al bisericii. Fiind de profesie contabil expert, ocupație pe care a avut-o tot timpul de când a venit în Canada, lucrând în mare parte pe cont propriu, a avut plăcerea și bunăvoința ca, ani la rând, să poarte grijă de casieria și tranzațiile financiare ale Credit Union-ului, care a funcționat pe lângă parohia noastră, cu scopul de a fi de ajutor financiar membrilor parohiei. Acest serviciu l-a făcut fără pretenții de a fi remunerat.

În timpul primului război mondial, ofițerul Gheorghe Laludis a luat parte la luptele ce s'au dus pe atunci, fiind rănit în repetate rânduri.

În anii dinaintea celui de al doilea război mondial, mai mulți ani la rând, a ocupat funcții de director la o bancă din Craiova și la

urmă la una din București.

După ocuparea României de comuniști și instalarea regimului de teroare, împreună cu familia sa, soția și două fete, a reușit să fugă în Apus și călăvă timp a trăit în Spania, de unde, cu ajutorul unei nepoate de a soției sale, care se găsea în Toronto a reușit să emigreze în Canada, cu soția Ioana și fiica Viorica. Fica mai în vârstă, Cora, a rămas în Europa, deoarece s'a căsătorit cu un fost consul italian, care înainte de război ocupase această funcție la consulatul italian din București.

După câțiva ani de la sosirea în Canada, scumpa lui soție a decedat după grele suferințe. Rămânând văduv, a avut mângăierea să se bucure cu fiica mai mică, cu Viorica, care înțelegătoare, a ajuns să ocupe un post de secretară la Națiunile Unite în New York.

Pentru că era o persoană sociabilă și nu-i plăcea singurătatea, s'a căsătorit din nou, având norocul să găsească o nouă tovarășă de viață, pe Gertrud, care era de origine germană și care i-a fost, la fel, o soție ideală, dar care însă, din nefericire, îmbolnăvindu-se, după lungi suferințe, a decedat cu trei ani în urmă.

Serviciul înmormântării a avut loc Sâmbătă 23 Noiembrie 1985, oficiat de către preotul Mihai Handrabur, parohul bisericii "Sfântul Gheorghe" și preotul Nicolae Zelea din Hamilton, un vechi prieten al decedatului.

Trupul lui neînsușit a fost depus la cimitirul Prospect, din Toronto, alături de prima lui soție.

Fiind plecat dintre noi, acei care l-am cunoscut mai de aproape, îl plângem, deoarece am pierdut un frate și un prieten sincer și-i apreciem munca dezinteresată ce a depus-o pentru biserică, cât și pentru ajutoarele ce le-a dat multora dintre frații noștri români care s'au găsit în nevoi. Pe lângă durerea pe care o simte comunitatea românească din Toronto, îl plângem fetele lui Cora și Viorica și nepotul Mihai și nepoata Jean, care l-au ajutat să vină în Canada.

Dragă frate Laludis, ne-ai părăsit și te-ai întors la Tatăl Ceresc, Creatorul, în care, întotdeauna, ai avut multă și neclintită credință, căci, așa după cum te-am cunoscut, cât ai trăit pe pământ, cu credință în Dumnezeu și cu dragoste pentru biserică și prin fapte bune, de milă și de frățietate, ți-ai strâns comori în cer și nu numai pe pământ.

ȘTIRI DIN LUMEA ROMÂNEASCĂ

PROTEST LA GENEVA



Cu ocazia întâlnirii la Geneva între Reagan-Gorbaciiov, reprezentanții și refugiați politici din țările ocupate de imperia-lismul rusesc și care locuiesc la Geneva, au inițiat, la chemarea Comitetului de rezistență pentru libertate, între 11 și 18 Noembrie 1985, o serie de manifestații menite să sensibilizeze populația Genevei și pe ziariștii sosiți din toate colțurile lumii, asupra situației din țările respec-tive, cerând libertate pentru popoarele lor.

Au luat parte: Afganii, Angolezii, Cen-trul Internațional permanent pentru promo-tarea și difuzarea drepturilor omului de pe lângă ONU, Confederația internațională de rezistență în țările ocupate (CIRPO), Comi-țetul de acțiune pentru Asia de Sud-Est, Lituaniienii, Comitetul maghiar pentru li-beritate în Europa de Est, Internaționala rezistenței (secția elvețiană), Letonii li-beri, Naționaliștii chinezi, Federația or-ganizațiilor poloneze în Elveția, Centrul exilaților români, Uniunea Românilor li-beri, Cehoslovacii, Vietnamezii și Comi-țetul unificat pentru salvarea lui Saharov.

Într-o piață din centrul Genevei s'au organizat standuri de informare, începând în ziua de 11 Noembrie cu Polonezii și ter-minând în ziua de 16 Noembrie cu Afganii. Standul Românilor a fost organizat în ziua de 12 Noembrie în Place du Molard, unde au fost expuse publicații ale exilului și o parte din cărțile apărute, ca: cele 3 volume din Morminte fără cruce, Les enfants du Goulag, Dans les Griffes de la Securitate, En Roumanie derriere les barreaux, o pagină în limba franceză cu do-leanțele refugiaților români, afișe prezen-tând un porumbel cu sârma ghimpată în cioc, etc.

De o parte și alta a mesei de prezentare erau două mari panouri încadrate de steagul de luptă al României Mari și de cel al Elve-ției. Pe unul din panouri era desenată harta României din 1938, cu provinciile cotoptite,

hasurate în roșu. Toată țara era traversată de patru sârme ghimpată și în mijloc trona cisma roșie comunistă, cu secera și ciocanul. Pe ambele panouri erau înscrise culli-tere mari:

Românii vor libertate!
Pace în libertate!
Gorbaciiov, restituie teritoriile cotoptite!
Eliberați imediat pe tânărul Radu Fili-pescu!, etc.

De-a lungul celor 8 ore, standul și harta au atras atenția multor Elvețieni care mer-geau la serviciu sau la cumpărături. Ei se opreau, cereau lămuriri și documentații cu privire la situația din România. Au fost oa-menii din toate straturile sociale, de diverse vârste, dar mai ales tineret: adolescenți din liceu și studenți.

Era ceva nou, pentru că pentru prima dată apărea în centrul Genevei, România cu si-tuația ei dezastruoasă actuală.

Un grup numeros de refugiați politici din Geneva a împărțit manifeste, a dat lămuriri și a arătat cum cea mai bogată țară din Eu-ropa a ajuns cea mai săracă, datorită comu-nismului.

În după amiaza zilei de 18 Noembrie, toa-te națiunile captivate, purtând pancarte și steagurile naționale, au demonstrat pe stră-zile Genevei. Înfrunte mergeau studenții ge-nevezi cu o pancartă lată de 8 m, pe care era scris în limba franceză:

Nu! unei păci cusute cu ață roșie!
Grupul român, cu pancarta sa: Libertate pentru România! striga împreună cu ceilalți:
Jos comunismul!
Comuniști-teroriști!
Jos Ceaușescu și clica lui!
Libertate pentru biserică!
Vrem pace în libertate! etc.

La punctul de sosire din Grădina Basti-oanelor, în spatele Universității, au luat cu-vântul câte un reprezentant al fiecărei națiuni prezente.

Correspondent

COMEMORAREA ZILEI DE 1 DECEMBRIE LOS ANGELES

La chemarea Parohiei ortodoxe române Sfânta Treime din Los Angeles de sub pre-sedincția Dnui Miron Bonea, Românii din Sudul Californiei au comemorat împlinirea a 67 de ani dela Unirea Transilvaniei cu patria ei Mamă, România. Această come-morare a avut loc Duminică 8 Decembrie 1985. În ziua de 1 Decembrie, Părintele constantin Alecea a oficiat un Te-Deum în biserică.

Dl. Mircea Ionișiu a rostit cuvântarea comemorativă, descriind evenimentele isto-riche care au dus la unire, precum și des-fășurarea adunării dela Alba Iulia din 1 Dec. 1918. Apoi Dl. Miron Butariu a relatat amîn-tiri personale legate de unire, subliniind a-poi că asemenea comemorări au o deose-bită importanță atât pentru a ne înălța inî-mile și pentru a reînvia pagini de istorie din păcate necunoscute generațiilor tinere,

cât și pentru faptul că ele contribuie în mod eficace la consolidarea comunității noastre. Prin comunități se pot face cunoscute do-rințele poporului român ce trăiește azi în subjugare și mizerie, opiniei publice și gu-vernului Statelor Unite, în care și-a pus nădejdea întreaga omenire. La 8 Mai 1929, Iuliu Maniu, Prim-Ministru al României, în-tâmpinând delegația Românilor americani la serbările Unirii Transilvaniei, a spus: "Da-torați nestrămutată grațitudine națiunii a-mericane. Să-I cinștiți așezămintele și pe conducătorii ei... Dar să nu uitați neamul din care v'ați născut și fara care a fost leagămul vostru."

A urmat un program artistic susținut de Nicolae Popa și Dumitru Caranfil - recitari; A. Trisca recitări din poezii personale și Nora Topan și soții Stefan Dișu - cântece românești.

MONTREAL

În ziua de 1 Decembrie 1985, la Montreal, la Casa Română rue Cristophe Colomb, un public numeros a participat la a 67-a "Co-memorare a Unirii Transilvaniei cu Româ-nia". Comemorarea a început cu un Te-Deum făcut de Rev. Pr. Dr. Petre Popescu, care a pomenit în rugăciunile înălțate lui Dumnezeu pe citorii României Mari și os-tășii români care au murit pentru întregirea României.

Dr. E. Vîșcu a citit "Acțiul Unirii Tran-silvaniei", hotărîte la Alba Iulia la 1 Decem-brie 1918. Apoi a mulțumit tuturor Asocia-țiilor și persoanelor care au colaborat și apelează la fiecare Român în a-și reîm-prospăta cunoștințele de istorie, pentru a face față "lobbyism-ului" foarte intens al Maghiarilor, care contestă, nu numai Uni-rea Transilvaniei cu România, dar chiar și existența noastră în Transilvania înainte

de sosirea lor în Panonia.

Dl. Zeno Cămpăanu, fost membru al corpului diplomatic și fost consilier teh-nic expert în problemele Transilvaniei, a conferențiat despre "Antecedentele polițice și diplomatice ale tratatului dela Trianon". Conferința a fost foarte bine prezentată și documentată cu proiecții și diapozitive și a fost foarte mult apreciată și urmăriți cu atenție de Români prezenți. De altfel, s'au făcut aranjamente pentru publicarea acestei conferințe.

Partea artistică a programului a fost realizată cu contribuția: D-soarei Maria Calopi Popescu, a D-lor Aurel Manolescu, Năstase Părlău, Gh. Rusu și a grupului de dansuri folclorice "KATREVENTS" dela Granby, Quebec, dir. tehnic Vasile Grama.

Correspondent

O ANIVERSARE PREOȚEASCĂ

Părintele PANTELIMON STANCIU, dela Biserica Or-todoxă Sf. Gheorghe din Canton, Ohio, Statele Unite, unde desăfoară o in-tensă activitate creștină și românească. Orașul Canton este un puternic centru ro-mânesc și Pr. Stanciu a știut să mobilizeze energiile pa-rohienilor săi în manifestații și treburi prin care se men-ține o conștiință românească vie și sănătoasă. Astfel, a organizat o frumoasă Școală Catehetică și două grupuri dinamice de tineret AROY.

În luna August 1985, la Bi-serica Sf. Gheorghe a avut loc Convenția anuală AROY; În Mai 1986, va avea loc, tot aici, Convenția ARFORA.

La 20 Noembrie 1985 a a-vut loc aniversarea a 20 de ani dela Sfințirea noului lă-caș al Bisericii Sf. Gheorghe din Canton, cu o solemnă liturghie, urmată de o agapă a Românilor din localitate, căci au participat și enoria-sii dela Biserica Română Unită, în frunte cu P.S. Sa Episcopul Pușcaș, care a rostit cuvinte frumoase de apreciere și încurajare ce-lor ce au știut să se roage lui Dumnezeu în limba ro-mână, aici, pe pământ ame-rican.

Pr. Stanciu îngrijește și tipărește Buletinul parohial săptămânal, cu o deosebită pricepere. Este unul din cele mai bune Buletine ale Bise-ricilor românești.

La această aniversare de 23 de ani de preoție a Pr. Stanciu, se poate vorbi de o adevărată vrednicie româ-nească și creștină. Din Ba-natul sârbesc, tânărul preot Stanciu a purtat peste tot, în cursul vieții sale, o auten-tică conștiință românească ai de misionar al creștină-ții. Un admirabil exemplu de românităte. Deși crescut într-o țară străină, de acolo, din Banatul sârbesc, pr. Stanciu și-a păstrat identita-tea românească și a ajutat peste tot înțelegerea comu-nităților românești, sub oblă-duirea Bisericii și a Cuvân-tului evanghelic.

La Biserica Sf. Gheorghe din Canton se fac treburi ro-mânești, în spiritul cel mai curat creștin, căci pr. Stan-ciu propovăduiește credința creștină, cu dedicație și gînd misionar, unor enoriași că-roră le ajută să-și păstreze caracterele etnice, în mijlo-cul unei societăți pluraliste. Așa se explică și buna veci-nătate pe care o întreține cu Românii catolici, din oraș. Românii nu pot fi decât creș-tini și creștinii între ei nu pot avea decât frățietate în-tre ei.

La Mulți Ani, Părinte Stanciu!

Correspondent

Pentru a vă ține la curent cu ultimile știri din România echipa noastră redacțională, lucrează fără încetare... Nu rămâneți în urma timpului... Citiți lunar

"Cuvântul Românesc"

și participați la viața exilului românesc pentru a forma un puternic front de luptă anti-comunistă.

DIN VIAȚA NOASTRĂ:

AUZITE, VĂZUTE, ȘI PĂȚITE

George DONEV

MADAM BRICEAG!

Un vizitator, întors din RSR, ne spune că a stat de vorbă cu o persoană originară din com. Petrești, jud. Olt, locul de naștere al tov. Academicien.

Iată ce-a mărturisit consăteanul Lenuței:

"O Stiu pe Ileana de când vindea semințe. Când a ajuns fată mare ea vindea rachiu în crâșma din sat ce se numea 'La Briceag'."

"Fata lui Briceag" așa o cunoșteau toți. La școală a mers doar doi ani.

Cum a ajuns din Briceag s'o cheme Petrescu, nu știu."

Facem o notă care susține cele afirmate de fostul consătean al Lenuței:

Origina și familia lui Niculiță este o carte deschisă. Scornicești, locul de naștere al lui Nicolae, a devenit "Vatră Națională" cu rădăcini înfipte în preistorie, unde grăul crește mai înalt și boii sunt mai deștepti.

În contrast cu "Scornicerama", despre satul Lenuței nu se pomeneste prin ziare. Lenuța nu și-a vizitat locul de naștere; caprele din Petrești n'au primit decorații socialiste, iar vacile făcuseră numai un vițel.

Mărturisirile consăteanului pun capăt unor zvonuri răutăcioase:

Fosta D-ra Briceag, devenită contemporan "savantă cu renume mondial", nu este o analfabetă. Ea are două clase primare!

RSR-UL ÎNVINGĂTOR

Meciul de fotbal dintre România și Albania pentru "Cupa Sărăciei Europene" a fost câștigat de echipa reseristă.

Meritul revine în întregime tov. Nicolae Ceaușescu care a antrenat, cu mare abilitate în ultimii 21 de ani, pe fotbalisti.

Rezultatul meciului a fost comunicat de "Atlasul Economic al Europei" în tocmă de oameni de știință din Apus.

În special s'a remarcat-spun economiștii europeni-pasarea, dela un ministru la altul, a "răspunderii", și mutarea jucătorilor dela o poziție la alta...

În timpul meciului câțiva "înaintași" au fost cotoșogii și scoși pe targă din echipă.

Victoria RSR este indiscutabilă, declară arbitrii economici mondiali:

Românul trăiește în cea mai mare mizerie, în comparație cu celelalte țări europene.

RSR

E TARĂ MARE...

Tov. Ceaușescu i-a întins frontierele: Are muncitori în Africa, Asia, capitala e în Moscova și intelectuali sunt răspândiți în toată lumea.

ACELEAȘI ACUZAȚII

Părintele Calciu nici n'a apucat să-și desfășoare bagelele că s'a și văzut atacat de "tovarășii de drum".

Au început să circule scrisori unde se repetă multilateralele acuzații măcinate la moara din Scornicești și date prin sîta Patriarhiei.

Păcatul de neiertat al Păr. Calciu e că în loc să predice despre marea "Epocă Ceaușescu", a vorbit despre "Iubirea lui Hristos"; iar anti-Hristoșii, cu multilaterale conexii, nu pot să-l ierte.

CERC VICIOS

Tov. Nicolae Ceaușescu oferă suportul moral și material organizației "Cintarea României".

"Cintarea României" a dat suportul moral și material celor care au organizat "Decada Cărții Românești".

Iar "Decada Cărții Românești" dă suport moral și integral regimului care oglindește "Viața social-economică și culturală ce marchează în chip istoric "Epoca Ceaușescu".

GRATUITĂȚI REFUZATE

Din sacul de invitații trimise de d. Virgil Căndea tineretului din lumea liberă ca să vină în țară unde vor fi plimbați, hrăniți și educați cu istorie și cultură reseristă, au răspuns doar 23 de tineri din 6 țări, dintre care 5 din Statele Unite. (Notă: Uniunea și Liga a primit invitație-care a fost refuzată-pentru 6 tineri.)

AUZITE LA "CÂMP"

Dela prof. Vasile Tega citire:

Scoala Politehnică din Atena, (căreia i se spune și "Politehnica Mincenilor") renumită pentru majestuoasa clădire și calitatea învățării, a fost creată în 1838 de trei familii frunțate de Aromâni din com. Minceni:

Familii Sina, Tosita și Strunara.

NU-L UITAȚI PE LENIN

Reproducem un paragraf din cartea "Culegeri din lucrările lui V. I. Lenin"-vol. XVII, p. 142, ediția rusească.

"Un comunist trebuie să fie pregătit să facă orice sacrificiu și, dacă-i necesar, chiar să recurgă la tot felul de scheme și strategii, întrebunțând metode ilegale, ascunzând adevărul, pentru a putea să pătrundă în sindicatele muncitorești, să rămână acolo și să conducă dinăuntru munca revoluționară".

Înlocuiți "sindicatele muncitorești" cu bisericile și cluburile culturale din lumea liberă.

MICA PUBLICITATE

Anunțurile dela rubrica "MICA PUBLICITATE" sunt redactate de solicitanți

Centrul Medical Românesc Al Doctorului Cornelius A. Opreșiu, M. D.

1660 Putnam Avenue, Apt. 11 Ridgewood, New York 11385 Tel (212) 821-2613
66 Tennis Place Forest Hills Hills Gardens New YORK 11375 Tel (212) 268-2784

24 ore pot fi contactat la serviciul permanent al centrului Tel:(212)268-2784

Practic Chirurgie de inimă, plămâni, artere-proteze, plastii, chirurgie de vene, chirurgie generală (stomac, ficat, vesica biliară, intestin subțire și gros, cancer pentru toate organele, hemoroizi, hernii, patologice de sân.

Acord consultajii de medicină generală, evaluez pacienții chiar dacă nu au boli chirurgicale,

Sunt român creștin.

Sunt afiliat cu Spitalele din Manhattan și Queens.

Apelați cu încredere



"Show and Sell" Service

Cimerman

Real Estate Limited - Realtor

909 BLOOR ST. W., TORONTO, ONT. M6H 1L2
BUS: 534-1124 RES: 537-5235

NICK POPESCU
REPRESENTATIVE

ÎN HOLLYWOOD CALIFORNIA
PENTRU O MASĂ BOGATĂ ÎNTR'UN LOCAL FRUMOS
MERGEȚI LA:

ORZA'S Romanian Restaurant (REDESCHIS)

708 N. VALENTINO PLACE (NEAR PARAMOUNT STUDIOS AT MELROSE) - HOLLYWOOD, CALIF. 90038

PENTRU PRÂNȚ:LUNI-VINERI 11 am.-3 pm.

SEARA: MIERCURI-SÂMBĂȚĂ 5-9 pm.

Proprietari Jean și Maria Orza

Susanna Voros
Sales Representative

Canada Permanent Trust Company/Realtor

1560 Bayview Avenue
Toronto, Ontario M4G 3B8

Office (416) 488-2444
Residence 482-5177

ON-LINE REALTY LTD.

RESIDENTIAL, (I.C. & I.) INDUSTRIAL,
COMMERCIAL & INVESTMENT PROPERTIES

GEORGE DONISON
MARKETING REPRESENTATIVE



BUS.: (416) 578-0208

RES.: (416) 648-4821

160 CENTENNIAL PARKWAY NORTH, HAMILTON, ONTARIO L8E 1H9



Farmers Insurance Group
of Companies

AUREL MICURESCU
Insurance Agent

4000 SE International Way • P.S. Business Park, Suite 104
Milwaukie, Oregon 97222
Bus. (503) 228-5179 652-1536 • Res (503) 653-2368

CĂSĂTORII

* Dorind fericirea care i se cuvine doamnei de origine germană cu domiciliul în București, intelectuală, înfățișare foarte plăcută (1,59 m, 59 kg), 60de ani, aparență mai tânără, gospodină, energică, calități morale și spirituale cu valoroasă educație în familie, situație materială excepțională, pensionară, voalajor, fără obligații de familie, pe această cale căutăm să-i găsim un tovarăș de viață care să-i corespundă cu dăruire reciprocă, să poată avea o viață fericită amândoi, să poată viața împreună. Prin căsătorie, soțul, într-o eventuală stabilire la rudele ei în R.F.G. se bucură de drepturile de care se va bucura soția. De preferință inginer sau medic, un om integru, distins, să aibă alături, care să nu depășească 65 de ani. Să știe să conducă automobilul. Așteptăm răspunsuri serioase însoțite de fotografie dela cunoștințele Dvs. din țară pe adresa: Ing. Alfred Schlawisch, Postamt 32, Post Restant - 4 Düsseldorf 30, BRD. Aștept! Vă rog nu trimiteți scrisori recomandate, căci după 7 zile, dacă nu sunt în localitate, se trimite înapoi.

* 58 de ani, doamnă serioasă, gospodină, dorește cunoștință cu domn intelectual. P.O.Box 7428 Postal Station E, Calgary, Alta, T3C 3M2, Canada.

* Român, 50 ani, 1,80 m, 80 kg, inginer văduv, doresc să corespundez cu Românce de vârstă corespunzătoare din întreaga lume liberă, în vederea stabilirii unor relații afective trainice. Vă rog a răspunde pe adresa redacției, "PENTRU J.R."

* Felicia Bulbucan, domiciliată în Gorres str. Nr.3, 8000 München 40, Germania de Vest, născută în 1939, văduvă, de profesie traducătoare; 1,60 înălțime, ochi verzi și păr castaniu, înfățișare agreabilă, dorește căsătorie cu un domn de vârstă potrivită, numai intelectual. Răspunsuri însoțite de fotografie recentă se pot trimite la adresa de mai sus.

CAUT RUDELE ȘI PRIETENII

* Cornelia Burnig din R.F.G., 4400 Munster, Dachsleite 42, Tel.0251-247895 dorește să ia legătura cu Familia ELENA SI AUREL ZĂMFIR din Toronto, Canada.

* I. Mares, 6000 Frankfurt Main 60, Germania str.73/1 West Germany roagă pe cel ce cunosc pe Dl. Ing. VICTORAS ANTONESCU, plecat din România și care lucrează la ONU la secția energetică pentru părțile lunii a treia, să scrie la adresa de mai sus.

* Mihailache Stănilă, 4-1001-111 Street North Battleford, S9A 2K3 Saskatchewan, caută pe prietenul și colegul său LACHE SORIN, din Hamilton, Canada, cu care a stat în camp în Istanbul. Cel ce pot da relații despre acesta, sunt rugați să scrie la adresa de mai sus.

ZIARUL TUTUROR ROMÂNILOR



Români!
Din nici o parte nu mi
lipsește ziarul
Cuvântul Românesc!

UN ZIAR PENTRU ROMÂNII
NU POATE FI FĂCUT
FĂRĂ ROMÂNII
RĂSPUNDEȚI ACEST
ZIAR
FĂCETI ABONAMENTE NOI

ABONAMENTUL
DUMNEAVOASTRĂ
SUTINE UN ZIAR
CARE LUPĂ
PENTRU O CAUZA DREAPTĂ

DORESC SĂ EMIGREZ

* Matei Tudorel, 38 ani, strungar, dispus să lucreze în orice domeniu, dorește să emigreze în Canada, căutând pe această cale un garantor. Seriozitatea de garanție din partea unei persoane sau organizații se trimite la: Matei Tudorel, 42 Marni St.Vathis-SQ, Athens (108) Greece.

* Tăpără profesora română în prezent divorțată, apelează la bunăvoința unor buni creștini români pentru a o ajuta să părăsească Israelul, cu scopul de a se stabili în Europa sau Canada. Nu cer ajutor financiar. Adresa: Elena Irany, Korazim 13/22 Neveh Scharet, Tel-Aviv.

CAMPANIA "CÂMPULUI ROMÂNESC"



COPIII AȘTEAPTĂ DELA NOI

Sandra MANOLESCU ne amintește ținta campaniei noastre \$ 75.000

Campania pentru fondul de construcție a C.C.R. (Centrul Cultural Românesc) de la Câmpul Românesc, proprietate a Asociației Culturale Române din Hamilton, se bucură de un succes din ce în ce mai mare. Deși numărul Românilor ce și-au adus până acum aportul la această realizare este des-

tul de redus, suma adunată crește simțitor.

După o socoteală simplă, dacă fiecare Român cititor al ziarului nostru, indiferent în ce parte a lumii se află, ar dona numai \$ 25, s'ar strânge dintr'odată suma de \$ 125.000.

Căci să nu uităm, CCR este un adevărat centru internațional de cultură românească.

Aici s'au întâlnit și se vor întâlni mai des cei ce transmit din generație în generație istoria nescrisă a neamului românesc, cultura și arta realizată în afara României.

Aici, la Câmpul Românesc, de-a lungul anilor, atâția oameni de valoare, poeți, scriitori, artiști plastici,

sculptori, istorici, etc. și-au însemnat prezența, mărturie vie a existenței lor în afara României, ca personalități marcante.

Si pe an ce trece, această prezență devine tot mai puternică și mai cunoscută nu numai lumii occidentale, dar chiar și Românilor din România. Si tot mai mult crește încrederea fraților noștri, Români de acasă, că noi, ce i-am părăsit nu am făcut-o pentru a aduna averi, ci pentru a încerca de departe, să-i ajutăm, să păstrăm vii și neclintite tradițiile noastre, istoria noastră adevărată și a face cunoscut întregii lumi cultura și arta românească.

Iar tu, cititor al acestui ziar, ai bănuț, copil fiind, că-ți vei părăsi vreo dată vatra părintească, ai bănuț că valorile vieții vei arunca la sute sau mii de kilometri de țara dragă?

Bănuiești tu, cititorule, că poate mâine vei ajunge la Câmpul Românesc, și văzând această perla românească vei fi mândru să spui: "Sieu am contribuit la construirea acestei realități..."

COMITETUL

CONTRIBUȚII PRIMITE PÂNĂ ACUM:

OCTOMBRIE		\$ 1.600
NOEMBRIE		\$ 4.820
DECEMBRIE		
NICOLAE PORĂ	Ottawa, Can.	\$ 5.000
GEORGE BĂLAȘU	Hamilton, Can.	2.000
ARON BONCA	Toronto, Can.	1.500
TUDOR BOMPA	Toronto, Can.	1.000
LIVIU KUDLA	Toronto, Can.	500
SIMION BADEA	Toronto, Can.	500
VALERIU CERCEL	Cleveland, USA	100
VASILE NICOARĂ-NIXON	Australia	100
NICOLAE POPESCU	Toronto, Can.	50
CHIRILĂ CIUNTU	Windsor, Can.	50
ANONIM	Canada	30
RAYMOND COMNENE	Ottawa, Can.	25
VICTOR CORBUȚ	Cleveland, USA	10
SANDRA MANOLESCU	Burlington, Can.	10

TOTAL \$ 17.295

Trimiteți cecul Dvs. pentru "FONDUL DE CONSTRUCȚII" pe adresa: ASOCIAȚIA CULTURALĂ ROMÂNĂ, P.O.Box 4217, Station "D", Hamilton, Ontario, L8V 4L6, Canada.

PE SCURT

În București au fost dărâmate (pentru a face loc Blvd. Victoriei Socialismului) 12 mii de construcții și peste 45.000 de oameni au fost muțați cu forța. Mulți s'au sinucis.

Pavilionul Român al Cărții, dela Târgul Internațional din Frankfurt, a fost cel mai mic și cu cele mai puține volume în comparație cu țările vecine. Pavilionul Ungurilor era de 7 ori mai mare ca al Românilor, iar al Iugoslaviei de 20 de ori mai mare. Au fost din abundență volumele tov. Ceaușescu!

În timpul nopții, în beznă întunericului, becurile electrice au fost înlocuite cu militari care păzesc cartierele.

Dacă ești la coafor și se intrerupe curentul electric, pentru a-ți usca părul, te așezi la geam ca să-ți l'usuce razele soarelui. Incidentul s'a întâmplat astă vară la Busteni.

Pentru a se economisi energie, vacile dela ferme, se murg cu mâna. Singura dată când vaca e mulsă cu aparatul electric, e când merge la fotograf...

Pentru a nu cheltui valuta, nu se mai importă medicamente (excepție pentru liderii bolnavi). O tabletă de calciu costă 10 lei.

Noua dispoziție e că țărani, să se inapoieze la sate, deoarece industria e falimentară și lipsa alimentelor e mai accentuată ca oricând.

Se "celebrează" cu mare succes și se văd reclamele în vitrine care sărbătoresc "Săptămâna prăjiturilor din legume". Cartoful, fasolea, ceapa au devenit prăjituri!

În unele localități nu s'a putut da cetățenilor nici rația de mălai. Din cauza secetei, știuleții sunt mici și boabele sunt rare.

Dela miezul nopții (când se închide emisiunea de radio, și până la 6 dimineața, Românul este complet izolat. El nu poate afla ce se întâmplă în lume.

În timp ce numărul studenților străini crește (cca 20.000) numărul studenților români scade: în 1980-81 au fost 161.110 studenți, iar în 1983-84 numărul lor s'a redus la 127.878.

"Transfăgărășanul" a devenit un drum de sezon. Cum dă zăpadă, cum nu mai circulă nimeni pe șoseaua construită de militari.

La Festivalul lui Enescu sălile au fost pline. Aprecieră pentru muzica clasică a rămas neschimbată.

Pentru îmbunătățirea situației, s'au luat măsuri ca maximum de căldură în locuințe să nu depășească 12 grade Celsius. (cca 53°F).

Toți ascultă "Sopărlița" (Radio Europa Liberă).

În unele localități școala a început la sfârșitul lui Octombrie. Mai întâi strângerea recoltei și apoi învățătura. Alte școli au început în Noembrie.

Nu mergeți la școală?

Nu mergeți la serviciu?

Nu ați împlinit 25 de ani?

Fiti atenți!

Dacă vă îndepliniți obligațiile, noi vă vom califica la locul de muncă, plătindu-vă salariul respectiv pe timp de un an.

Telefonați la:

1-800-387-0777



FUTURES

Training Ontario's youth for work

Ministry of Skills Development
Ontario
Minister, Hon. Gregory Sorbara
Premier, Hon. David Peterson

ȘTIRI DIN ȚARĂ

CRONICA PRESEI

DELA MULTI-LATERAL LA MULTI-NAȚIONAL

Niculiță a găsit soluția pentru ridicarea standardului de viață a țărânului: îl va instala la etaj.

"Simpla înălțare a țărânului-serie Ion Pavelescu în România Liberă, 17 Oct. 1985 - la un alt orizont decât cel la care s'a aflat prin tradiție echivalează cu o lărgire infinită a ariei sale de cuprindere a lumii și a vieții."

Soluția este simplă: dacă-l sui pe țărân în elicopter el va pricepe și mai mult; iar dacă zboară cu 707 se întoarce academician.

Planul despre "Satul românesc, de mâine" (dând ca exemplu o fotografie din satul Budești, jud. Călărași, N.R.) ne arată blocuri cu patru etaje... etajul fiind indicat și simbol al evoluției pe verticală... (din același ziar, N.R.).

Țărânul; mutat la bloc, văduvit de o grădină, va depinde și mai mult de bunăvoința guvernului care-i va furniza alimentele științifice și pe cartela.

Ridicarea pe verticală a țărânului și plasarea pe același nivel "de cuprindere a lumii" va duce la egalitatea claselor sociale...

Tot ce mai rămâne de armonizat între țărânul "etajat" și orașul care deja locuiește la etaj, este punerea pe portativ a ghiorăitului de mame.

Pentru a-i învăța pe țărâni: cum să aștepte la coadă, vor fi trimiși pensionarii dela orașe, oameni cu răbdare și experiență.

Toate aceste binefaceri se datoresc, desigur:

"Tov. Nicolae Ceaușescu, promotorul marilor idei care accelerează ritmul modului nostru de viață"... "s'a hotărât că începând din cincinalul următor... să se înceapă construirea a 20.000 de blocuri la sate".

Dar, până la cincinalul viitor, bun e Dumnezeu!

EXCROCHERIA

CU SHOP-URILE

S'au închis Shop-urile dar celor care avuseseră bani depuși la Shop de către rudele din străinătate, li s'a dat voie să întrebuințeze valuta forte pentru a-și cumpăra: făină, zahar, ulei, etc. (Produse indigene, N.R.).

Până acum, pe bază de valută forte, se cumpărau lucruri importate din străinătate.

RSR

ARE DE TOATE

Trei reportaje din "Scinteia" arată că în țară se găsesc de toate, dacă le cumperi pe sub teighea, pe ușa de din dos ori la bursa neagră.

Aceste afaceri, "deosebit de înfloritoare" au loc pe străzi, pe litoral, în trenuri, în piețe, în fața magazinelor de stat și în special în holurile și fața hotelurilor internaționale.

Poți obține țigări americane, cubaneze, parfumuri din Franța, băuturi străine, medicamente, etc.

Bani să ai, în special "valută forte", căci "găsești de toate!"

UNII MUNCESC

ALȚII PĂZESC

La strânsul recoltei, muncitorii voluntari (studenți, funcționari, etc.) sunt păziți de securiști ca nu cumva vreun știulei să fie băgat în buzunar.

DEPORTAREA

PENSIONARILOR

Ni se relatează primul caz de deportare a unui pensionar de 71 de ani. Ziarele din Apus semnalează că un bătrân de 71 de ani a fost "ajutat" să se mute la Zimnicea, iar casa lui din București a fost dărâmată.

VACANȚĂ SAU DEZASTRU?

S'a terminat vara și încep să se numere vizitatorii.

25.000 de Englezi au vizitat anul trecut RSR și 25.000 de Englezi s'au întors "with stories of disastrous holidays," scrie "The Sunday Telegraph" din Londra (6 Oct. 1985).

Una este scris în broșura ONT și alta este realitatea. Barurile și restaurantele se închid la ora 10 seara, oăile murdare, lipsește săpunul, hârtia de toaletă. Publicul este săcăt de cei care vor să cumpere valută la negru...etc. Unele companii de voiaj au declarat că dacă nu se îndreaptă lucrurile, ei nu vor mai organiza excursii în RSR.

"CINE A PUS STĂLPI ÎN DRUM"



TIMIȘOARA: Str. Trubadur ce trece pe lângă căminele nr. 8-11 din cadrul complexului studențesc, a fost... modernizată, așa cum se vede în fotografia de mai sus. Au fost lăsați în mijlocul ei câțiva stâlpi de beton din rețeaua electrică.

ȘASE VARIETAȚI ÎN DOUĂ ORE

În două ore. (Vineri 8/11/85) Românul a putut vedea și auzi: 10 minute de muzică ușoară și un serial (Episodul 18!) "Planeta Vie" de 30 de minute. Restul-80 de minute-propagandă comunistă începând cu știrile lui Agerpres și terminând cu conferințele despre "Confruntările de idei". "Inițiative eficiente"...etc.

TREI DE "S"

Mizeria din România e cauzată de trei "S": Seceta, Siberica Iarnă și Scorniceniiști.

MONOGRAFIA CAPITALEI

"Sport-Turism" a editat o carte numită "București" în care, în locul monumentelor istorice neglijate, mutate sau dărâmate, apare, în cele 459 de pagini, fotografia "Noului cititor al Bucureștiului" de 28 de ori.

Cartea e plină de adjective la adresa tov. Dărămător care se arată a fi preocupat de problema "continuitatea poporului român". Această grijă părintească a "Fiului Iubit" lasă în mintea cetățenilor o mare nedumerire:

Cum a putut Românul să trăiască 2000 de ani fără tov. Ceaușescu?

PE DRUM ALENE, UN CAMION CU LEMNE

Pe străzile capitalei trecerea unui camion cu lemne provoacă senzații.

E iarnă și fiecare vrea să se înfrupte din calorilele buturugii.

Soferii au grijă, ca până ajung la destinație, să vândă din încălțătură. Cumpărarea lemnului, care dau căldură, se face pe bani "ghiați".

Se raportează (ziarul "Inf. Bucureștiului") că numai într-o singură cursă un sofer a făcut un profit personal de 700 de lei, la o cantitate de 6.500 kg. Vinovatul era funcționar la întreprinderea "Combustibilul".

NU-I TURISM, NU-I VALUTĂ!

În ședința CPE al CC al PCR din 17 Oct. '85, tov. Nicolae a recunoscut că "În cadrul Ministerului Turismului s'au manifestat deficiențe serioase, încălcări grave... (care) au dus la diminuarea aportului valutar al acestei importante ramuri a economiei naționale."

În consecință s'a hotărât "sanționarea pe linie de partid a ministrului turismului...etc".

Despre adevăratul vinovat: "omul nou, comunist", care înseală, fură etc. nu se pomeneste. Schimbarea ministrilor nu înseamnă schimbarea năravurilor.

Ceausescu e slab și îmbătrânit. La Peking, când s'a dat jos din avion, el a fost susținut de două persoane. La semnarea Pactului dela Varșovia televiziunea franceză l-a arătat cu fața pungită, cu pete pe obrazul drept și tremurându-i mâna.

Multe din fotografiile ce apar în ziare, îl arată cu mâna dreaptă stând pe genunchi și cu mâna stângă deasupra, probabil ca să acopere tremuriciul mâinii.

Nu se găsesc chibrite și cele care se găsesc, rar se aprind.

Când-ne spune un maritor- Ceausescu trece cu caravana de mașini pe străzile Bucureștiului, se oprește circulația, iar civilii sunt siliți să se lipească de zid și să nu se miște.

La magazinul de alimente "Mercur" poți comanda prin telefon ca să-ți aducă acasă alimentele (plătești 10% mai mult). Dar trebuie să aștepti câteva zile. Ca să poți cumpăra un kg. de carne trebuie să faci o comandă de minimum 400 lei. (ne informează un vizitator).

Un grup de excursioniști germani s'au plâns, la întoarcerea din RSR, că mașinile lor au fost oprite noaptea pe șosea de către milițieni, pentru motivul că merg prea repede. Ca să nu fie arestați, călătorii plăteau amenda pe loc... în țigări Kent sau alte articole pe care vizitatorul putea să le ofere. Dacă n'aveau "articole", valuta forte era acceptată! Nici o chitanță nu se dădea pentru aceste amende "oficiale."

Un pachet de Kent, 80 lei; Blugi (Blue Jeans) 1400 lei (Fabricație românească dar cu etichetă străină). Un săpun Lux 40-50 lei. O "ciungă" 5 lei.

Sobele cu burlan au ajuns la mare preț. Ele au lăsat locul "încălzirii centrale". Omul arde n'ele tot ce găsește.

Tovarășă Elena Ceaușescu nu l-a întovărășit pe tov. Ceausescu în Bulgaria. Se fac speculații că ordinul de a-și lăsa "tovarășă" acasă, ar fi venit dela însuși Gorbaciiov.

Unele blocuri au fost izolate de conducta de gaz, ele urmând a fi încălzite cu cărbune. Acum și cărbunele e în mare căutare, așa că s'a dat ordin să fie înlocuit cu lemne.

Cărbunii se vând cu pământ cu tot. Făina de grâu e de calitate inferioară, astfel încât, indiferent câtă drojdie adăugi, aluatul de abia crește. (Dela o vizitatoare care a vrut să facă pâine de casă).

La Caraș Severin s'a clădit o centrală termică ce trebuia aprovizionată cu sisturi bituminoase ce "trebuiau" descoperite prin apropiere. Nu s'a făcut descoperirea (după ani de scobire prin munți) și centrala termică nu s'a deschis.

În loc de iarnă, se spune acum "sezonul rece", iar în loc de biserică se spune "monument" (cazul Bisericii Mihai Vodă) ce a fost "translată" la o nouă destinație... În București nu s'a dărâmat nici o biserică!

Singurul spital din București bine echipat este "Spitalul Dr. Elias". Aci sunt tratați "liderii" în celelalte spitale, uneori, bolnavii dorm câte doi într-un pat.

Un doctor: "Când am operat, au ieșit aburi din trupul femeii, așa era de frig în sala de operație." (Mărturisită unui vizitator, N.R.)

Varza se vinde pe cântar, cu 6 lei kg.

Dintr'un miel "crescut în particular" dar înregistrat la stat, trebuie să dai un sfert din carne la cooperativă. (Așa-i legea!)

În unele localități cetățenii n'au gustat carnea dela 23 August până în jurul Crăciunului când s'a pus pe piață o cantitate suficientă ca fiecare să-și poată cumpăra rația lunară.

Muntele Căliman a fost bănuț că ascunde depozite de sulf. Timp de 15 ani, 1500 de mineri au căutat în zadar sulf. Până la urmă lucrările au fost abandonate. Muntele Căliman a rămas mai scurt cu vreo 500 de metri, dar nimeni n'a suflat o vorbă despre acest eșec.

Capacitatea anuală a rafinărilor de petrol este de 35 de milioane de tone, dar ele nu prelucurează decât 12 tone, iar centralele electrice cu cărbune produc doar 60% din capacitate.

Toți au căutat să se aprovizioneze din timp cu lumânări. Acum nu se mai găsesc nici la poarta cimitirelor. Românul a ajuns să caute cu lumânarea...o lumânare!

Tramvaiele aproape au dispărut din București; ele au fost înlocuite cu autobuzele care merg cu butelii de gaz.

Observatorul astronomic din București, a împlinit 75 de ani.

CE-A VRUT SĂ SPUNĂ?



Caricatură publicată fără nici o explicație ("Informația Bucureștiului" 30-8-85) când Ceaușescu era dat uitării.

DIN ZIARELE STRĂINE

ROMÂNIA: LUGUBRU SFÂRȘIT DE REGIM

Sub titlul de mai sus, prestigiosul hebdomadar parizian L'Express din 20 Decembrie 1985, publică - sub semnătura lui Jean Leclerc du Sablon - o documentată analiză a situației de astăzi din România, de fapt un bilanț al celor douăzeci de ani de putere absolută a lui Ceaușescu, care au dus poporul român la disperare și dezastru.

Având în vedere valoarea excepțională a acestui articol, îl reproducem integral.

Comunismul fără electricitate. Iată ce mostenesc 23 de milioane de Români. La încălzirea unui bec de 40 de wați - maximum pentru fiecare cameră, lipsiți de curent sase ore pe zi, situație valabilă și pentru spitale, băștinașii din străzile lor întunecate, locuitorii Bucureștiului, ca și ai celorlalte orașe din România pot să-și bată joc de lozincă lui Lenin: "Comunismul este puterea Sovietelor plus electricitatea".

Jalnică grimasă a oglinzii istoriei, dela care s'ar fi așteptat să reflecteze în zilele noastre strălucirea "erei Luminilor" fiindcă în acest fel istoriograful român de seamă dă omnia lui Nicolae Ceaușescu.

Douăzeci de ani de putere din ce în ce mai absolută exercitată de un om de 67 de ani a cărui aparență proastă sănătate lasă să se întrevadă începutul unei perioade de tranziție. Douăzeci de ani care au avârlit un popor în deznădejdea unei existențe tot atât de austeră ca și în zilele care au urmat celui de al Doilea Război Mondial, mai dură decât aceea a tuturor locuitorilor Vechiului Continente, cu excepția Albaniei.

Dela București, sosea deunăzi un apel telefonic, fără îndoială ascultat de securitate, acest S.O.S. din partea unui profesor: "Afără-i frig, în casă-i frig, în inimile noastre este frig". Deja primele zăpezi au căzut asupra capitalei, unde - ca și în celelalte orașe - temperatura maximă autorizată în apartamente este de 12 grade. Cine ar îndrăzni să spună că frigul nu preocupă pe conducătorii români? Știința, organul oficial al partidului, publică un "reportaj" semnat de Florea Ceaușescu, unul din frații președintelui, care consideră că "inadmisibil" faptul că nu se ajunge la temperatura minimă de 28 de grade Celsius în clădirile destinate creșterii purcelor pentru export.

Iarna trecută a fost cea mai aspră din ultimii treizeci de ani. "Cea care începe acum, se anunță încă și mai rea". Acest comentariu a fost auzit la fața locului de trimisul special al Agenției France Presse, Didier Fauqueux. Intr-o serie de articole, el descrie cu de-amănuntul "cosmarul" Românilor: "Toate tejelelele măcelarilor sunt goale (...). În piețele din centrul orașului nu se găsește în mod practic nici o legumă, nici un fruct proaspăt".

Oare câți copii, câți bătrâni vor mai muri anul acesta de foame și de frig? Potrivit unor mărturii care concordă, autoritățile refuză să înregistreze nasterile înaintea unui termen de trei săptămâni. Statisticile privind mortalitatea infantilă vor fi deci mai puțin concludente. Și toate acestea într-o țară unde Ceaușescu predică o politică hotărât natalistă, trimițându-și circări prin uzine și birouri pentru a supraveghea ca femeile să nu utilizeze mijloace anticoncepționale. În ce privește bătrânii, aceleași mărturii arată, că dincolo de o anumită vârstă, accesul în spitale le este interzis.

Falimentul economic este dublat de o derivă de natură "polpotiană" (aluzie la isprăvile unui alt șizofrenic: este vorba de faimosul Pol Pot, primul ministru cambodgian) ilustrată prin două recente "idei" ale acestui "conducător", care se prezintă

ca "cel mai bun tată al fiilor României". Anunțând sosirea "societății de aur a comunismului", într-un discurs, la 11 Septembrie trecut, el a făcut cunoscut un "program special de mutare la țară a unor pensionari din marile orașe", pentru ca să le permită "să fie mai utili și să-și poată prezerva mai bine sănătatea lor mintală și fizică". O măsură bineînțeles de natură a neliniștii vreo 1.600.000 de foști muncitori și funcționari, care riscă să fie forțați să lucreze în agricultură.

Insuflețit mereu de laudabila intenție de a "îmbunătăți condițiile de viață ale poporului", "mult iubitul conducător" recomandă responsabililor consiliilor municipale de a-și asuma sarcina "preparării alimentației pentru populație", reducând în felul acesta în mod substanțial vinderea produselor nepreparate, și mărind astfel distribuția produselor gătite". Trebuia ca cineva să se gândească la această soluție: în felul acesta nu vor mai exista magazine goale. Supra populară generalizată. Așa cum spune presa oficială: "Este o soluție mai modernă, permite evitarea exceselor și eliberează femeile de o sarcină suplimentară".

În aceeași ordine de idei, reconstruirea vechiului București. O suprafață echivalentă celea ocupată de cartierele Châtelet și Saint-Germain-des-Près din Paris, este dată pradă buldozerelor, în vederea construirii "bulvardului Victoriei socialiste", ridicării unei statuii a lui Ceaușescu, construirii a numeroase palate destinate organelor centrale ale partidului și ale statului și amenajarea unei piețe capabilă să primească 100.000 de persoane. Fiului său Nicu, de 34 de ani, membru supleant al biroului politic și ministru al Tineretului, președintele i-a încredințat supravegherea lucrărilor privind râul care traversează capitala, Dâmbovița, precum și construirea unui canal de 72 de kilometri, care prin Dunăre, va lega Bucureștiul de Marea Neagră. Si bineînțeles că aceasta va accentua dependența României față de Uniunea Sovietică. O arteră navigabilă care, fără nici un fel de îndoială, va fi destul de adâncă pentru iahtul președintelui. Un canal există deja între Dunăre și mare, care a servit regimului drept câmp de concentrare, unde au pierit zeci de mii de Români care nu inspirau încredere datorită convingerilor lor politice. La aceste lucrări de mare anvergură trebuie să participe "voluntari" de peste 18 ani, obligați, printr-o recentă lege, să dea șase zile pe an din timpul lor pentru "lucrări de interes obștesc".

Pentru această muncă "patriotică", potrivit decretului din 27 August 1985, să se desfoare în cele mai bune condiții, Ilie Ceaușescu, un alt frate al președintelui, poate dispune în mod profitabil de calitatea sa de vice-ministru al apărării înscănat cu sectorul de cadre ale armatei. În timpul secerișului, muncitorii de pe ogoare sunt supravegheați de militari înarmați. Minerii care au avut curajul să se pună în grevă acum șapte ani, beneficiază de aceeași "protecție". În sfârșit, la 18 Octombrie, Ceaușescu a abordat în mod brutal criza energetică, punând centralele electrice sub controlul armatei.

Cum se face oare că acest regim care s'a bucurat mult timp de indulgența Occidentului pentru "independența" sa față de Moscova, această țară care cunoștea încă în 1977 unul dintre cele mai ridicate ritmuri de creștere - 13% - să ajungă în acest hal? Matematicianul Mihail Botez, în trecere prin Paris, a formulat, recent pentru ziarul nostru, un răspuns: "Am cedat utopiei



În piețele din București se vând dovleci și gutui.

industrializării. Industrializarea sălbatică a absorbit o mână de lucru enormă, în detrimentul unei importante surse de devize, agricultură". Botez nu este un "disident" în război contra lui Ceaușescu. El face un pariu: "Cetățean, eu vreau să trăiesc cu fruntea sus, să mă servesc de dreptul meu de exprimare și să exprim punctul meu de vedere, în calitate de om de știință, asupra greșelilor comise. Trebuie ca guvernul nostru să se obișnuiască cu existența acestei specii ciudate de oameni care spun răspicat ceea ce gândesc." Ceaușescu însă îi răspundese cu anticipație: "Partidul nu este un club de discuții!" După întoarcerea sa în țară, Botez a beneficiat o noapte de ospitalitate Securității.

Un Român din cincisprezece, după afirmațiile fostului responsabil al serviciilor secrete, Ion Pacepa, refugiat în Statele Unite, lucrează pentru poliție. Un inginer-poet, George Ursu, exclus din partid în 1959 din cauza atitudinii sale în favoarea "unui socialism cu față umană" a murit

în închisoare la 19 Noembrie.

La 15 Decembrie, secretarul de Stat american, George Schultz este așteptat la București. El se va sforși să convingă pe micul Stalin din Carpați să încerce să-și îmbunătățească imaginea, în caz contrar riscând să vadă Congresul retrăgându-i avantajele derivând din "clauza națiunii celei mai favorizate". Celălalt, sprijinindu-se în deznădejde pe sceptorul care împodobește biroul său de secretar general al partidului comunist, de președinte al republicii, șef al Consiliului de Stat, comandant suprem al forțelor armate, președinte de onoare al Academiei și al multor alte organisme va încerca să convingă pe interlocutorul său că are nevoie de ajutor față de presiunile sovietice. Dar, la Moscova, cercurile conducătoare sunt mai degrabă satisfăcute de a putea ține din ce în ce mai în frâu, datorită dependenței economice, pe dictatorul care, înaintea reformatului Gorbaciov, a știut să impună "disciplina socialistă".

PRESA EROICĂ

Polonezii rezistă cu o armă secretă: presa clandestină. Această presă a Solidarității demonstrează o violență de necrezut. În

tre 600 și 800 de ziare și reviste apar cu regularitate, iar cărțile clandestine devin imediat best-seller. Un fenomen unic în Răsărit.

Scoase pe hârtie inferioară, adesea penibile de citit, zările clandestine sunt totuși citite cu un entuziasm care ar face să pălească de invidie mulți editori occidentali. Succesul lor e simplu. La publicarea informațiilor interzise de autorități se adaugă tot ce privește Solidaritatea, în special Cronica represiunii, înregistrare fidelă a arestărilor, a maltrătarilor extrem de dure, uneori mortale, suferite de militanții federației sindicale desființate.

Săptămânalul regiunii Mazowsze, din părțile Varșoviei apare în 45.000 exemplare; Solidaritatea Gdansk și De pe o zi pe alta, publicat la Wrocław, au tiraje care pot atinge 60.000. Fiecare exemplar poate fi citit de 10 până la 100 de persoane. Săptămânalul războiului, unul din cele mai bine impimate, utilizează un umor adesea cinic. "În formă pentru a ne bate zdrăvăn" a fost, de exemplu, titlul unui articol recent despre construirea unui sanatoriu de lux destinat personalului ministerului de Interne.

Fiecare întreprindere mare are ziarul său clandestin. Asociațiile profesionale la fel, dela

soferii de taxiuri până la actorii de teatru; salariații poliției publică ilegal Demnitatea.

O carte intitulată "Micul isteț" explică cum fiecare poate deveni tipograf. Presa cea mai rustică utilizează o flanelă umezită cu cerneală, o matriță de hârtie parafinată și un rulo pentru prăjitură. Ghidul mai explică cum poți face singur clișee de fotogravură folosind lac de păr drept fixativ.

Pentru publicațiile de tiraj mare, clandestinitatea impune multe măsuri de prudență. Săptămânalul regiunii Mazowsze este redactat la Varșovia, însă în fiecare săptămână câte o placă e trimisă la 14 ateliere de imprimare răspândite în toată țara. Fiecare tipograf este contactat apoi de vizitatori discreți care pleacă cu circa 500 exemplare. Acestea, la rândul lor, sunt distribuite la cinci prieteni, care le redistribuie, etc. Sumele colectate perpetuează acest lanț de distribuție. Acest sistem e lent și migălos, dar foarte eficient.

Editorii clandestini știu să satisfacă din plin așteptările publicului. Cea mai veche editură, Nowa, a publicat deja peste 200 cărți din 1980. Incoace. "Oamenii își dau seama că nu ne-am risca viața pentru a publica tămpanii", explică Mirosław Chojecki, fondatorul menționatei edituri. "Konspira", o culegere de discuții cu conducătorii clandestini ai federației sindicale

desființate. "Istoria Solidarității" și operele lui Alexandru Soljenițin au fost best-seller în 1984. Tirajele între 10.000 și 40.000 exemplare se vând ca pâinea caldă.

Anumiți editori lucrează cu complicitatea celor dela tipografiile statului, a muncitorilor care strecoară paginile de contrabandă în programul de lucru oficial. Totuși majoritatea cărților clandestine e tipărită la particulari. Hârtia este livrată discret într-o casă mai retrasă. Presa transportată este, de obicei, o presă offset cumpărată în străinătate cu ajutorul donațiilor și introdusă ilegal în țară.

Această activitate clandestină dă loc unor episoade rocambolesci: o ambulanță sanitară plină cu cărți traversează Varșovia în plină zi, sirenele urlă aprig; o camionetă transportând o presă de 80 kg. e oprită de poliști, cărora li se prezintă un permis (fals), emis de ministerul de Interne chipurile...

Dar regimul reacționează față de această industrie veritabilă. Prețul oficial al hârtiei a sporit cu 800 % dela impunerea legii marțiale, iar confiscările de materiale sunt din ce în ce mai numeroase. Însă, cu toate acestea, represiunea nu tulbură pe Polonezi. Despre aceasta un tipograf clandestin: "Suntem peste 34 milioane de oameni. Nu ne pot arunca în închisoare pe noi toți." □

(Le Point, Paris, 1985)



Duminică, orele 7 dimineața: țăranii în drum spre muncile forțate.

DIN CELE TREI COLȚURI ALE LUMII



Rubrică întocmită de ARGUS

ACTIVIST SINDICAL ÎN PERICOL DE MOARTE

Viata unui activist sindical proeminent aruncat în închisoare în Uniunea Sovietică pentru că el aparține unei grupări ilegale sindicale este în pericol, a declarat Confederația Internațională a Sindicatelor Libere cu sediul la Bruxelles.

Secretarul general al acestei confederații, cu inițialele ICFTU, John Vanderveken a anunțat că

Vladimir Skvirsky, în vârstă de 55 ani, este grav bolnav ca urmare a condițiilor de detenție și a lipsei de tratament medical. Skvirsky execută o condamnare de 5 ani și jumătate muncă silnică pentru a fi făcut parte din SMOT, Asociația Muncitorilor Liberi, o formațiune sindicală independentă, de care în prezent se ocupă KGB.

John Vanderveken a mai spus că ICFTU, care cuprinde 144 uniuni sindicale naționale, a protestat continuu pe lângă autoritățile sovietice împotriva condamnării lui Vladimir Skvirsky la o detenție atât de inumană, pedeapsă care în cele din urmă poate provoca moartea sindicalistului neconfor-

MOSCOVA ORDONĂ ETIOPIEI SĂ DISTRUGĂ RELIGIA



Un document secret al guvernului etiopian, adus în secret la Londra, menționează un ordin direct dela Kremlin către conducătorii etiopieni de a ataca credințele religioase din Etiopia. Ordinul stabilește ca o chestiune de prioritate urgentă "a distruge fortăreața

bisericii și moscheilor la scară largă și a acționa pentru eradicarea influențelor creștină și musulmană". Acest document face să transpară că dictatorii stăpânitori, grup cunoscut sub denumirea de Derg, în mod deliberat și premeditat au aplicat genocidul prin inaniție în zonele nordice

ale țării, unde erau în curs revolte sprijinite de conducătorii religioși. Această tactică de exterminare prin lipsă de hrană obsedează din nou regimul, după ce a fost lansat un efort mondial de ajutorare pentru a hrăni pe cei suferind de foame.

ADERAREA GERMANIEI DE VEST LA "STAR WARS"

La invitația președintelui Reagan ca țările membre ale Pactului Atlanticului de Nord să ia parte la programul Inițiativei Strategice Defensive (Star Wars), al cărei buget este de 26 miliarde de dolari, a răspuns pentru început Anglia. Guvernul Germaniei de Vest a decis la 18 Decembrie 1985 să accepte în principiu invi-

tația, urmând a discuta în viitor cu țările NATO-ului decizia lor.

Canada este a treia țară care a lăsat secretul privat să participe, fără a implica guvernul respectiv.

Ministrul Economiei Naționale Vest German, Martin Bangemann, va duce tratativele cu Washingtonul.

SIRIA ȘI ASSAD

Președintele Siriei Hafez Assad urmărea de mult ca Siria să ajungă o putere majoră în Orientul Mijlociu, iar el o figură proeminentă în lumea arabă. Se pare că ultima săptămână din luna Decembrie l-a adus mai aproape de visul său.

În primul rând, sub îndrumarea lui Assad, a fost semnat armistițiul dintre fracțiunile creștine și mu-

sulmane din Liban, terminând -chiar dacă e numai pe hârtie- un război civil de o decadă.

A doua lovitură dată de Assad a fost vizita regelui Hussein al Iordaniei făcută Siriei. Sub presiunea Arabiei Saudite, Hussein a trebuit să ajungă la o reconciliere cu Assad, căci el este acela care hotărăște totul în Orientul Mijlociu.

SPERANȚE DEȘARTE

La Budapesta s'a încheiat întâlnirea culturală Est-Vest, pendinte de acordul dela Helsinki. Cele 35 de țări participante care aveau drept scop eliminarea tensiunii, datorită diferențelor ideologice dintre țările comuniste și cele din lumea liberă, nu au ajuns la nici un acord final. Mai există naivi care cred că se pot înțelege cu comuniștii. S'a hotărât ca viitoarea întâlnire culturală să aibă loc în Canada, la Ottawa.

AJUTOR DELA COMUNIȘTI

Guvernul Sandinist-comunist din Nicaragua este acuzat că a înarmat pe rebelii de stânga din Columbia. Acești rebeli, cu arme date de Sandiniști, au atacat în luna Noembrie Palatul Justiției din Bogota, omorând 95 de persoane.

IMPORTURI SOVIETICE DE GRÂNE

După un an când importurile totale sovietice de grâne au scăzut cu 20 milioane tone, achizițiile sovietice pe 1985-1986 ar trebui să fie similare celor din anii anteriori. Amânarea Sovieticilor de a cumpăra ultima cantitate de 1,1 milioane de tone metrice de grâu, conform acordului existent dintre Statele Unite și Uniunea Sovietică pe termen lung, a fost discutată recent la Moscova. Era improbabil ca Uniunea Sovietică să fi putut transporta cele 1,1 milioane tone înainte de 1 Octombrie, dată care marchează începutul noului an al acordului. Pare cert că această cantitate de grâu va lua calea Rusiei cu o oarecare întârziere. Dar există un semn de întrebare mai mare în domeniul achizițiilor de grâne.

Acutalmente Sovieticii

nu s'au pronunțat relativ la cumpărarea de porumb. Dacă Uniunea Sovietică e de acord să cumpere porumb american, iar zvonurile că Sovieticii intenționează cumpărări de cantități masive sunt confirmate, alți importatori de porumb vor interveni pe piața americană pentru a cumpăra repede de frica ridicării prețurilor.

Totuși situația precipitată nu va afecta cererile de porumb sau grâu ale altor clienți ai Statelor Unite. Brazilia va cumpăra mai puțin grâu american acest an. Recoltele slabe ale Africii de Sud au eliminat această țară din grupul exportatorilor de grâne. Dar concurența dintre porumbul american și cel taiandez și chinez a crescut. În America de Sud, Argentina rămâne cel mai mare exportator de porumb.

ATAC LA MADRID

În Vinerea dinaintea Crăciunului, exact la orele 10,40 Manuel Antonio Sanchez Perez, Ministrul adjunct al planificării din Cuba, de sub guvernul Castro, care ceruse azil politic în Spania, a fost atacat cu scopul de a fi răpit de o banda armată formată din trei bărbați și o femeie (care conducea mașina în cauză).

Intervenția cetățenilor de pe stradă a împiedicat pe atacanți să-și îndeplinească planul, fiind înjunghiați loc până la venirea poliției.

Spre surprinderea Spaniolilor, cei patru gangsteri nu erau alții, decât lucrători ai ambasadei cubaneze din Madrid.

TEHNICĂ ȘI...TEHNICĂ

Marile succese repurtate de Americani în Cosmos, i-a alarmat într'atât pe Ruși, încât întreaga lor propagandă și singurul lor țel nu este decât acela de a face pe Americani să renunțe la Inițiativa Strategică de Defensivă sau "Războiul stelar". În ascuns însă, Rușii lucrează în ritm intens la contracararea sistemului american. În cadrul acestor lucrări, au trimis o misiune în spațiul cosmic, pe sateliții Salut 7, lansat în spațiu la 6 Iunie 1985. La bordul stației se afla Victor Savinch. La 17 Septembrie 1985, au fost lansați și astronauții Alecsander Vlcoș și Vladimir Vasiutin,

comandantul navei. Misiunea nu a putut fi dusă la îndeplinire, și zborul a fost anulat din cauza îmbolnăvirii lui Vasiutin. La aterizarea capsulei spațiale în Asia Centrală, TASS a declarat că starea sănătății cosmonauților este excelentă, dar aflându-se pe alte căi adevărate, a fost obligată să recunoască faptul că cei trei cosmonauți grav bolnavi, au fost transportați de urgență cu elicopterul la spital. Nu se cunoaște rezultatul internării. Ce nu vor să recunoască Rușii, este incapacitatea lor de a rezolva o problemă tehnică fără furt tehnologic din Occident.

COMUNITATEA EUROPEANĂ



Pe data de 1 Ianuarie 1986 Comunitatea Europeană din Vest a fost mărită la 12 națiuni. Am putea spune că odată cu intrarea recentă a țărilor iberice, Spania și Portugalia, s'a realizat în Europa unul dintre cele mai mari blocuri comerciale, cu o populație de peste 320 de milioane.

Comunitatea Europeană a luat ființă în anul 1960, când după cel de al doilea război mondial, șase națiuni, Franța, Germania de Vest, Italia,

Belgia, Luxemburg și Olanda, au semnat Tratatul dela Roma. Mai târziu este acceptată Grecia și în anul 1973 intră în această comunitate Anglia, Irlanda și Danemarca.

Blocul economic european, care ținde la desființarea restricțiilor economice dintre țările membre, poate duce în viitor la o unitate politică, ridicând Europa de Vest la rangul de putere mondială.

CONVORBIRILE REAGAN-GORBACIOV

—Niculae CIACHIR—



GORBACIOV ȘI REAGAN LA GENEVA

Ca urmare a discuțiilor "la gura sobei" între Reagan și Gorbaciov, care au avut loc la Geneva în zilele de 19 și 20 Noiembrie 1985, Statele Unite și Uniunea Sovietică intră într-o perioadă nouă de destindere - dar este vorba de o destindere modestă, categoric diferită de faimoasa "détente", care s-a încheiat cariera prin ocuparea Afganistanului de Sovietici.

Între președintele Reagan și secretarul general Gorbaciov s'a deschis un dialog iar întâlnirile între cei doi șefi de stat se vor repeta, cu Gorbaciov urmând a vizita Washingtonul anul acesta și Reagan ducându-se la Moscova în 1987.

Ambii conducători nu-și fac iluzii cu privire la natura relațiilor sovieto-americane sau privitor la profunzimea diferențelor care despart cele două superputeri. Dezacordurile sunt mai mari ca oricând asupra problemelor fundamentale controversate: controlul înarmărilor, expansiunea sovietică (Afganistan, Angola, etc.), drepturile omului și strategia spațială.

Adresându-se Congresului U.S.A. după încheierea de la Geneva, în seara zilei de 21 Noiembrie, Reagan a declarat: "Statele Unite nu-și pot permite iluzii privind natura U.R.S.S. Nu putem presupune că ideologia și scopurile Sovieticilor se vor schimba. Relațiile cu Uniunea Sovietică implică o competiție de durată."

În particular, președintele U.S.A. avertizează că Americanii nu trebuie să uite că Uniunea Sovietică este "principalul nostru adversar în lume". Totuși, Moscova și Washingtonul fac ceea ce Reagan numește un "început nou", cu scopul de a se asigura că, tocmai competiția lor nu conduce la un război nuclear cu "consecințe catastrofale" pentru omenire.

Conducătorul sovietic a folosit convorbirile cu Reagan pentru a exprima acestuia că apărarea strategică spațială inițiată de președintele american este o bombă cu ceas care, dacă nu e dezamorsată, ar putea să năruiască începutul promițător al relațiilor americano-sovietice.

Pentru Gorbaciov această apărare împotriva rachetelor sovietice prezintă un pericol multiplu. El o consideră drept o încercare americană de a dobândi capacitatea aplicării unui atac prin surprindere cu rachete strategice împotriva Uniunii Sovietice. Aceasta în ciuda insistenței lui Reagan că noua armă va fi destinată numai unor scopuri defensive. Con-

ducătorul sovietic mai este îngrijorat pentru că economia sovietică, și așa precară, ar avea de suferit, dacă s'ar pune problema contracarării apărării strategice spațiale a lui Reagan.

Gorbaciov a explicat la conferința de presă de după convorbirile cu Reagan: "Suntem pregătiți să ne angajăm în reduceri radicale ale armelor nucleare, cu condiția ca ușile către dezlănțuirea unei curse a înarmărilor în spațiul cosmic să fie trântite, adică închise în mod ferm. Dacă Americanii deschid cursa înarmărilor în spațiul extraterestru, toate reținerile noastre vor fi abandonate."

Reagan a încercat să-și convingă partenerul sovietic că, dacă apărarea strategică spațială se dovedește un succes, "ea ar putea în cele din urmă să aprobe toate țările de pericolul războiului nuclear".

Nici Reagan, nici Gorbaciov nu au manifestat nici un semn de deplasare dela aceste poziții ferme.

Gorbaciov și Reagan au fost de acord ca pe viitor negocierii lor dela Geneva să-și accelereze activitatea vizând un pact pentru controlul înarmărilor. Dar cum pot spera cei doi conducători un progres serios în absența unor noi directive emenate dela ei sau fără nici o înțelegere asupra apărării strategice spațiale?

Dacă Gorbaciov aplică ceea ce el a spus la Geneva, Moscova va bloca orice pact de reducere a armelor ofensive până ce Reagan dă înapoi pe tema apărării strategice spațiale sau, cel puțin, până ce se va realiza vreun fel de compromis în această problemă controversată.

Declarația comună dela sfârșitul convorbirilor promise "un progres neîntârziat, în special în domeniile unde există un consens", inclusiv principiul reducerii cu 50% a

arsenalelor nucleare precum și ideea unei înțelegeri provizorii asupra rachetelor nucleare de rază medie.

În timp ce Gorbaciov și Reagan probabil au ameliorat intrucăva climatul politic, ei nu au oferit explicații asupra modului în care speră ca negocierii lor dela Geneva să traducă în fapt instrucțiunile pentru căutarea unui acord major al reducerii și controlului înarmărilor. Unii colaboratori ai lui Reagan au făcut speculații asupra unui acord posibil asupra Afganistanului. Ei afirmă că Gorbaciov a indicat că Moscova ar dori să vadă un aranjament politic care ar permite retragerea din această țară a armatei de ocupație cifră la 115.000 militari sovietici. Kremlinul dorește o rezolvare politică, cu condiția ca un regim puternic promiscuit să rămână la putere în Kabul. Statele Unite insistă că orice soluție politică trebuie să permită Afganilor alegeri libere și cinstite.

Reagan nu a menajat pe Gorbaciov în discuțiile referitoare la rezistența populară împotriva regimurilor comuniste instalate pe calea armelor în Afganistan, Angola, Nicaragua, Etiopia și Cambodgia. Președintele american l-a avertizat pe Gorbaciov că Statele Unite vor continua să se opună expansiunii sovietice, sprinzind pe patrioții anticomuniști din acest țări și, pe aceiași temă, adresându-se Congresului U.S.A. Reagan a spus: "M'am străduit să fiu foarte clar arătând de partea cui suntem. Cred că am reușit să mă fac înțeles."

Reagan a abordat discret problema drepturilor omului. El a acționat conform sfatului fostului președinte Richard Nixon și a hotărât că cea mai bună cale pentru a obține rezultate este a evita retorica stridentă în public și, în schimb, a lucra tăcut

în culise.

Atunci când reporterii l-au întrebat pe Reagan cum a abordat drepturile omului cu Gorbaciov, președintele s'a pronunțat despre riscurile de a "împinge pe cineva într'un colț".

Pentru a masca lipsa de progres la convorbirile Reagan - Gorbaciov dela Geneva, Statele Unite și Uniunea Sovietică au semnat înțelegeri de importanță minoră. Așa au fost câteva acorduri: consular, cultural și comercial, de trafic aerian între America și Uniunea Sovietică, de securitatea traficului aerian. Nici unul din aceste acorduri nu a necesitat prezența conducătorilor Americii și Uniunii Sovietice la Geneva. Plăpânda destinată pe care Reagan încearcă să o urmărească este rezumată în mesajul său către Congres: "Totmai precum trebuie să evităm iluziile de partea noastră, tot așa trebuie să le risipim de partea sovietică." Fiindcă Reagan și Gorbaciov nu au rezolvat nimic la Geneva s'a căzut de acord că o atmosferă de înțelegere reciprocă ar cosmetiza lipsa de rezultate.

Este posibil, desigur, ca vreun acord nedeclarat dintre Reagan și Gorbaciov să poată oferi o ieșire din impasul înarmărilor care altfel nu se lasă controlate. Dar realismul și experiența pledează împotriva acestei posibilități. Ambii conducători au salutat convorbirile drept un început nou al relațiilor sovieto-americane. Dar pentru controlul eficient al armamentelor, pare mai probabil că tocmai convorbirile Gorbaciov - Reagan vor rămâne în memorie ca un sfârșit.

Gloria, care a încoronat convorbirile dela Geneva ale celor doi "mari", este că ele au produs metastaze. Acordul de a avea întâlniri între conducătorii superputerilor la Washington și Moscova va permite diplomaților să vorbească cu o notă de veselie despre "procesul negocierilor convorbirilor la vârf". Iată, avem procesul controlului armamentelor, procesul Helsinki, procesul păcii în Orientul Apropiat, procesul Contadora. Într'un anotimp steril diplomația este procesul unui proces.

La următoarea întâlnire, fixată câteva luni mai încolo, nu va ajunge ca Reagan și Gorbaciov să declare că au realizat o înțelegere reciprocă mai bună. Vor fi presiuni care urmăresc rezultate iar în cazul unui eșec, riscul va fi că se va pierde orice speranță de a se frâna cursa înarmărilor.

Doar zămbetele și strângerile de mână nu vor fi suficiente, nu vor putea substitui unele opțiuni dificile și istorice de ambele părți.

Efemeride

S'a mai adăugat un an la cei plini de necazuri și suferințe pentru Români. Mai greu ca alții, anul care s'a dus, cu iarna lui, a luat cu el un număr mai mare de oameni din țara sărăcită.

Speranțele Românilor s'au subțiat de tot și America, ...America dela care se așteaptă totul, a ciocnit din nou pahare de sampanie cu comunistii.

S'a împlinit în Noiembrie anul trecut, un an de când Președintele Reagan a fost reales cu o majoritate unică în istoria Americii, aprobare dată de fost de întărirea capacității de apărare a Statelor Unite, o înviore economică și de denunțare a comunismului. Istoria cu care a fost atacat de opoziție - că este singurul Președinte care a refuzat să se întâlnească cu Rușii - n'a avut nici un efect. Era încă proaspăt mormântul "detentei kisingeriene" udat cu apă de ploaie, de Sovietici.

Presat de cine se știe și de cine nu se știe, Președintele Reagan, a acceptat întâlnirea cu Gorbaciov. Nu știm ce au discutat ei în misterioasele convorbiri între patru ochi plus încă patru ochi și patru urechi ale traducătorilor, dar, pentru anul care începe și pentru viitor, putem încerca unele supoziții.

Deși Președintele Reagan mai are încă trei ani de președinție, practic nu-i rămân decât doi ani în decursul cărora poate lua hotărâri majore, ce pot scoate omenirea din mlaștina în care s'a cufundat după cel de al doilea război mondial: anii 1986 și 1987.

Ultimul an, în care au loc alegerile interne a Statelor Unite, decât pentru cea externă și de perspectivă. Va fi anul combinațiilor politice pentru desemnarea viitorilor candidați la președinția Statelor Unite.

De evoluția viitorilor doi ani, cei mai interesați sunt Rușii!

La Geneva, Președintele Reagan n'a cedat în problema Inițiativei Apărării Strategice (Star Wars), punctul fierbinte al delegației sovietice și Gorbaciov nu a părăsit conferința, supărat de înfrângere. A zămbit mereu și nu este exclus ca presiunile sovietice în această problemă să fie o manevră rusească pentru a elimina alte puncte de pe ordinea de zi, pentru că dincolo de aparenta înfrângere, Gorbaciov a obținut un mare succes pentru Ruși: imobilizarea Americii pe cel puțin doi ani.

Anul acesta, Gorbaciov va face o vizită în America și la anul, în 1987, Președintele Reagan, va vizita Uniunea Sovietică. Ambele vor fi și vizite de lucru, o continuare a discuțiilor începute la Geneva.

Cât timp se va bea ceai la discuții și se vor trece la conferințe interminabile, Kremlinul va acționa cu agenții lui știuți și mai mult neștiuți și necunoscuți, va provoca tulburări financiare și crize economice, căderi de guverne și abile descoperiri de corupție, în care vor fi implicați toți cei care vor căuta să se opună fașis, dominației roșii.

Vor izbucni focare de luptă în cele mai neașteptate locuri de pe glob, unde își vor pierde viața oameni nevinovați, luptând pentru utopii fluturate de pe crenelurile de mucava ale anacronicului marxism-leninism.

Se vor umple străzile cu agramați care nici pe hartă nu știu unde este America, dar vor scanda lozinci anti-americane.

Se vor urca la tribune parlamentare verosi, care vor spune că Americanii sunt vinovați că cercul nu este pătrat, toate acestea și altele multe la un loc, pentru a obliga actuala Administrație a Statelor Unite să se disculpe, să explice, să nege...cu un cuvânt, să-i răpească timpul.

Pentru viziunea seculară a Sovieticilor, doi ani, sunt o bagatelă, iar pentru liniștea lor internă, nici un preț plătit cu vieți omenesti, în acești doi ani, nu este prea ridicat.

Va reuși Președintele Reagan, conștient de jocul Rușilor, să beneficieze de acești doi ani, pentru a intra în Pantheonul Marilor Conducători de popoare, să încheie victorios istoria sa reală? Pentru aceasta este necesar ca pe lângă pregătirile militare - fără precedent - să aibe clară și viziunea rolului său în istorie.

Aici trebuie să apară și solidaritatea lumii libere.

Lumea liberă este obligată moral - în fața istoriei - să curme mascarada tragică și bufă a comunismului.

Lumea liberă, are suficiență vigoare spirituală și putere materială, pentru a sfârși pentru totdeauna cu cancerul comunist. Nu-i rămâne decât un singur lucru: Să vrea!

Lumea liberă poate avea ca martori pe cei scăpați din țările comuniste, care pot fi chemați să dovedească în toate căminele, fabricile, minele, satele și orașele lumii, ce este comunismul.

Când oamenilor le vor cădea pecețile de pe ochi și ceara din urechi, atunci nici "războiul stelar" nici arma anti-satelit, nici lasserul, nu vor fi privite ca arme imperialiste și întreaga omenire va vedea în ele, bisturiul cu care trebuie spart buboiul comunist.

Va fi o incizie dureroasă, dar febra va scădea și omenirea va scăpa de coșmar.

CRONICA VREMII

NOUA POLITICĂ AMERICANĂ

—Ion BOIERU—

Întâlnirea dela Geneva a fost comentată de către toți ziariștii, de toate categoriile ideologice și viziunile politice. În cele mai mici amănunte și cu cele mai agasante puncte de vedere. Nu mai este nevoie de nici un fel de adaos. Noi socotim definitiv închisă întâmplarea, oricât de importantă ar fi fost ea. Pentru articolul acesta, întâlnirea dintre Reagan și Gorbaciov, putea să nu aibă loc; situația ar fi fost aceeași, care este și astăzi. Si, iară, de ce spunem asta.

În evoluția politicii internaționale, după terminarea războiului, în 1945, au existat mai multe faze de confuzie și ambiguități, decât puncte luminoase de orientare, sau de speranțe de mai bine. Oricât adversitate am avea față de bolșevismul sovietic, trebuie să recunoaștem că nu Moscova a contribuit, într-un procentaj superior la starea de confuzie și anarhie în mănuierea politicii externe a Occidentului. Lumea occidentală nu a fost decât parțial și anemic lucidă asupra propriului său viitor. A fost răvășită de iluzii și tentații politice și dominată de o diplomatie lipsită de cel mai elementar bun simț, în manifestările ei. Occidentul a fost salvat dela o sclavie bolșevică, printr-un miracol istoric, care este imposibil de înțeles; nu prin propriile sale mijloace defensive. Conducătorii politici ai Occidentului, în marea lor majoritate, nu s'au prezentat la înălțimea chemării istorice a vremii lor. Foarte puțini au înțeles tendințele vremii lor și au identificat pericolul care amenința dislocarea lumii occidentale cu înfrângerea ei civilizație și cultura. Si mai puțini, încă, au știut sau au avut curajul să opună acestor pericole, soluții adecvate, și să ia măsuri preventive pentru generațiile viitoare.

Cazul Americii este cel

mai dezolant, din acest punct de vedere. Națiunea cea mai puternică, mai bogată și invulnerabilă, a participat într-o formă deșănțată la apărarea Occidentului. A apelat, prin diplomații ei, la formulele cele mai contradictorii și nefirești, fără nici un fel de coerență și viziune bine articulată în politica externă. Un pragmatism birocratic, obositor și sterp, a dus la o debandadă nepermisă unor conducători politici, a căror răspundere morală era imensă și imperativă. Au existat, în cursul anilor, și răbufniri sănatoase, dar au fost simple răbufniri fragile și fără consecințe importante. Aparatura birocratică împiedica orice fel de ridicare ideologică, care ar fi îndrumat politica externă americană pe o cale spornică și leucitoare de rău și bubă stricate.

Ne referim înțelegând la complexitatea conflictului dintre Occident și bolșevismul sovietic. Acesta a fost firul roșu al istoriei, după 1945 și până astăzi.

Situația geopolitică a Americii a înlesnit, unor factori diferențiați, să joace pe eschierul politicii internaționale un rol esențial, fără să aibă vreo pregătire specială, în acest domeniu. Propaganda sovietică a mănăvrit cu abilitate, toți acești factori, în favoarea politicii sale.

Abia la alegerile din 1980, în America, s'a produs o ruptură istorică, esențială și binefăcătoare. Poporul american s'a desființat din marea confuziilor vătămătoare și a răspuns chemării de salvare națională și mondială. Prin instinct și bun simț, nu prin școliști și diplomați științifici politici.

Alegerea lui Reagan a însemnat un nou început. Începutul unei politici americane. O politică americană, autentică, pe linia celor mai nenumărate și bune tradiții din

Lumea Nouă. O politică americană de largi perspective și coerențe, în cuprinsul căreia s'au intercalat problemele externe, pe temeiul unei ideologii naționale, atotcuprinzătoare. Această politică americană, a întâmpinat o multitudine de opoziții și adversități, din partea celorlalte națiuni. Încorsetați de valori, mentalități și obiceiuri vechi, anacronice și purtătoare de prejudecăți obositoare. Dar, a biruit, toate aceste rezistențe și s'a definit ca o expresie a celor mai profunde aspirații ale poporului american, și ca o speranță mărită a popoarelor subjugate, din spațiul tiraniei bolșevice, a Moscovei. Căci nu există o adevărată politică americană, în circumstanțele acestui sfârșit de mileniu, dacă nu-și asumă răspunderea apărării libertăților și valorilor morale, care singure asigură demnitatea umană, a popoarelor și a individualităților. Mai ales, a popoarelor, căci nu există libertate individuală decât în contextul comunității popoarelor libere.

Încă dela venirea lui la conducerea Statelor Unite, Președintele Reagan a început o refacere și consolidare economică, pe planul vieții interne și a stabilit prioritățile în politica externă, pe temeiul ideologiei naționale, pe care a definit-o în termenii cei mai clari și a susținut-o cu fermitate și cu un curaj, care nu a fost egalat, de nici un alt președinte, căci era vorba de o mutație politică, de o schimbare radicală și revoluționară.

Reagan a revizuit starea forțelor armate și a refăcut puterea militară, până la limite, care au îngrijorat pe cei din Kremlin. La începutul celui de al doilea termen de guvernare Reagan, noua politică americană, avea deja forme impresionante și se desfășura pe dimensiuni nebănuite inițial, ceea ce a

adus masivă adevărată a poporului american; un acord între popor și conducere, care apare rar în viața istorică.

Prin politica americană a lui Reagan, s'a instalat o adevărată stabilitate interioară și s'au clarificat pozițiile în relațiile externe, privind obiectivele americane, metodele de realizare a acestor obiective și s'a adăugat ceva care lipsea vechilor diplomați și lideri politici: fermitatea. Fermitatea realizărilor majore, a apărării intereselor naționale, și perseverența în acțiunile întreprinse.

Pe această linie, a grijii sale pentru America și pentru pacea lumii, Reagan a avut și intuiția unor modalități de a evita războiul nuclear și a inițiat o nouă strategie de apărare: SDI, în ciuda tuturor defetistilor și oponenților interesați sau ocazionali.

În perspectiva consolidării ireversibile a puterii militare, politice, sociale, economice și morale a Americii, deci prin intermediul politicii americane, a lui Reagan, Rusia sovietică a fost adusă la realitate, la adevăr. Propaganda ei va deveni inefectivă; agresivitatea ei expansionistă, va întâmpina bariere solide; puterea ei militară va fi redusă, dacă nu chiar anulată; coexistențialismul va fi condiționat de reguli morale.

Care vor fi alternativele Kremlinului? Asta a devenit preocuparea principală a Moscovei, în fața politicii noi americane. Pe care a înțeles-o bine de tot, și în fața căreia Moscova se găsește într-o mare încurcătură. Întâlnirea dela Geneva, a fost un act de slăbiciune al Sovietelor, o dorință de a se salva, căci priceuseră mai de mult ce înseamnă politica americană a Președintelui Reagan: o politică, care va asigura pacea lumii.

NOTE SI COMENTARII

DE CE FUG, CEI CE FUG?

Este, credem, îndeobște cunoscut, și credem că, precum o spun bănașii "Nu s'a pomenit încă vreun prost care să fugă de bine; dar când e vorba de rău, o iau cu toții în galop"...

De când s'a instaurat în România, regimul comunist, au luat-o "în galop" spre lumea liberă, câteva mii, nu de "fripturiști" și nici de "aventurieri" certăți cu legea, ci de intelectuali, de scriitori de mare și respectabil talent, de artiști și cântăreți de profesie, de dansatori folclorici sau de balet, de doctori specialiști într-o anumită bransă medicală, de ingineri calificați în meseria lor. Toți, cu salarii mari, ce depășeau salariile muncitorilor din fabrici, având o situație nespus de bună, garantată de guvern.

Ne întrebăm deci, și credem, pe bună dreptate: ce anume i-a îndemnat pe toți aceștia, să renunțe la o situație bună și garantată, spre a se aventura spre un viitor nesigur din punct de vedere profesional?...

Răspunsul la acest controversat semn de întrebare, ni-l dă un fost artist într-o recentă scrisoare a sa, în care mărturisește următoarele: "...Nu, nu pot spune că am dus-o greu în România din punct de vedere financiar, fiind bine plătit și bucurându-mă de anumite avantaje cu privire la procurarea unei satisfăcătoare alimentații pentru mine și familia mea, ceea ce, cetățeanul de rând, nu și-o poate permite, nu că n'ar avea bani, ci fiindcă nu face parte din "clasa privilegiată", neputând să se aprovizioneze în anumite "magazine speciale" fiind obligat deci să recurgă la "piața neagră", unde, la un preț exorbitant, poți obține tot ceea ce-ți dorește inima. Lenjerie foarte fină din mătase dela Paris. Parfumuri și creme de înfrumusețare pentru cucoane. Tigarete KENT din America. Brânză telemea și salam de Sibiu, conserve de carne și pește din Olanda și Norvegia sau Argentina...Deci, vezi că n'am părăsit România, de teama că voi muri de foame acolo, căci o repet, numai foame n'am făcut... Am părăsit România, renunțând la o carieră ce mi surădea cu mari promisiuni pentru un viitor strălucit ca artist, pentru a respira prea sfântul miros al unui aer liber, pentru a trăi într-o țară în care să nu-mi fie teamă de propria mea umbră...Aici, în America, spăl geamurile și toalete, curăț covorașe, timp de opt ore din zi, dar când mă duc acasă, deschid televizorul care operează 24 de ore, mă întind pe o nepusă de confortabilă canapea și când mă duc la culcare, mă duc, fiind absolut sigur, că a doua zi, mă voi trezi, în pace și liniște, în același pat în care mă culcaseam"...

Acesta este doar un exemplu cu privire la cei ce fug și de ce fug din România, țara lor de baștină, aventurându-se într-o lume nouă, în țări a căror limbă nici măcar nu o cunosc.

S'a făcut caz de mare și intensă publicitate în ziare, la posturile de radio și televiziune americane, pe tema marinarului sovietic Miroslav Medvid, care s'a aruncat, de două ori în apele fluviului Mississippi, în portul din New Orleans, în dorința de a se salva, căci priceuseră mai de mult ce înseamnă politica americană a Președintelui Reagan: o politică, care va asigura pacea lumii.

Este și rămâne, absolut de neconceput, cum anume, s'a permis o asemenea abominabilă crimă, pe solul american, împotriva dreptului sacrosanct al omului. Discuții, pe această temă, au avut loc, atât în Senat cât și în Camera Deputaților din Statele Unite. În același timp, marinarul român Ștefan Vernea părăsea vaporul său în portul Jacksonville din Florida, cerând azil politic în Statele Unite. Ca după trei zile să fie angajat ca fabrica de reciclarea fierului: Commercial Metals Inc., din orașul respectiv.

La numai câteva zile după fuga lui Vernea, ziarele și posturile de televiziune americane, anunțau că un alt marinar român, anume Paul Firică, a dat bir cu fugiții, părăsind vaporul Zalău și cerând autorităților din Houston, Texas, la rândul-i, azil politic, ceea ce i-a fost acordat. Paul Firică a declarat că s'a hotărât să părăsească România, dat fiind faptul că în țara lui de baștină, nu mai există libertate religioasă. (Asta, spre rușina predicatorului baptist Billy Graham, care, după călătoria lui în România, orbit fiind ca Saul pe drumul Damascului, nu însă de cuvântul lui Dumnezeu ci de propaganda marxist-leninistă, declara presei americane, tocmai contrariul).

Exemplele de mai sus, credem că explică, cu vârf și îndesat, de ce fug cei ce fug din țara lor.

În conformitate cu declarațiile oficiale ale Biroului de Imigrație al Statelor Unite, din Decembrie 1984 și până la sfârșitul lunii Septembrie 1985, au fost acordate 83 de vize refugiaților români, în majoritatea lor marinari.

CUVÂNTUL ROMÂNESC

THE ROMANIAN VOICE

ISSN 0706-8346

Redacția și administrația:

P.O. BOX 4217
STATION D.
HAMILTON, ONTARIO
L8V 4L6
CANADA
TELEPHONE:
(416) 387-1832

CUPON DE ABONAMENT

(COMPLETAȚI CU LITERE DE TIPAR)

☐ NOU ☐ RÊNNNOIRE

NUMELE DE FAMILIE

PRENUMELE

STRADA/Nr.

ORAȘUL STATUL/PROVINȚIA.....

COD POȘTAL.....ȚARA.....

PREȚUL UNUI ABONAMENT PE AN ESTE:

\$30 ÎN SUS -ABONAMENT DE SPRIJIN-

\$25 PENTRU EUROPA ȘI INSTITUȚII

\$20 CELELALTE CONTINENTE

Pentru orice schimbare de adresă, anunțați redacția ziarului cu cel puțin 4 săptămâni înainte.